

Bedieningshandleiding

AMAZONE

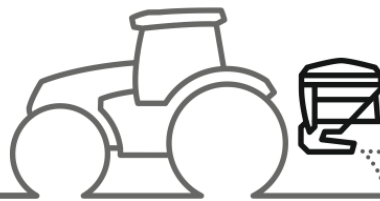
ZA-X 603

ZA-X 903

ZA-X 1403

ZA-XW 503

Kunstmeststrooier



MG7305
BAG0235.5 01.24
Printed in Germany

SmartLearning



Lees deze
bedieningshandleiding voor
gebruik door en volg de
aanwijzingen zorgvuldig op!
Bewaar de
bedieningshandleiding voor
toekomstig gebruik!

nl



Het mag niet

onbelangrijk of overbodig voorkomen, deze gebruiksaanwijzing te lezen en zich aan de aanwijzingen te houden; het volstaat niet van anderen te horen, dat de machine goed is, ze daarom te kopen en te denken dat alles vanzelf gaat. De persoon in kwestie berokkent niet alleen zichzelf schade maar zal ook fouten maken waarbij het mislukken niet aan zichzelf doch aan de machine zal worden toegeschreven. Om zeker te zijn van een goede werking moet men zich bewust zijn van de handelingen en over het doel van de functies van de machine geïnformeerd zijn en er mee leren omgaan. Pas dan zal men over de machine en zichzelf tevreden zijn. Om dit doel te bereiken dient deze bedieningshandleiding.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identificatiegegevens

Vul hier de identificatiegegevens van de machine in. U vindt de identificatiegegevens op het typeplaatje.

Identificatienummer machine:
(tien cijfers)

Type: ZA-X 03

Bouwjaar: _____

Basisgewicht kg: _____

Toelaatbaar totaalgewicht kg: _____

Maximale belading kg: _____

Adres fabrikant

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Email: amazone@amazone.de

Bestellen van onderdelen

De lijsten met vervangingsonderdelen zijn vrij toegankelijk via het Portaal Vervangingsonderdelen op www.amazone.de.

Wij verzoeken u uw orders bij uw AMAZONE-dealers te plaatsen.

Over deze bedieningshandleiding

Documentnummer: MG7305

Productiedatum: 01.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Alle rechten voorbehouden.

Nadruk, ook gedeeltelijk, uitsluitend toegestaan na toestemming van AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Voorwoord

Voorwoord

Geachte klant,

U heeft gekozen voor een van onze kwaliteitsproducten uit het uitgebreide programma van AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Wij bedanken u voor het in ons gestelde vertrouwen.

Controleer bij ontvangst van de machine of er sprake is van transportschade en of er onderdelen ontbreken! Controleer aan de hand van het afleveringsbewijs of de machine compleet is geleverd, inclusief de bestelde toebehoren. Alleen bij directe reclamaties heeft u recht op schadevergoeding!

Lees deze bedieningshandleiding, en vooral de veiligheidsinstructies, voor het in bedrijf stellen door en volg alle aanwijzingen zorgvuldig op. Door de bedieningshandleiding nauwlettend te lezen, kunt u de voordelen van uw nieuwe machine optimaal benutten.

Zorg ervoor dat alle gebruikers van deze machine deze bedieningshandleiding lezen voordat zij met de machine aan het werk gaan.

Raadpleeg bij eventuele vragen of problemen s.v.p. deze bedieningshandleiding of neem contact op met uw locale dealer.

Door onderhoud regelmatig uit te voeren en versleten of beschadigde onderdelen tijdig te vervangen, verhoogt u de levensduur van uw machine.

Uw suggesties

Geachte lezers,

Wij passen onze bedieningshandleidingen regelmatig aan. Uw suggesties helpen ons onze bedieningshandleidingen nog gebruikersvriendelijker te maken.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Tips voor de gebruiker	8
1.1	Doel van het document	8
1.2	Plaatsaanduidingen in de bedieningshandleiding	8
1.3	Gebruikte beschrijvingen	8
2	Algemene veiligheidsinstructies	9
2.1	Verplichtingen en aansprakelijkheid	9
2.2	Beschrijving van veiligheidssymbolen	11
2.3	Organisatorische maatregelen	12
2.4	Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen	12
2.5	Vrijblijvende veiligheidsmaatregelen	12
2.6	Scholing van de personen	13
2.7	Veiligheidsmaatregelen voor normaal gebruik	14
2.8	Gevaren door resterende energie	14
2.9	Onderhoud, service en oplossen van storingen	14
2.10	Bouwkundige modificaties	14
2.10.1	Onderdelen, slijtageonderdelen en hulpstoffen	15
2.11	Reinigen en afvalverwerking	15
2.12	Werkplek van de gebruiker	15
2.13	Waarschuwingstickers en overige aanduidingen op de machine	16
2.13.1	Plaats van de waarschuwingstickers en overige aanduidingen	17
2.14	Gevaren bij het negeren van de veiligheidsinstructies	22
2.15	Veiligheidsbewust werken	22
2.16	Veiligheidsinstructies voor de gebruiker	23
2.16.1	Algemene veiligheidsinstructies en voorschriften ter voorkoming van ongevallen	23
2.16.2	Hydraulisch systeem	26
2.16.3	Elektrisch systeem	27
2.16.4	Aftakas	27
2.16.5	Kunstmeststrooier	29
2.16.6	Reinigen, service en onderhoud	29
3	Op- en afladen	30
4	Beschrijving van het product	30
4.1	Overzicht van bouwgroepen	31
4.2	Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen	32
4.3	Voedingskabels tussen tractor en machine	32
4.4	Verkeerstechnische uitrusting	32
4.5	Gebruik volgens voorschriften	33
4.6	Gevarenzone en gevaarlijke plaatsen	33
4.7	Typeplaatje	34
4.8	Technische gegevens	35
4.9	Benodigde tractoruitrusting	36
4.10	Gegevens over geluidsontwikkeling	36
5	Opbouw en werking	37
5.1	Werking	37
5.2	Afscherm- en functierooster in de bak (beveiligingsvoorziening)	38
5.3	Beschermbeugel (beveiligingsvoorziening)	39
5.4	Cardanas	40
5.4.1	Cardanas aankoppelen	42
5.4.2	Cardanas loskoppelen	42
5.4.3	Aandrijfas met wrijvingskoppeling (optioneel)	43
5.5	Hydraulische aansluitingen	44
5.5.1	Hydraulische slangen aansluiten	45

5.5.2	Hydraulische slangleidingen loskoppelen	45
5.6	Strooischijven	46
5.7	Agitator	46
5.8	Schuiven	47
5.9	2-weg-eenheid	48
5.10	3-weg-eenheid (optioneel)	49
5.11	Driepunts-aanbouwframe	50
5.12	Grens-/kantstrooien	51
5.13	Afdraai-inrichting (optioneel)	52
5.14	Transport- en parkeerinrichting (afneembaar, optioneel)	53
5.15	Aanhangwagenkoppeling	54
5.16	Afdekzeil (optioneel)	54
5.17	Bakopzetstukken (optioneel)	55
5.18	Rijenstrooi-inrichting voor speciale cultures	56
5.19	Strooitabel	59
5.20	EasyCheck	61
5.21	Mobiele testbank	61
6	Inbedrijfstelling	62
6.1	Controleren of de tractor geschikt is	63
6.1.1	Berekenen van de daadwerkelijk waarden voor het totale gewicht van de tractor, de belastingen van de tractorassen, de draagvermogens van de banden en het minimaal benodigde ballastgewicht	63
6.2	Lengte van de cardanas aan de tractor aanpassen	67
6.3	Beveilig de tractor/machine tegen onbedoeld starten en weggrollen	69
7	Machine aan- en afkoppelen	70
7.1	Machine aankoppelen	70
7.2	Machine afkoppelen	73
8	Instellingen	74
8.1	Instelling van de montagehoogte	75
8.1.1	Nabemesting	76
8.2	Instellen van de strooihoeveelheid	77
8.2.1	Schuifstand via de stelhefbomen instellen	77
8.2.2	Instellen van de strooihoeveelheid volgens de strooitabel	78
8.2.3	Schuifstand via de afdraai-inrichting bepalen (optioneel)	79
8.3	Instellen van de werkbreedte	82
8.3.1	Instellen van de strooiplaatstanden	83
8.4	Controle van de werkbreedte met de mobiele testbank (optioneel)	85
8.5	Grens-, sloot- en kantstrooien	86
8.5.1	Grensstrooien met limiter X (optie)	87
8.5.2	Grens- en randstrooien met de grensstrooiplaat Tele-Quick	90
8.5.3	Instelling en montage van de grensstrooiplaat Tele-Quick	90
8.5.4	Grensstrooien met het grensstrooi scherm (optioneel)	93
8.6	Roerkop uit- en inschakelen	93
9	Transport	94
10	Werken met de machine	96
10.1	Centrifugaalstrooier vullen	98
10.2	Strooien	99
10.2.1	Verwijderen van resthoeveelheden	102
10.3	Aanbevelingen voor werkzaamheden op de wendakker	103
10.4	Aanwijzingen voor het strooien van slakkenkorrels (bijv. Mesuro)	104
10.4.1	Controle van de strooihoeveelheid bij stilstand	105

11	Storingen	107
11.1	Storingen, oorzaken en oplossingen	107
12	Reinigen, service en onderhoud.....	108
12.1	Reinigen	108
12.2	Smeervoorschrift	109
12.3	Onderhoudsschema – overzicht	110
12.4	Demontage van de cardanas.....	111
12.5	Afschuifbeveiligingen voor aandrijfassen.....	111
12.6	Wrijvingskoppeling ventileren	111
12.7	Aandrijving	112
12.8	Vervangen van de strooiplaten en zwenkvleugels	113
12.8.1	Vervangen van de strooiplaten	113
12.8.2	Vervangen van de zwenkvleugels	115
12.9	Controleer de afstandsmaten tussen roervinger/trechterwand en strooiplaat/toevoerbeugels.....	116
12.10	Schuiven - basisafstelling controleren en corrigeren	116
12.11	Hydraulisch systeem.....	119
12.11.1	Codering van de hydraulische slangen.....	120
12.11.2	Service-intervallen	120
12.11.3	Inspectiecriteria voor hydraulische slangen.....	120
12.11.4	In- en uitbouwen van hydraulische slangen.....	121
12.12	Elektrische verlichting	122
12.13	Top- en trekstangpennen inspecteren	122
12.14	Hydraulisch schema.....	123
12.15	Aanhaalkoppels schroeven.....	124

1 Tips voor de gebruiker

Het hoofdstuk Tips voor de gebruiker bevat informatie over het omgaan met de bedieningshandleiding.

1.1 Doel van het document

Deze bedieningshandleiding

- beschrijft de bediening en het onderhoud van de machine.
- voorziet u van belangrijke informatie om veilig en efficiënt met de machine te werken.
- hoort bij de machine en dient altijd in de machine of de tractor te liggen.
- voor toekomstig gebruik bewaren.

1.2 Plaatsaanduidingen in de bedieningshandleiding

Alle in deze bedieningshandleiding genoemde richtingen zijn altijd gezien in rijrichting.

1.3 Gebruikte beschrijvingen

Bedieningsinstructies en reacties

De handelingen die de gebruiker dient uit te voeren, worden altijd genummerd weergegeven. Houd u aan de volgorde van de aangegeven bedieningsinstructies. Een pijl geeft in voorkomende gevallen de reactie op de betreffende bedieningsinstructie aan.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1
- Reactie van de machine op bedieningsinstructie 1
2. Bedieningsinstructie 2

Opsommingen

Opsommingen zonder dwingende volgorde worden weergegeven met opsommingstekens.

Voorbeeld:

- Punt 1
- Punt 2

Positienummers in afbeeldingen

Cijfers tussen ronde haakjes verwijzen naar positienummers in afbeeldingen. Het eerste cijfer verwijst naar de afbeelding, het tweede cijfer naar het positienummer in de afbeelding.

Voorbeeld (afb. 3/6)

- Afbeelding 3
- Positie 6

2 Algemene veiligheidsinstructies

Dit hoofdstuk bevat belangrijke instructies om veilig met de machine te werken.

2.1 Verplichtingen en aansprakelijkheid

Instructies in de bedieningshandleiding opvolgen

Kennis van de basisveiligheidsinstructies en veiligheidsvoorschriften is de eerste voorwaarde om veilig en zonder storingen met de machine te kunnen werken.

Verplichtingen van de eigenaar

De eigenaar is verplicht om alleen personen met/aan de machine te laten werken die

- vertrouwd zijn met de basisvoorschriften inzake veiligheid op het werk en voorkoming van ongevallen.
- geïnstrueerd zijn in het werken met/aan de machine.
- deze bedieningshandleiding hebben gelezen en begrijpen.

De eigenaar verplicht zich ertoe om

- alle waarschuwingsstickers op de machine in leesbare staat te houden.
- beschadigde waarschuwingsstickers te vervangen.

Onbeantwoorde vragen kunt u richten aan de producent.

Verplichtingen van de gebruiker

Alle personen die met/aan de machine werken zijn verplicht om voordat zij met het werk beginnen

- de basisvoorschriften voor veiligheid op het werk en voorkoming van ongevallen op te volgen;
- het hoofdstuk "Algemene veiligheidsinstructies" in deze bedieningshandleiding te lezen en de instructies op te volgen;
- het hoofdstuk "Waarschuwingsstickers en overige aanduidingen" in deze bedieningshandleiding te lezen en de veiligheidsinstructies van de waarschuwingsstickers bij het gebruik van de machine op te volgen;
- zich met de machine vertrouwd te maken.
- de hoofdstukken in deze bedieningshandleiding die van belang zijn voor het uitvoeren van de opgedragen werkzaamheden te lezen.

Als de gebruiker constateert dat een voorziening veiligheidstechnisch niet in perfecte staat is, dient deze dit probleem onmiddellijk op te lossen. Behoort dit niet tot de taakomschrijving van de gebruiker of beschikt de gebruiker niet over voldoende kennis daartoe, dan dient deze het probleem door te geven aan zijn of haar meerdere (eigenaar).

Gevaren bij het werken met de machine

De machine is gebouwd volgens de allernieuwste techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kunnen er zich bij het gebruik van de machine gevaren en beschadigingen voordoen

- voor het leven van de gebruiker of derden,
- voor de machine zelf,
- aan andere voorwerpen van waarde.

Gebruik de machine alleen

- waarvoor deze bestemd is.
- in veiligheidstechnisch onberispelijke staat.

Storingen die de veiligheid verminderen, moeten direct worden verholpen.

Garantie en aansprakelijkheid

In principe zijn onze "Algemene verkoop- en levervoorwaarden" van toepassing. Deze worden de eigenaar uiterlijk bij het sluiten van het contract ter beschikking gesteld. Aanspraken op garantie en aansprakelijk in geval van letsel of schade zijn uitgesloten wanneer het letsel of de schade aan een of meerdere van de volgende oorzaken toe te schrijven is:

- gebruik van de machine anders dan waarvoor deze bestemd is.
- onvakkundig monteren, in bedrijf stellen, bedienen en onderhouden van de machine.
- gebruik van de machine met defecte veiligheidsvoorzieningen of niet volgens de voorschriften aangebrachte of niet functionerende veiligheids- en beschermingsvoorzieningen.
- het negeren van de instructies in de bedieningshandleiding met betrekking tot inbedrijfstelling, gebruik en onderhoud.
- het eigenmachtig modificeren van de machine.
- gebrekkige controle van slijtageonderdelen van de machine.
- ondeskundig uitgevoerde reparaties.
- catastrofes door inwerking van vreemde bestanddelen en overmacht.

2.2 Beschrijving van veiligheidssymbolen

Veiligheidsinstructies worden aangegeven met een driehoekig veiligheidssymbool en een signaalwoord. Het signaalwoord (GEVAAR, WAARSCHUWING, VOORZICHTIG) beschrijft de ernst van het dreigende gevaar en heeft de volgende betekenis:



GEVAAR

verwijst naar een direct gevaar met een hoog risico dat de dood of zwaar lichamelijk letsel (verlies van lichaamsdelen of langdurig letsel) ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.

Het negeren van deze instructies kan de dood of zwaar lichamelijk letsel ten gevolge hebben.



WAARSCHUWING

verwijst naar een mogelijk gevaar met gemiddeld risico dat de dood of (zwaar) lichamelijk letsel ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.

Het negeren van deze instructies kan onder omstandigheden de dood of zwaar lichamelijk letsel ten gevolge hebben.



VOORZICHTIG

verwijst naar een gevaar met gering risico dat licht of gemiddeld lichamelijk letsel of materiële schade ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.



BELANGRIJK

verwijst naar een verplichting tot een bijzondere handelwijze of activiteit om vakkundig met de machine om te gaan.

Het negeren van deze instructies kan storingen in de machine of in de omgeving veroorzaken.



TIP

verwijst naar praktische tips en bijzonder nuttige informatie.

Deze tips helpen u om alle functies van uw machine optimaal te benutten.

2.3 Organisatorische maatregelen

De eigenaar dient de benodigde persoonlijke veiligheidsuitrustingen ter beschikking te stellen, zoals:

- Veiligheidsbril
- Veiligheidsschoenen
- Beschermende kleding
- Beschermingsmiddelen voor de huid, enz.



De bedieningshandleiding

- altijd daar bewaren waar de machine wordt gebruikt!
- dient te allen tijde voor gebruikers en onderhoudsmedewerkers beschikbaar te zijn!

Controleer alle beschikbare veiligheidsvoorzieningen regelmatig!

2.4 Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen

Voordat u de machine gaat gebruiken, dienen alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de juiste wijze zijn aangebracht en functioneren. Controleer alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen regelmatig.

Defecte veiligheidsvoorzieningen

Defecte of gedemonteerde veiligheids- en beschermingsvoorzieningen kunnen gevaarlijke situaties veroorzaken.

2.5 Vrijblijvende veiligheidsmaatregelen

Neem naast alle veiligheidsinstructies in deze bedieningshandleiding ook de algemeen geldende nationale regelingen ter voorkoming van ongevallen en ter bescherming van het milieu in acht.

Neem bij het rijden op openbare wegen en straten het wegverkeersreglement in acht.

2.6 Scholing van de personen

Alleen geschoolde en geïnstrueerde personen mogen met/aan de machine werken. De eigenaar dient de bevoegdheden voor het bedienen en onderhouden duidelijk vastleggen.

Personen die nog moeten worden opgeleid, mogen alleen onder toezicht van een ervaren persoon met/aan de machine werken.

Activiteit \ Personen	Voor de activiteit speciaal opgeleid persoon ¹⁾	Geïnstrueerd persoon ²⁾	Personen met vakopleiding (vakwerkplaats) ³⁾
Opladen/transport	X	X	X
Inbedrijfstelling	--	X	--
Monteren, gereedmaken	--	--	X
Gebruik	--	X	--
Onderhoud	--	--	X
Opsporen en verhelpen van storingen	--	X	X
Afvalverwerking	X	--	--

Toelichting:

X..toegestaan

--..niet toegestaan

- 1) Een persoon die een specifieke taak op zich kan nemen en deze voor een overeenkomstig gekwalificeerd bedrijf mag uitvoeren.
- 2) Een geïnstrueerd persoon is iemand die over de hem opgedragen taken en mogelijke gevaren bij ondeskundig gedrag is geïnformeerd en zo nodig is ingewerkt en bovendien is geïnformeerd over de benodigde veiligheidsvoorzieningen en veiligheidsmaatregelen.
- 3) Personen met een vakopleiding worden beschouwd als vakman (geschoolde kracht). Door hun vakopleiding en kennis van de desbetreffende bepalingen kunnen zij de hen opgedragen werkzaamheden beoordelen en mogelijke gevaren herkennen.

Opmerking:

Een aan een vakopleiding gelijkwaardige kwalificatie kan ook zijn verkregen door meerdere jaren op het betreffende arbeidsterrein werkzaam te zijn.



Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door een vakwerkplaats worden uitgevoerd wanneer er bij deze werkzaamheden de toevoeging "vakwerkplaats" staat. Het personeel van een vakwerkplaats beschikt over de noodzakelijke kennis en de juiste hulpmiddelen (gereedschappen, hef- en ondersteuningsmateriaal) om de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de machine vakkundig en veilig uit te voeren.

2.7 Veiligheidsmaatregelen voor normaal gebruik

Gebruik de machine alleen als alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen volledig functioneren.

Controleer de machine tenminste een keer per dag op waarneembare schade en het correct functioneren van de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen.

2.8 Gevaren door resterende energie

Houd rekening met mechanische, hydraulische, pneumatische en elektrische/elektronische resterende energie in de machine.

Tref hiertoe passende maatregelen als u degenen die met de machine gaan werken instrueert. Uitgebreide informatie vindt u bovendien in de betreffende hoofdstukken van deze bedieningshandleiding.

2.9 Onderhoud, service en oplossen van storingen

Voer de voorgeschreven instel-, onderhouds- en inspectiewerkzaamheden binnen de gestelde termijnen door.

Voorkom dat bedrijfsmiddelen zoals perslucht en hydraulische systemen per ongeluk kunnen worden ingeschakeld.

Bevestig en borg grotere onderdelen bij vervanging zorgvuldig aan de hefwerktuigen.

Controleer de schroefverbindingen regelmatig op vastzitten en draai deze eventueel na.

Controleer de werking van de veiligheidsvoorzieningen nadat de onderhoudswerkzaamheden zijn voltooid.

2.10 Bouwkundige modificaties

Zonder toestemming van AMAZONEN-WERKE zijn modificaties, aan- of ombouw aan de machine niet toegestaan. Dit geldt ook voor laswerkzaamheden aan dragende delen.

Voor alle aan- of ombouwwerkzaamheden is schriftelijke toestemming van AMAZONEN-WERKE noodzakelijk. Gebruik uitsluitend de door AMAZONEN-WERKE goedgekeurde ombouwdelen en toebehoren, zodat bijvoorbeeld de goedkeuring volgens nationale en internationale voorschriften van kracht blijft.

Voertuigen met een wettelijke goedkeuring of met voorzieningen en toebehoren met een geldige goedkeuring of toelating voor de openbare weg volgens het wegenverkeersreglement dienen zich in de staat te bevinden waarin de goedkeuring of toestemming werd verleend.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten door breuk van dragende onderdelen.

Het is verboden

- om te boren in frame of onderstel.
- om bestaande gaten in frame of onderstel op te boren.
- om aan dragende delen te lassen.

2.10.1 Onderdelen, slijtageonderdelen en hulpstoffen

Onderdelen van de machine die niet meer in perfecte staat zijn, dienen direct te worden vervangen.

Gebruik uitsluitend originele **AMAZONE**-onderdelen en slijtageonderdelen of de door AMAZONEN-WERKE goedgekeurde onderdelen, zodat de goedkeuring volgens nationale en internationale voorschriften van kracht blijft. Bij onderdelen en slijtageonderdelen van derden kan niet worden gegarandeerd dat zij zijn ontworpen en geproduceerd volgens de voorgeschreven belastings- en veiligheidsnormen.

AMAZONEN-WERKE is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het gebruik van onderdelen, slijtageonderdelen of hulpstoffen die niet zijn goedgekeurd.

2.11 Reinigen en afvalverwerking

Ga bij het verwerken en afvoeren van gebruikte stoffen en materialen vakkundig te werk. Dit geldt vooral voor

- werkzaamheden aan smeersystemen en smeerinrichtingen en
- het reinigen met oplosmiddelen.

2.12 Werkplek van de gebruiker

De machine mag uitsluitend vanaf de chauffeursstoel van de tractor worden bediend.

2.13 Waarschuingsstickers en overige aanduidingen op de machine



Houd alle waarschuingsstickers op de machine altijd schoon en goed leesbaar! Vervang onleesbare waarschuingsstickers. Bestel de waarschuingsstickers aan de hand van het bestelnummer (bijv. MD 075) bij uw dealer.

Opbouw waarschuingssticker

Waarschuingsstickers geven gevaarlijke plaatsen op de machine aan en waarschuwen voor restgevaaren. Op deze gevaarlijke plaatsen doen zich permanent of onverwacht gevaarlijke situaties voor.

Een waarschuingssticker bestaat uit 2 vlakken:



Vlak 1

beschrijft het gevaar in de vorm van een illustratie en is omringd door een driehoekig veiligheidssymbool.

Vlak 2

geeft in de vorm van een illustratie instructie om het gevaar te vermijden.

Waarschuingssticker - toelichting

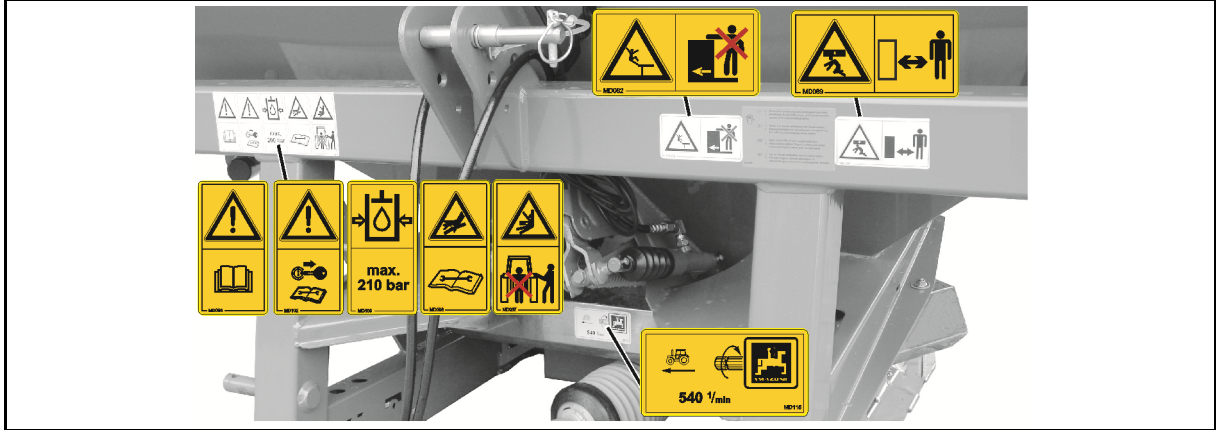
In de kolom **Bestelnummer en toelichting** staat de beschrijving van de hiernaast afgebeelde waarschuingssticker. De beschrijving van de waarschuingssticker is altijd gelijk en vermeldt in onderstaande volgorde:

1. De beschrijving van het gevaar.
Voorbeeld: Gevaar voor snijwonden of amputatie!
2. De gevolgen bij het negeren van de instructie(s) om het gevaar te voorkomen.
Voorbeeld: Veroorzaakt zwaar letsel aan vingers of hand.
3. De instructie(s) ter voorkoming van het gevaar.
Voorbeeld: Raak onderdelen van de machine pas aan zodra de onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

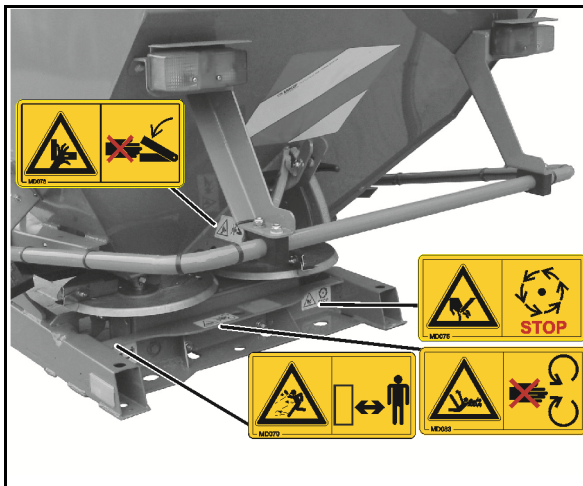
2.13.1 Plaats van de waarschuingsstickers en overige aanduidingen

Waarschuingssticker

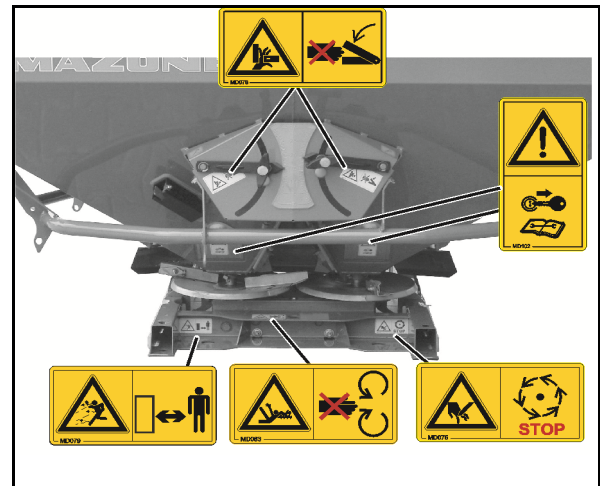
De volgende afbeeldingen geven aan waar de waarschuingsstickers op de machine zijn aangebracht.



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4

Bestelnummer en toelichting

Waarschuwingsticker

MD 075

Gevaar voor snijden of afsnijden van vingers en hand door toegankelijke bewegende onderdelen die aan het arbeidsproces deelnemen!

Dit gevaar kan zwaar lichamelijk letsel met verlies van lichaamsdelen veroorzaken.

- Reik nooit met uw handen of armen in het gevaarlijke gedeelte zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem / elektronisch systeem draait.
- Wacht tot alle bewegende onderdelen van de machine tot stilstand zijn gekomen, voordat u in het gevaarlijke gedeelte reikt.



MD 078

Gevaar voor beknellen van vingers en hand door toegankelijke bewegende onderdelen van de machine!

Dit gevaar kan zwaar lichamelijk letsel met verlies van lichaamsdelen veroorzaken.

Reik nooit met uw handen of armen in het gevaarlijke gedeelte zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem / elektronisch systeem draait.

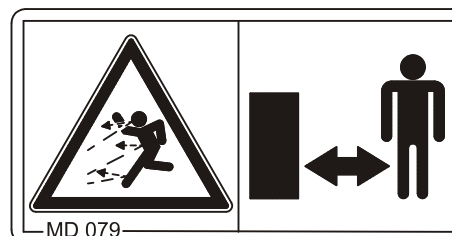


MD 079

Gevaar voor materiaal of voorwerpen die door de machine worden weggeslingerd resp. uit de machine worden geslingerd, door oponthoud in de gevarenzone rondom de machine!

Dit gevaar kan zwaar letsel aan het hele lichaam veroorzaken.

- Zorg voor een veilige afstand tussen u en de gevarenzone rondom de machine.
- Zorg dat personen zich op veilige afstand van de machine bevinden zolang de tractormotor draait.



Bestelnummer en toelichting

Waarschuwingsticker

MD 082

Gevaar voor vallen door meerijden treeplanken of platforms!

Dit gevaar kan zwaar letsel met mogelijk de dood tot gevolg veroorzaken.

Het is verboden om personen mee te laten rijden op de machine en om rijdende machines te betreden. Dit verbod geldt ook voor machines met treeplanken of platforms.

Zorg dat er geen personen op de machines meerijden.

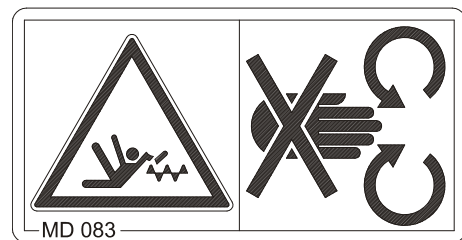


MD 083

Gevaar voor naar binnen trekken of vastgrijpen van armen door bewegende onderdelen die aan het arbeidsproces deelnemen!

Dit gevaar kan zwaar lichamelijk letsel met verlies van lichaamsdelen veroorzaken.

Open of verwijder nooit beschermingsvoorzieningen zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem / elektronisch systeem draait.

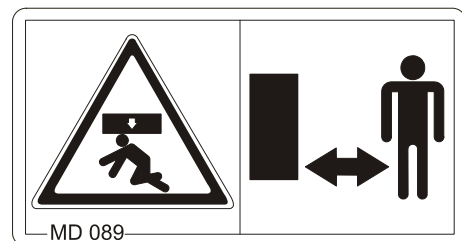


MD 089

Gevaar voor beknellen van het gehele lichaam door oponthoud onder zwevende lasten of omhoog gebrachte onderdelen van de machine!

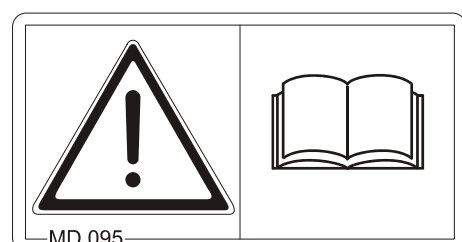
Dit gevaar kan zwaar letsel met mogelijk de dood tot gevolg veroorzaken.

- Het is verboden om zich onder zwevende lasten of omhoog gebrachte onderdelen van de machine te bevinden.
- Zorg voor een veilige afstand tussen u en zwevende lasten of omhoog gebrachte onderdelen van de machine.
- Zorg ervoor dat personen op een veilige afstand van zwevende lasten of omhoog gebrachte onderdelen van de machine blijven.



MD 095

Lees de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies goed door en volg de aanwijzingen op voordat u de machine in gebruik neemt!



Bestelnummer en toelichting

Waarschuwingsticker

MD 096

Gevaar voor onder hoge druk uittredende hydraulische olie door lekkende hydraulische slangen!

Dit gevaar kan zwaar lichamelijk letsel veroorzaken met mogelijk de dood tot gevolg als onder hoge druk uittredende hydraulische olie door de huid dringt en in het lichaam terechtkomt.

- Probeer nooit lekkende hydraulische slangen met de hand of vingers te dichten.
- Lees de bedieningshandleiding en volg de aanwijzingen op voordat u onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan hydraulische slangen gaat uitvoeren.
- Raadpleeg bij verwondingen door hydraulische olie direct een arts.

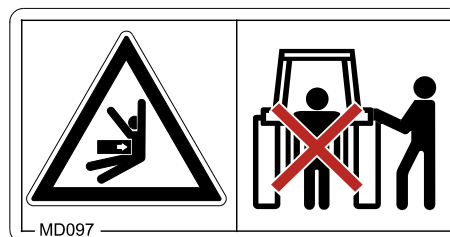


MD 097

Gevaar voor beknellen van het gehele lichaam door oponthoud binnen het slagbereik van de driepuntsophanging bij de bediening van de driepuntshydraulica!

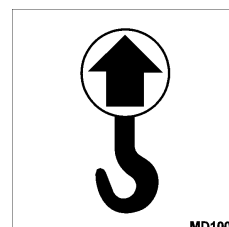
Dit gevaar kan zwaar letsel met mogelijk de dood tot gevolg veroorzaken.

- Het is verboden om zich binnen het slagbereik van de driepuntsophanging te bevinden wanneer de driepuntshydraulica wordt bediend.
- Bedien de bedieningshendels voor de driepuntshydraulica van de tractor
 - o alleen vanaf de daarvoor bestemde werkplek.
 - o nooit wanneer u zich in het slagbereik tussen tractor en machine bevindt.



MD 100

Dit pictogram geeft bevestigingspunten aan voor het vastmaken van bevestigingsmiddelen bij het transporteren van de machine.



Bestelnummer en toelichting

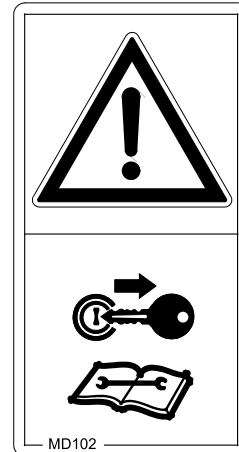
Waarschuwingsticker

MD 102

Gevaar bij werkzaamheden aan de machine, zoals monteren, instellen, oplossen van storingen, reinigen, onderhoud en reparaties, door onbedoeld starten en weggrollen van de tractor en de machine!

Dit gevaar kan zwaar letsel met mogelijk de dood tot gevolg veroorzaken.

- Beveilig de tractor en machine voor alle handelingen aan de machine tegen onbedoeld starten en weggrollen.
- Lees de betreffende hoofdstukken in de bedieningshandleiding en volg de aanwijzingen op.



MD 106

Gevaar voor beknellen van het gehele lichaam door een noodzakelijk oponthoud onder niet-geborgde zwevende lasten of omhoog gebrachte onderdelen van de machine!

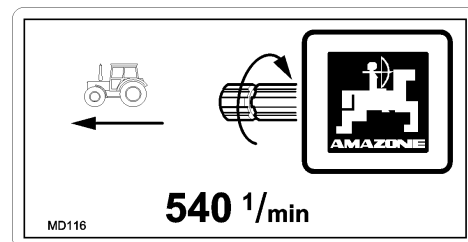
Dit gevaar kan zwaar letsel met mogelijk de dood tot gevolg veroorzaken!

Gebruik de veiligheidsvergrendeling tegen onbedoeld zakken van zwevende lasten of omhoog gebrachte onderdelen van de machine voordat u de gevarezone betreedt.



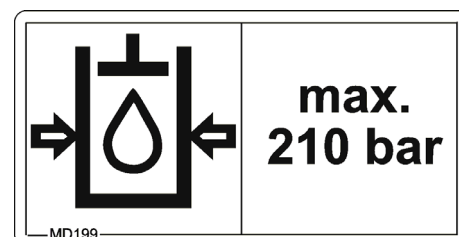
MD 116

Dit pictogram geeft het noodzakelijke aandrijftoerental (540 1/min) en de draairichting van de cardanas aan machinezijde aan.



MD 199

De maximale werkdruk in het hydraulische systeem bedraagt 210 bar.



2.14 Gevaren bij het negeren van de veiligheidsinstructies

Het negeren van de veiligheidsinstructies

- kan personen in gevaar brengen, schadelijk zijn voor het milieu en beschadigingen aan de machine veroorzaken.
- kan leiden tot het verlies van alle aanspraken op schadevergoeding.

Concreet kan het negeren van de veiligheidsinstructies bijvoorbeeld de volgende gevaren tot gevolg hebben:

- In gevaar brengen van personen door onbeveiligde werkerreinen.
- Uitval van belangrijke functies van de machine.
- Onderhoud en reparatie dat niet op de voorgeschreven wijze wordt uitgevoerd.
- In gevaar brengen van personen door mechanische of chemische oorzaken.
- Verontreiniging van het milieu door lekkage van hydraulische olie.

2.15 Veiligheidsbewust werken

Naast de veiligheidsinstructies in deze bedieningshandleiding dient u zich ook te houden aan de nationale, algemeen geldende wet- en regelgeving in verband met veiligheid op het werk en het voorkomen van ongevallen.

Volg de instructies op de waarschuwingstickers zorgvuldig op om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Houd u in het verkeer op de openbare weg aan de wettelijke verkeersvoorschriften.

2.16 Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten vanwege het ontbreken van verkeers- en gebruiksveiligheid!

De machine en tractor voor gebruik altijd controleren op verkeers- en gebruiksveiligheid!

2.16.1 Algemene veiligheidsinstructies en voorschriften ter voorkoming van ongevallen

- Neem behalve deze instructies ook de algemeen geldende nationale veiligheidsinstructies en voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht!
- De op de machine aangebrachte waarschuwingsstickers en andere aanduidingen geven belangrijke instructies om veilig met de machine te kunnen werken. Het opvolgen van deze instructies is voor uw eigen veiligheid!
- Controleer de omgeving (kinderen) voordat u gaat rijden en de machine in werking stelt! Zorg dat u voldoende zicht heeft!
- Het meerijden of transport op de machine is verboden!
- Houd een rijstijl aan waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle heeft.
Houd daarbij rekening met uw persoonlijke capaciteiten, de omstandigheden op de weg, van het verkeer, uw zicht, het weer en de rij-eigenschappen van de tractor en de invloed van de aangebouwde of aangekoppelde machine.

Aan- en afkoppelen van de machine

- Koppel en transporteer de machine alleen met tractoren die daartoe geschikt zijn.
- Bij het aankoppelen van machines aan de driepuntshydraulica van de tractor moeten de aanbouwcategorieën van tractor en machine overeenkomen!
- Koppel de machine in overeenstemming met de voorschriften aan de voorgeschreven voorzieningen!
- Bij het aankoppelen van de machines aan voor- of achterzijde van een tractor dient u rekening te houden met
 - het toelaatbare totaalgewicht van de tractor
 - de toelaatbare asbelastingen van de tractor
 - het toelaatbare draagvermogen van de banden van de tractor
- Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld in beweging komen voordat u de machine aan- of afkoppelt.
- Het is verboden om tijdens het achteruitrijden van de tractor naar de machine tussen de machine en de tractor te staan!
Aanwezige personen mogen alleen aanwijzingen geven als zij naast het voertuig staan en pas na stilstand tussen tractor en machine gaan staan.

Algemene veiligheidsinstructies

- Voordat u de machine aan de driepuntshydraulica van de tractor aan- of loskoppelt, dient u de bedieningshendel van het hydraulisch systeem van de tractor te blokkeren in een positie waarin onbedoeld heffen of zakken wordt uitgesloten!
- Zet de steunelementen (indien aanwezig) bij het aan- en afkoppelen van machines in de juiste stand (stabiliteit bij stilstand)!
- Let bij het gebruik van de steunelementen op de plekken waar u bekneld kunt raken!
- Ga bij het aan- en afkoppelen van machines aan of van de tractor bijzonder voorzichtig te werk! Tussen tractor en machine bevinden zich bij de koppelingspunten plekken waar u bekneld kunt raken!
- Het is verboden om zich tijdens het bedienen van de driepuntshydraulica tussen tractor en machine te bevinden!
- Aangesloten voedingskabels
 - o moeten in bochten bij alle bewegingen zonder spanning, knikken of wrijving soepel meebewegen;
 - o mogen niet langs onderdelen schuren.
- Ontkoppelingskabels voor snelkoppelingen moeten los hangen en mogen in de onderste positie niet uit zichzelf ontkoppelen!
- Zorg dat de afgekoppelde machine altijd stabiel op zijn plaats staat!

Werken met de machine

- Maak uzelf voordat u met de werkzaamheden begint vertrouwd met de uitrusting en bedieningselementen van de machine en hun functies. Tijdens het werk is het daarvoor te laat!
- Draag strak zittende kleding! Losse kleding verhoogt het risico op vastgrijpen of opwickelen door cardanassen!
- Gebruik de machine alleen als alle veiligheidsvoorzieningen zijn aangebracht en zich in de juiste positie bevinden!
- Houd rekening met de maximale belading van de aangebouwde/aangekoppelde machine en de toelaatbare asbelasting en oplegdruk van de tractor! Rijd indien nodig met een gedeeltelijk gevulde bak.
- Het is verboden om zich binnen het werkbereik van de machine te bevinden!
- Het is verboden om zich binnen het draai- en zwenkbereik van de machine te bevinden!
- Extern bediende machineonderdelen (bijv. hydraulisch) zijn voorzien van delen waar u bekneld kunt raken!
- Gebruik extern bediende machineonderdelen uitsluitend als personen zich op voldoende veilige afstand van de machine bevinden!
- Beveilig de tractor tegen onbedoeld starten en weggrollen voordat u de tractor verlaat.
Hiertoe
 - o laat u de machine op de grond zakken;
 - o trekt u de handrem aan;
 - o zet u de motor van de tractor af;
 - o verwijdt u de contactsleutel.

Transport van de machine

- Bij het rijden op de openbare weg dient u zich aan de geldende verkeersregels te houden!
- Controleer voor transport
 - of voedingsleidingen correct zijn aangebracht;
 - of de verlichting werkt, schadevrij en schoon is;
 - het remsysteem en hydraulische systeem op in het oog lopende gebreken;
 - of de handrem volledig los is;
 - de werking van het remsysteem.
- De tractor dient altijd te beschikken over voldoende stuur- en remvermogen

Aan een tractor aangebouwde of aangekoppelde machine en gewichten aan voor- of achterzijde beïnvloeden niet alleen het rijgedrag, maar ook het stuur- en remvermogen van de tractor.
- Gebruik zo nodig gewichten aan de voorzijde!

De vooras van de tractor dient altijd met minimaal 20% van het eigen gewicht van de tractor worden belast, om zeker te zijn van voldoende stuurvermogen.
- Bevestig gewichten aan voor- of achterzijde altijd in overeenstemming met de voorschriften aan de daartoe bestemde bevestigingspunten!
- Houd rekening met het maximale laadvermogen van de aangebouwde/aangekoppelde machine en de toelaatbare asbelasting en oplegdruk van de tractor!
- De tractor dient voor de beladen combinatie (tractor met aangebouwde of aangekoppelde machine) over voldoende remvertraging te beschikken!
- Controleer de werking van de remmen voordat u gaat rijden!
- Houd met een aangebouwde of aangekoppelde machine in bochten rekening met de grote uitzwaai en de middelpuntvliedende kracht van de machine!
- Wanneer de machine aan de driepuntshydraulica of de trekstangen van de tractor is bevestigd, dient u er vóór transport voor te zorgen dat de trekstang aan de zijkant voldoende is vastgezet!
- Zet alle beweegbare machineonderdelen vóór transport in de transportstand!
- Zet alle beweegbare machineonderdelen vóór transport in de transportstand vast om te voorkomen dat zij van positie veranderen. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor bestemde transportbeveiligingen!
- Vergrendel vóór transport de bedieningshendel van de driepuntshydraulica om onbedoeld heffen of zakken van de aangebouwde of aangekoppelde machine te voorkomen!
- Controleer vóór transport of de benodigde transportuitrustingen, zoals verlichting, waarschuwingssystemen en beschermingsvoorzieningen, op de juiste wijze aan de machine zijn gemonteerd!
- Controleer vóór transport door middel van een visuele controle of de bouten van de topstang en trekstang met de lunspen zijn geborgd.

- Pas uw rijsnelheid aan de omstandigheden ter plaatse aan!
- Schakel bij bergaf rijden een lagere versnelling in!
- Schakel de onafhankelijke wielremmen tijdens transport altijd uit (pedalen vergrendelen)!

2.16.2 Hydraulisch systeem

- Het hydraulische systeem staat onder hoge druk!
- Zorg dat de hydraulische slangen op de juiste wijze zijn aangesloten!
- Bij het aansluiten van de hydraulische slangen moet het hydraulische systeem van zowel de tractor als van de machine drukloos zijn!
- Het is verboden om bedieningshendels op de tractor te blokkeren, als deze bedieningshendels hydraulische of elektrische functies van onderdelen rechtstreeks uitvoeren, zoals in- en uitklappen, draaien en verschuiven. De beweging moet automatisch stoppen zodra u de betreffende bedieningshendel bijbehorende regelement loslaat. Dit geldt niet voor bewegingen van inrichtingen die
 - o continu zijn of
 - o automatisch geregeld zijn of
 - o voor hun werking een zweefstand of drukstand nodig hebben.
- Voordat u aan het hydraulische systeem gaat werken:
 - o laat de machine zakken;
 - o maak het hydraulische systeem drukloos;
 - o zet de motor van de tractor af;
 - o trek de handrem aan;
 - o verwijder de contactsleutel.
- Laat de conditie van de hydraulische slangen tenminste eenmaal per jaar door een deskundige controleren!
- Vervang beschadigde en verouderde hydraulische slangen! Gebruik alleen originele hydraulische slangen van **AMAZONE!**
- Gebruik hydraulische slangen niet langer dan zes jaar. Dat is inclusief een eventuele opslagtijd van maximaal twee jaar. Ook bij vakkundige opslag en toelaatbare belasting zijn slangen en slangverbindingen onderhevig aan natuurlijke veroudering, wat hun opslagtijd en gebruiksduur beperkt. In afwijking hiervan is het mogelijk om, rekening houdend met de mogelijke risico's, de gebruiksduur op basis van ervaring te bepalen. Voor slangen en slangen van thermoplast kunnen andere richtwaarden doorslaggevend zijn.
- Probeer nooit lekkende hydraulische slangen met de hand of vingers te dichten.
Onder hoge druk naar buiten stromende vloeistof (hydraulische olie) kan via de huid in het lichaam komen en ernstig letsel veroorzaken!
Raadpleeg bij wonden door hydraulische olie direct een arts!
Infectiegevaar.
- Door de mogelijk grote kans op infectie, dient u bij het opsporen van lekkages gebruik te maken van passende hulpmiddelen.

2.16.3 Elektrisch systeem

- Bij werkzaamheden aan het elektrische systeem dient u altijd de accu (minpool) los te koppelen!
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven zekeringen. Het gebruik van te zware zekeringen veroorzaakt onherstelbare schade aan het elektrische systeem – brandgevaar!
- Sluit de accu op de juiste wijze aan - eerst de pluspool en dan de minpool! Loskoppelen: eerst de minpool en dan de pluspool!
- Voorzie de pluspool van de accu altijd van de daarvoor bestemde beschermkap. Bij aardfouten bestaat gevaar voor explosie!
- Gevaar voor explosie! Voorkom vonkvorming en open vuur in de nabijheid van de accu!
- De machine kan worden voorzien van elektronische componenten en onderdelen waarvan de werking door elektromagnetische straling van andere apparaten kan worden beïnvloed. Dergelijke invloeden kunnen gevaarlijk zijn voor de mens. Houd u daarom aan de volgende veiligheidsvoorschriften.
 - Als achteraf elektrische apparaten en/of componenten aan de machine worden geïnstalleerd en op het elektrische systeem worden aangesloten, moet de gebruiker zelf controleren of de installatie storingen in de elektronica of andere componenten veroorzaakt.
 - De achteraf geïnstalleerde elektrische en elektronische onderdelen dienen te voldoen aan EMC-richtlijn 2014/30/EG en voorzien te zijn van de CE-markering.

2.16.4 Aftakas

- Alleen de aandrijfassen die door de AMAZONEN-WERKEN zijn voorgeschreven en zijn voorzien van de voorgeschreven beveiligingen mogen worden gebruikt!
- Lees ook de bedieningshandleiding van de aandrijf-as-fabrikant!
- De beschermpijp en de beschermingstrechter van de aandrijf-as moeten onbeschadigd zijn en de beschermplaten van de tractor- en machine-aftakas moeten zijn aangebracht en in goede toestand verkeren!
- Er mag niet met beschadigde beveiligingen worden gewerkt!
- De aandrijf-as mag alleen worden in- of uitgebouwd
 - bij uitgeschakelde aftakas;
 - uitgeschakelde tractormotor
 - aangetrokken handrem
 - bij verwijderde contactsleutel.
- Zorg er altijd voor, dat de aandrijf-as goed gemonteerd en beveiligd is!
- Bij gebruik van homokinetische aandrijfassen moet de homokinetische koppeling altijd aan het scharnierpunt tussen tractor en machine worden aangebracht!
- Zet de aandrijf-asbescherming vast door de ketting(en) tegen meedraaien te bevestigen!
- Let bij de aandrijfassen op de voorgeschreven buisafdekkingen in transport- en werkstand! (Lees ook de bedieningshandleiding van de cardanasfabrikant!)

- Let in bochten op de toelaatbare hoek en de schuifafstand van de aandrijfjas!
- Controleer vóór het inschakelen van de aftakas, of het gekozen aftakastoerental van de tractor overeenkomt met het toelaatbare aandrijftoerental van de machine.
- Stuur personen weg uit de gevarenzone van de machine voordat u de aftakas inschakelt.
- Bij werkzaamheden met de aftakas mag zich niemand in het bereik van de draaiende aftakas of aandrijfjas bevinden.
- Schakel de aftakas nooit bij uitgeschakelde tractormotor in!
- Schakel de aftakas altijd uit, als de hoek van de as te groot wordt of de as niet meer nodig is!
- **WAARSCHUWING!** Na het uitschakelen van de aftakas bestaat er gevaar voor verwonding door de beweging van nalopende roterende machineonderdelen!
Gedurende deze tijd uit de buurt van machine blijven! Pas als alle machineonderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen, mag u aan de machine werken!
- Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en weggrollen, voordat u de via de aftakas aangedreven machines gaat reinigen, smeren of afstellen.
- Leg de afgekoppelde aandrijfjas op de hiervoor bedoelde houder!
- Breng na het uitbouwen van de aandrijfjas de beschermkap op het aftakasuiteinde aan!
- Let er bij gebruik van de wegafhankelijke aftakas op, dat het aftakastoerental afhankelijk is van de rijsnelheid en de draairichting bij achteruit rijden wordt omgekeerd!

2.16.5 Kunstmeststrooier

- Er mag zich niemand in het werkbereik bevinden! Gevaar voor weggeslingerde mestdeeltjes. Stuur iedereen weg uit de strooizone van de kunstmeststrooier voordat u de strooischijven inschakelt. Blijf uit de buurt van roterende strooischijven.
- Vul de kunstmeststrooier alleen bij uitgeschakelde tractormotor, verwijderde contactsleutel en gesloten schuiven.
- Leg geen vreemde voorwerpen in de bak!
- Let bij het controleren van de hoeveelheid strooigoed op gevaarlijke plaatsen door roterende machineonderdelen!
- De kunstmeststrooier nooit in gevulde toestand wegzetten of weggrijpen (kantelgevaar)!
- Gebruik bij het kantstrooien aan veldranden, waters of wegen de kantstrooivoorzieningen!
- Controleer vóór elk gebruik de montage van de bevestigingsonderdelen, met name die van de strooischijven- en de strooiplaat.

2.16.6 Reinigen, service en onderhoud

- Voer reinigings-, onderhouds- en servicewerkzaamheden alleen uit bij
 - uitgeschakelde aandrijving
 - stilstaande tractormotor
 - bij verwijderde contactsleutel.
 - uit de boordcomputer verwijderde machinestekker!
- Controleer regelmatig of moeren en schroeven nog goed vastzitten en draai ze indien nodig vaster aan!
- Beveilig de opgeheven machine of opgeheven machineonderdelen tegen onbedoeld zakken voordat u met de service-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden begint!
- Gebruik bij het vervangen van gereedschappen met scherpe randen daartoe geschikt gereedschap en handschoenen!
- Voer olie, vet en filters volgens de geldende milieuvoorschriften af!
- Maak voordat u elektrisch gaat lassen aan tractor en aangebouwde machines eerst de kabel van de dynamo en accu van de tractor los!
- Reserveonderdelen moeten minimaal voldoen aan de door **AMAZONEN-WERKE** vastgestelde technische eisen! Originele **AMAZONE**-onderdelen voldoen aan deze eisen!

3 Op- en afladen



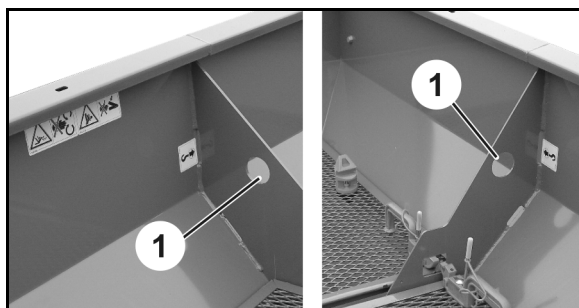
WAARSCHUWING

Gevaar als gevolg van bekneeld raken en/of zich stoten door het onbedoeld vallen van de omhoog gebrachte machine!

- Gebruik beslist de aangegeven slijpfuncties voor het bevestigen van bevestigingsmiddelen, wanneer u de machine met behulp van een hefwerktuig op- en aflaadt.
- Gebruik bevestigingsmiddelen met een draagcapaciteit van tenminste 300 kg.
- Begeef u nooit onder een omhoog gebrachte machine.

Opladen met hijskraan:

Er zit voorin en achterin de bak 1 bevestigingspunt (Afb. 5/1).



Afb. 5

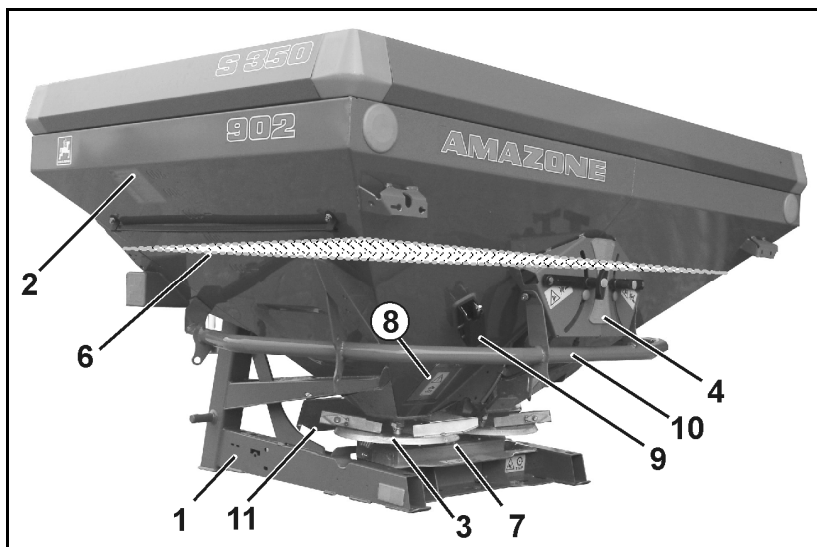
4 Beschrijving van het product

Dit hoofdstuk

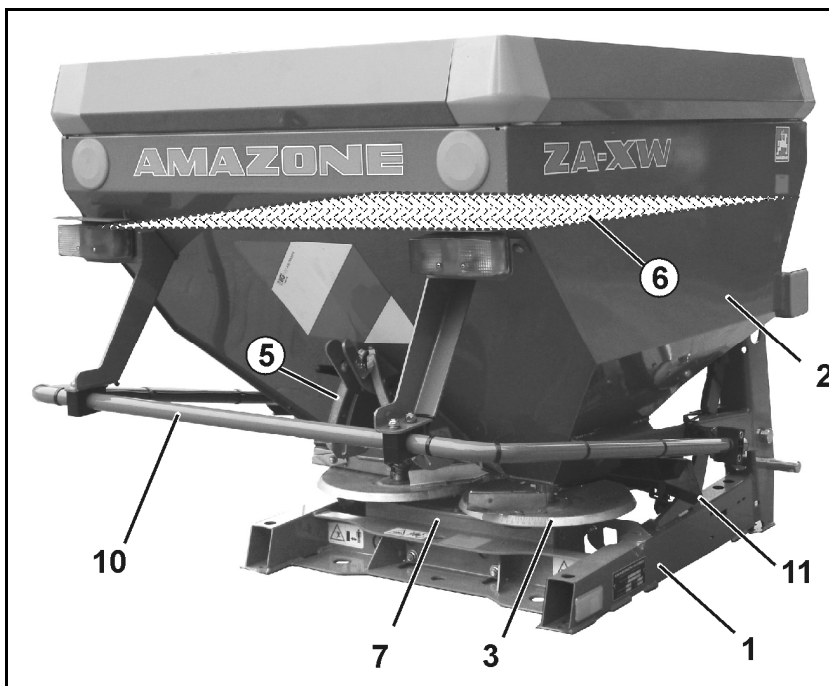
- geeft een uitgebreid overzicht van de opbouw van de machine.
- geeft de namen van de afzonderlijke bedieningshendels.

Lees dit hoofdstuk bij voorkeur bij de machine. Zo raakt u optimaal vertrouwd met de machine.

4.1 Overzicht van bouwgroepen



Afb. 6



Afb. 7

Afb. 6 / Afb. 7:

- | | |
|---|--|
| (1) Frame | (6) Rooster in bak |
| (2) Bak | (7) Aandrijving |
| (3) Strooischijven | (8) Snelleging (niet voor ZA-XW 503) |
| (4) Stelhefboom voor doseerschuij ZA-X 903 / ZA-X 1403 | (9) Grenstrooiplaten Tele Quick in parkeerstand |
| (5) Stelhefboom voor doseerschuij ZA-X 603 / ZA-XW 503 | (10) Beschermbegel |
| | (11) Afschermplaat |

4.2 Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen

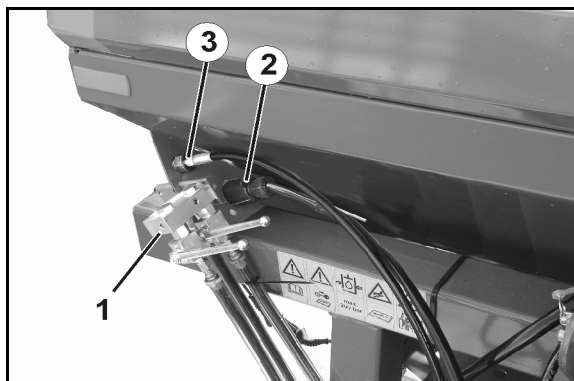
- Beschermbeugel
- Aandrijfasbescherming
- Rooster in bak
- Veiligheidssymbolen (waarschuingsstickers)

4.3 Voedingskabels tussen tractor en machine

Voedingsleidingen in parkeerstand:

Afb. 8/...

- (1) 2-weg-eenheid
- (2) Kabel met aansluiting voor verlichting
- (3) Hydraulische slangen



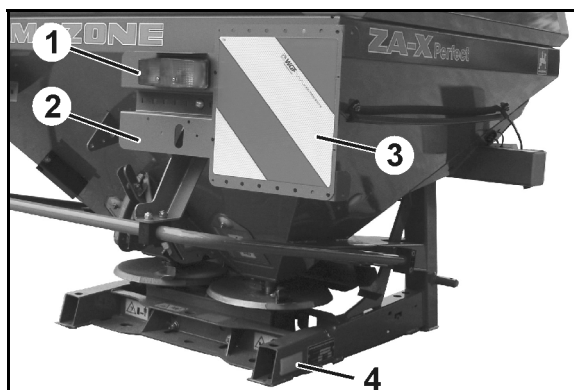
Afb. 8

4.4 Verkeerstechnische uitrusting

ZA-X: Afb. 9/...

- (1) Achterlichten, remlichten en richtingaanwijzers
 - (2) Kentekenplaathouder met verlichting
- Nodig als de tractorverlichting en de kentekenplaat worden afgedekt.
- (3) Waarschuingsborden achter
 - (4) Reflectors, zijkant Zonder afbeelding: Verlichting aan voorzijde, nodig voor bak-opzetstuk **L800**:

- 2 waarschuingsborden voor
- Breedtelichten rechts en links



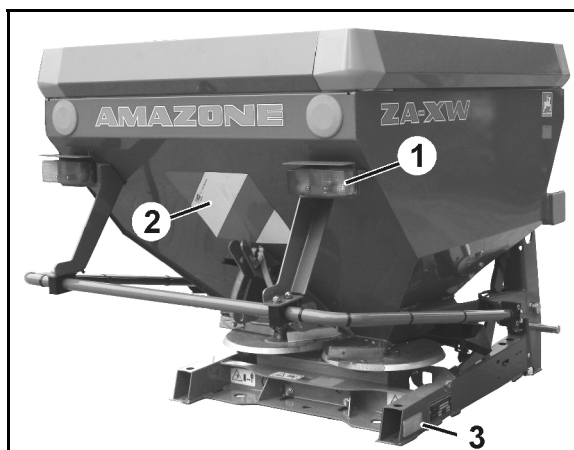
Afb. 9

ZA-XW: Afb. 10/...

- (1) Achterlichten, remlichten en richtingaanwijzers.
- (2) Waarschuingsborden achter



Sluit de verlichting met de stekker op de 7-polige tractor-stekkerdoos aan.



Afb. 10

4.5 Gebruik volgens voorschriften

De AMAZONE-kunstmeststrooier ZA-X / ZA-XW

- is uitsluitend bedoeld voor het normale gebruik bij landbouwkundige werkzaamheden en geschikt voor het strooien van droge, gegranuleerde, korrelvormige en kristallijne meststoffen, zaden alsmede slakkenkorrels;
- wordt aangesloten op de driepuntshydraulica van de tractor en door een persoon bediend;
- mag uitsluitend op een hulpframe worden gemonteerd dat door de AMAZONE-WERKE is goedgekeurd.
- De volgende liggingen op een helling kunnen worden bereiden:
 - o Schuinte

Rijrichting naar links	15%
Rijrichting naar rechts	15%
 - o Helling

Bergop	15%
Bergaf	15%

Tot het gebruik volgens de voorschriften behoort ook:

- het opvolgen van alle aanwijzingen in deze bedieningshandleiding;
- het in acht nemen van de inspectie- en onderhoudswerkzaamheden;
- het uitsluitend gebruiken van originele AMAZONE onderdelen.

Het op andere wijze gebruiken dan hierboven is vermeld, is verboden en geldt als gebruik in strijd met de voorschriften.

Voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de voorschriften

- is de gebruiker zelf verantwoordelijk;
- is de AMAZONE-WERKE in geen geval aansprakelijk.

4.6 Gevarenzone en gevaarlijke plaatsen

De gevarenzone is de omgeving van de machine waarin personen binnen bereik zijn van

- arbeidsbewegingen van de machine en zijn gereedschappen;
- door de machine naar buiten geslingerde materialen of voorwerpen;
- onbedoeld omlaag zakkende omhoog geheven machine-elementen;
- onbedoeld weggrollen van de tractor en de machine

De gevarenzone van de machine bevat gevaarlijke plaatsen met permanente of onverwacht optredende risico's.

Waarschuingsstickers geven deze gevaarlijke plaatsen aan en waarschuwen voor restgevaar dat constructief gezien niet kan worden verholpen. Voor de gevarenzone en de gevaarlijke plaatsen gelden de speciale veiligheidsvoorschriften van de betreffende hoofdstukken.

Beschrijving van het product

In de gevarenczone van de machine mogen geen personen aanwezig zijn

- zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem loopt.
- zolang tractor en machine niet tegen onbedoeld starten en weggrollen zijn beveiligd.

De bedieningspersoon mag de machine alleen bewegen of werktgereedschappen van transport- in arbeidsstand en van arbeidsstand in transportstand zetten of in beweging brengen wanneer er geen personen in de gevarenczone van de machine aanwezig zijn.

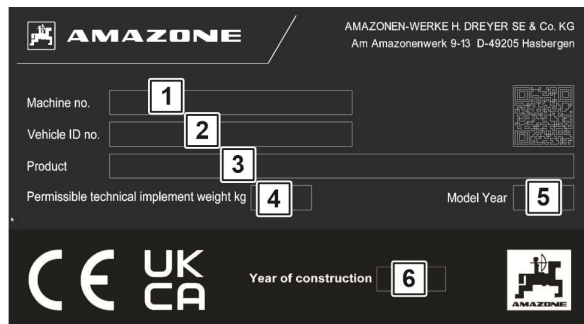
Gevaarlijke plaatsen zijn aanwezig:

- tussen tractor en machine, met name bij het aan- en afkoppelen;
- in de buurt van bewegende onderdelen:
 - o draaiende strooischijven met strooiplaten
 - o draaiende roervingers
 - o hydraulische bediening van de schuiven
- bij het betreden van de machine;
- onder omhoog gebrachte, niet-beveiligde machine of machineonderdelen
- tijdens de strooiwerkzaamheden in de werkzone van de strooischijven - als gevolg van rondgeslingerde mestkorrels.

4.7 Typeplaatje

Machinetypeplaatje

- (1) Machinenummer
- (2) Voertuigidentificatienummer
- (3) Product
- (4) Toegestaan technisch machinegewicht
- (5) Modeljaar
- (6) Bouwjaar



The image shows a black rectangular typeplate for an Amazone machine. At the top left is the 'AMAZONE' logo. At the top right, it reads 'AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG' and 'Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen'. The plate contains several fields with numbers 1 through 6 indicating specific information: 1. Machine no. (with a small square icon to the left), 2. Vehicle ID no. (with a small square icon to the left), 3. Product (with a small square icon to the left), 4. Permissible technical implement weight kg (with a small square icon to the left), 5. Model Year (with a small square icon to the left), and 6. Year of construction (with a small square icon to the left). There is also a QR code on the right side. At the bottom left are the CE and UKCA marks. At the bottom right is a small square icon of a tractor.

4.8 Technische gegevens

	ZA-X 603	+S 250	ZA-X 903	+ S 350	+ L 800	ZA-X 1403	+S 350	ZA-XW 503	+S 200
Bakinhoud (l)	620	870	900	1200	1700	1400	1700	500	700
Laadvermogen (kg)	1000	1000	1800	1800	1800	1800	1800	1000	1000
Basisgewicht (kg)	212	236	248	282	298	275	309	194	217
Vulhoogte (m)	0,91	1,05	0,97	1,11	1,25	1,16	1,30	0,93	1,07
Vulbreedte (m)	1,40	1,37	1,91	1,88	2,48	1,91	1,88	0,90	0,87
Totale breedte (m)	1,50	1,55	2,02	2,07	2,52	2,02	2,07	1,03	1,08
Totale lengte (m)	1,23	1,28	1,30	1,35	1,35	1,30	1,35	1,23	1,28
Werkbreedte (m)	10-18								
Zwaartepuntafstand (m) (zie pagina 63)	0,59		0,59			0,59		0,61	
Toegestane aanbouwcategorie	Cat. 1 Cat. 2N Cat. 2		Cat. 2			Cat. 2		Cat. 1 Cat. 2N Cat. 2	

ZA-X		
Aandrijving	Overbrengingsverhouding	Toerental aftakas: toerental strooischijf 1 : 1,33
	Strooischijftoerental	Standaardtoerental 720 min ⁻¹ Maximaal toegestaan toerental 870 min ⁻¹
	Aftakastoerental	Standaardtoerental 540 min ⁻¹ Maximaal toegestaan toerental 650 min ⁻¹

4.9 Benodigde tractoruitrusting

Om de machine in overeenstemming met de voorschriften te gebruiken, dient de tractor te voldoen aan de volgende voorwaarden.

Motorvermogen van de tractor

Bakinhoud:

600 l	vanaf 37 kW (50 pk)
900 l	vanaf 44 kW (60 pk)
1400 l	vanaf 59 kW (80 pk)
1700 l	vanaf 74 kW (100 pk)

Elektrisch systeem

Accuspanning:	• 12 V (volt)
Contactdoos voor verlichting:	• 7-polig

Hydraulisch systeem

Maximale bedrijfsdruk:	• 210 bar
Pompcapaciteit tractor:	• Minimaal 15 l/min bei 150 bar
Hydraulische olie in de machine:	• HLP68 DIN 51524 De hydraulische olie in de machine is geschikt voor gecombineerd gebruik in hydraulische systemen van alle gangbare tractormerken.
Regeleenheden:	• Een enkelvoudig werkende regeleenheid.

Aftakas

Vereist toerental:	• 540 min ⁻¹
Draairichting:	• Rechtsom, gezien vanachter de tractor.

Driepuntsaanbouw

- De trekstangen van de tractor moeten zijn voorzien van haken.
- De topstangen van de tractor moeten zijn voorzien van haken.

4.10 Gegevens over geluidsontwikkeling

De emissiewaarde op de werkplek (geluidsniveau) bedraagt 74 dB(A), gemeten tijdens bedrijf met gesloten cabine en op oorhoogte van de tractorbestuurder.

Meetapparaat: OPTAC SLM 5.

De hoogte van het geluidsniveau is vooral afhankelijk van het gebruikte voertuig.

5 Opbouw en werking

Dit hoofdstuk informeert u over de opbouw van de machine en de werking van de afzonderlijke componenten.

5.1 Werking

De kunstmeststrooier AMAZONE ZA-X is voorzien van twee trechterpunten en strooischijven (1) die tegengesteld aan de rijrichting en tegengesteld van binnen naar buiten roterend worden aangedreven en zijn uitgerust met een korte (2) en een lange strooiplaat (3).

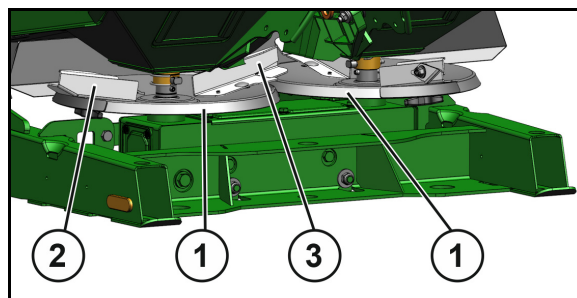


Fig. 11

Het strooigoed glijdt langs de trechterwanden naar de doorlaatopening (1). Uitschakelbare roerkoppen (2) in de trechterpunten zorgen voor een gelijkmatige doorstroming van de kunstmest op de strooischijven.

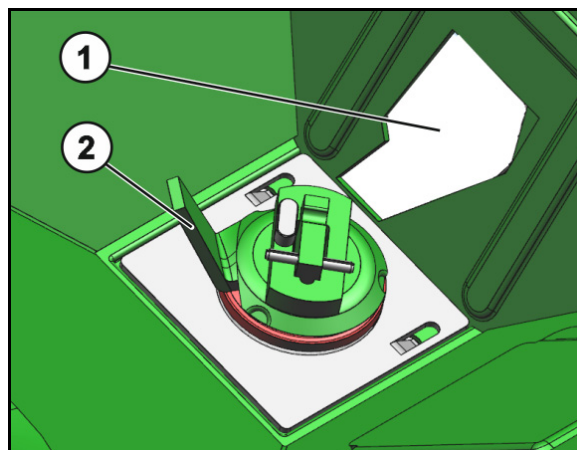


Fig. 12

De mestkorrels worden langs de strooiplaat naar buiten geleid en bij een strooischijfvoersnelheid van 720 min^{-1} verspreid.

Hierbij bedraagt het aandrijfvoersnelheid van de aandrijftras 540 min^{-1} .

Voor het instellen van de kunstmeststrooier op de te verspreiden mest moet de strooitabel worden geraadpleegd.

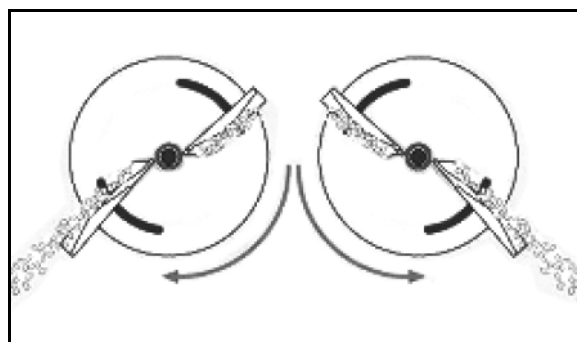


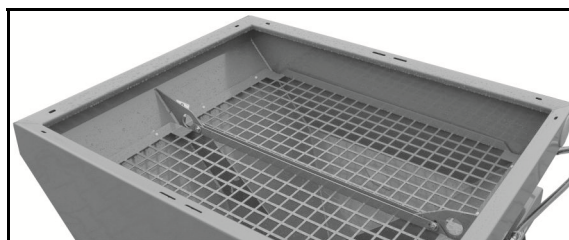
Fig. 13

5.2 Afscherm- en functierooster in de bak (beveiligingsvoorziening)

Het afscherm- en functieroosters dekken de complete bak af en dienen

- als bescherming tegen het per ongeluk aanraken van de draaiende roerkoppen
- bij het vullen als bescherming tegen verontreinigingen en kunstmestklonters.

ZA-X 603 en **ZA-XW** zijn voorzien van een vastgeschroefd rooster.

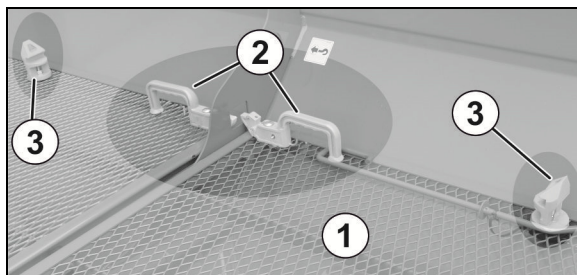


Afb. 14

ZA-X 903 en **ZA-X 1403** zijn voorzien van een uitklapbaar rooster.

Afb. 15/...

- (1) Afscherm- en functierooster
- (2) Handgreep met roostervergrendeling
- (3) Arretering voor geopend rooster



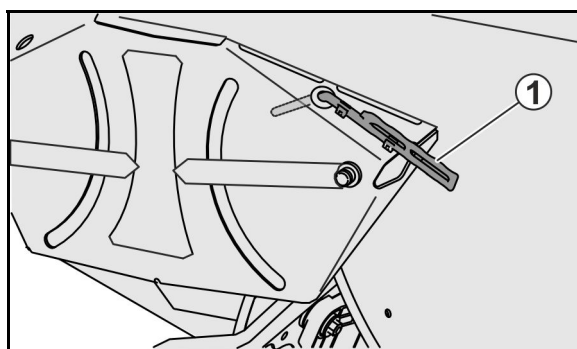
Afb. 15

Voor reinigings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kan het rooster in de bak met het ontgrendelingsgereedschap omhoog worden geklapt.

Ontgrendelingsgereedschap in:

Afb. 16/1: Parkeerstand

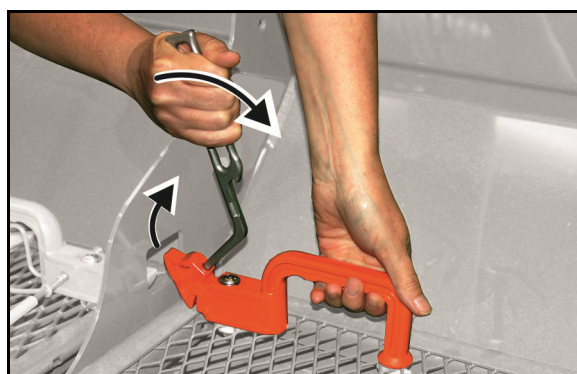
Afb. 17/1: Ontgrendelstand voor het opklappen van het rooster



Afb. 16

Rooster openen:

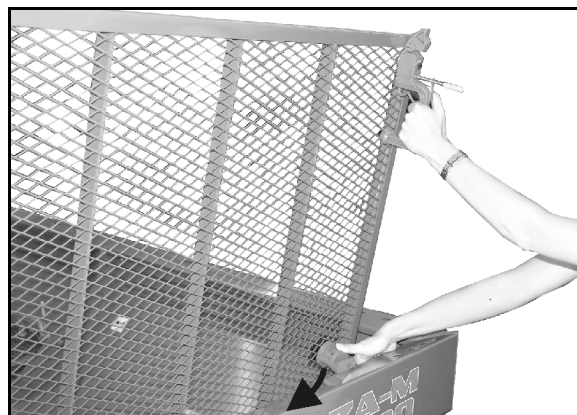
1. Zet het ontgrendelingsgereedschap uit de parkeerstand in de ontgrendelstand.
 2. Pak de handgreep vast en draai het ontgrendelingsgereedschap naar de handgreep toe (Afb. 17).
- De roostervergrendeling ontgrendelt.
3. Klap het rooster zo ver omhoog dat de arretering aan de rand van de bak vastklikt (**Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**).
 4. Zet het ontgrendelingsgereedschap in de parkeerstand.



Afb. 17



- Druk vóór het sluiten van het rooster de arretering omlaag (**Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**).
- Het rooster wordt bij het sluiten automatisch vergrendeld.



Afb. 18

5.3 Beschermbeugel (beveiligingsvoorziening)

Dient als rambeveiliging, als ongevalpreventie bij draaiende strooischijven.

Afb. 19/1:

- voor **ZA-X 903 / 1403**



Afb. 19

Afb. 20/1:

- voor **ZA-X 603 / ZA-XW**

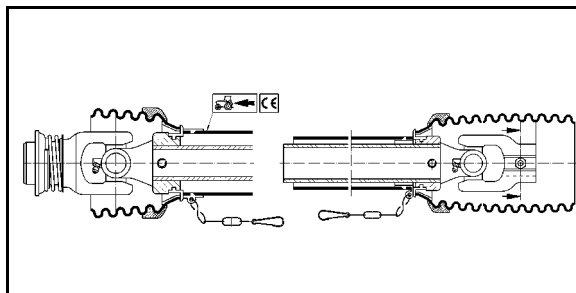


Afb. 20

5.4 Cardanas

De cardanas zorgt voor de krachtoverbrenging tussen tractor en machine.

- Aandrijfas serie (710 mm)

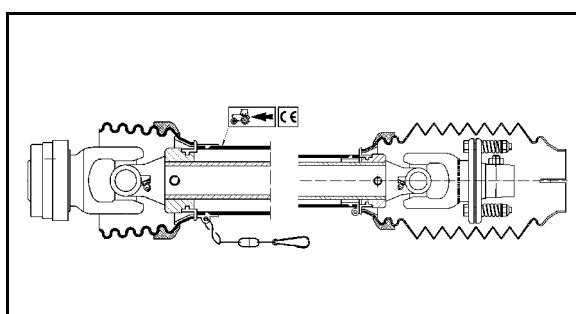


Afb. 21

Afb. 22:

- Cardanas met wrijvingskoppeling (optioneel, 760 mm)

De wrijvingskoppeling altijd aan de machine aanbouwen!



Afb. 22



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken door onbedoeld starten en onbedoeld weggrollen van tractor en machine!

Koppel de cardanas alleen op de tractor aan resp. van de tractor los, als tractor en machine zijn beveiligd tegen onbedoeld starten en weggrollen.



WAARSCHUWING

Gevaar door vastgrijpen en opwickelen door niet-beveiligde aandrijfas of beschadigde veiligheidsvoorzieningen!

- Gebruik de aandrijfas nooit zonder veiligheidsvoorziening of met beschadigde veiligheidsvoorziening of zonder correct gebruik van de ketting.
- Controleer voor elk gebruik, of alle veiligheidsvoorzieningen van de aandrijfas zijn aangebracht en goed werken.
- Bevestig de kettingen (vervalt bij aandrijfas met volledige bescherming) zodanig, dat in alle bedrijfsstanden voldoende bewegingsruimte bestaat. Kettingen mogen niet blijven hangen aan onderdelen van de tractor of de machine.
- Zorg dat beschadigde of ontbrekende onderdelen van de aandrijfas direct door originele onderdelen van de aandrijfas-fabrikant worden vervangen.

De cardanas mag uitsluitend door een vakwerkplaats worden gerepareerd.

**WAARSCHUWING**

Gevaar door vastgrijpen en opwickelen door niet-beveiligde onderdelen van de aandrijfas in de buurt van de krachtoverbrenging tussen tractor en aangedreven machine!

Deze gevaren veroorzaken zwaar lichamelijk letsel met mogelijk dodelijke afloop.

Werk alleen met volledig beveiligde aandrijving tussen tractor en aangedreven machine.

- De niet-beveiligde onderdelen van de aandrijfas moeten altijd door een beschermplaat op de tractor en een beschermingstrechter op de machine beveiligd zijn.
- Controleer of de beschermplaat op de tractor resp. de beschermingstrechter op de machine en de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen van de gestrekte aandrijfas elkaar minimaal 50 mm overlappen. Zo nee, dan mag de machine niet via de cardanas worden aangedreven.



- Gebruik alleen de bijgeleverde aandrijfas resp. het bijgeleverde aandrijfastype.
- Lees de bedieningshandleiding van de aandrijfas aandachtig door. Door het juiste gebruik van de cardanas kunnen zware ongevallen worden voorkomen.
- Raadpleeg voor het aankoppelen van de aandrijfas de bedieningshandleiding van de aandrijfas-fabrikant.
- Zorg dat er voldoende ruimte is in het zwenkbereik van de aandrijfas. Bij te weinig ruimte kan de aandrijfas beschadigd raken.
- Let op het toelaatbare aandrijftoerental van de machine.
- Heeft de aandrijfas een overbelastings- of vrijlooppkoppeling, dan moeten deze altijd aan de machine worden gemonteerd.
- Let op de juiste inbouwstand van de aandrijfas. Het tractorsymbool op de bescherm pijp van de cardanas geeft aan dat deze zijde van de cardanas op de tractor moet worden aangesloten.
- Raadpleeg vóór het inschakelen van de aftakas de veiligheidsinstructies voor het gebruik van de aftakas in het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor de gebruiker", blz. 27.

5.4.1 Cardanas aankoppelen

1. Reinig en smeer de aftakas van de tractor en de ingaande as van de aandrijving van de machine.
2. Verbind de tractor met de machine.
3. Beveilig de tractor tegen onbedoeld starten en weggrollen.
4. Controleer of de aftakas is uitgeschakeld.
5. Verbind de aandrijfas met de aftakas van de tractor. Volg bij het aankoppelen van de aandrijfas de aanwijzingen van de aandrijfas-fabrikant op en houd rekening met het toelaatbare aandrijftoerental van de machine.
Het tractorsymbool op de beschermpijp van de aandrijfas geeft aan dat deze zijde van de aandrijfas op de tractor moet worden aangesloten.
6. Zet de cardanasbeveiliging vast met de ketting(en) om meedraaien te voorkomen.
 - 6.1 Bevestig de ketting(en) indien mogelijk haaks op de cardanas.
 - 6.2 Bevestig de ketting(en) zodanig, dat de cardanas in alle bedrijfsstanden voldoende zwenkruimte heeft. Kettingen mogen niet blijven hangen aan onderdelen van de tractor of de machine.

5.4.2 Cardanas loskoppelen



VOORZICHTIG

Gevaar voor verbrandingen bij hete onderdelen van de aandrijfas!

Hierdoor kunnen lichte tot zware verwondingen aan de handen ontstaan.

Raak geen sterk opgewarmde onderdelen van de cardanas aan (met name geen koppelingen).



- Leg de afgekoppelde aandrijfas in de hiervoor bedoelde houder! Zo wordt de cardanas beschermd tegen beschadiging en verontreiniging.
Gebruik nooit de ketting van de cardanas om de afgekoppelde cardanas op te hangen.
- Reinig en smeer de aandrijfas voordat deze lange tijd stilstaat.

1. Schakel de aftakas uit.
2. Plaats de machine op de grond.
3. Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en weggrollen.
4. Trek de aandrijfas los van de aftakas van de tractor.
5. Plaats de aandrijfas in de hiervoor bedoelde houder (Afb. 23/1).



Afb. 23

5.4.3 Aandrijfas met wrijvingskoppeling (optioneel)

Bij frequent afbreken van de breekbout tussen aansluitvork en flensbus van de aandrijving en bij tractoren met hard aangrijpende aftakaskoppeling wordt de aandrijfas met wrijvingskoppeling aanbevolen.

Werking en onderhoud:

Kortstondig optredende momentpieken vanaf ca. 400 Nm, zoals ze bijv. bij het inschakelen van de aftakas kunnen optreden, worden door de wrijvingskoppeling begrensd. De wrijvingskoppeling voorkomt schade aan de cardanas en de aandrijvingselementen. Daarom moet de werking van de wrijvingskoppeling altijd zijn gewaarborgd. Vastplakken van de frictievoeringen voorkomt het aanspreken van de wrijvingskoppeling.

Montage:

1. Trek de flensbus (Afb. 24/1) met een trekker los van de ingaande as van de aandrijving.
2. Reinig de ingaande as van de aandrijving (Afb. 25/1).
3. Trek de cardanas uit elkaar.
4. Draai de arreteringsbout (Afb. 25/6) eruit.
5. Draai de beschermingstrechter (Afb. 25/2) in de montagestand (Afb. 25/7).
6. Trek de beschermkap los.
7. Draai de contraoer (Afb. 25/3) in de aansluitvork van de wrijvingskoppeling los (tot de schroefdraadstift niet meer over de contraoer naar buiten steekt), draai de inbusschroefdraadstift (Afb. 25/4) naar buiten en controleer of de aansluitvork gemakkelijk op de as kan worden geschoven.
8. Bevestig de aansluitvork met vet tot de aanslag op de ingaande as van de aandrijving.

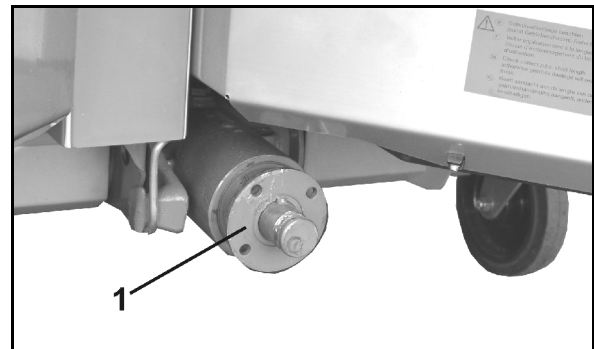


Controleer of de afstelveer (Afb. 25/5) volledig wordt afgedekt!

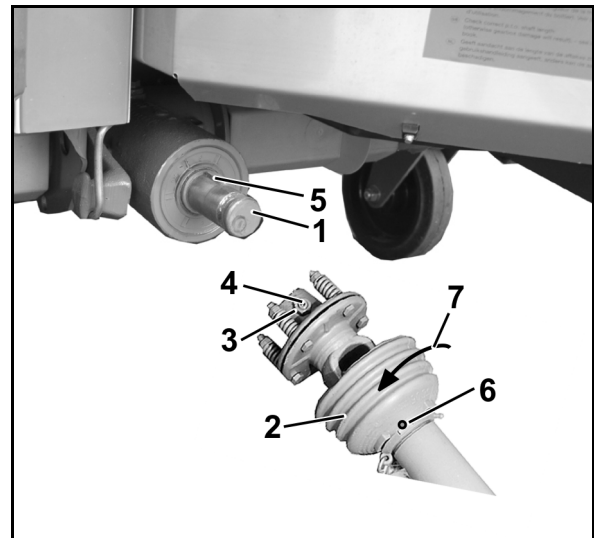
9. Borg de aandrijfas tegen axiale verschuiving. Draai de schroefdraadstift hiertoe met een inbussleutel vast en borg de stift met de moer (Afb. 25/3).
10. Monteer de beschermkap weer en schuif de cardanashelften in elkaar.
11. Borg de aandrijfasbescherming tegen meedraaien door de ketting aan de machine te bevestigen.

Demontage:

1. Maak de beschermingstrechter los en verwijder deze naar achteren toe.
2. Draai de contraoer (Afb. 25/3) in de aansluitvork van de wrijvingskoppeling los. Draai de schroefdraadstift (Afb. 25/4) naar buiten.
3. Tik de aansluitvork met een platte staaf van de ingaande as van de aandrijving.



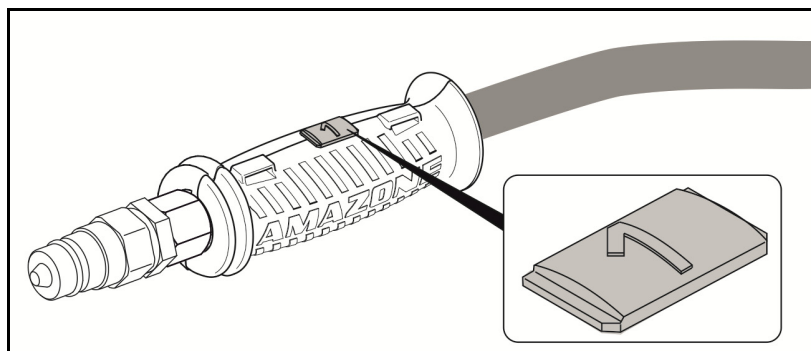
Afb. 24



Afb. 25

5.5 Hydraulische aansluitingen

- Alle hydraulische slangleidingen zijn voorzien van grepen. Op de grepen bevinden zich kleurmarkeringen met een markeringsgetal of -letter, om de betreffende hydraulische functie van de persleiding aan een tractorregeleenheid toe te kennen!



Bij de markeringen is folie op de machine gelijmd, die de betreffende hydraulische functies verduidelijken.

- Afhankelijk van de hydraulische functie moet de tractorregeleenheid met verschillende bedieningstypen worden gebruikt.

Borgend, voor een permanente oliecirculatie	
Tippend, bedienen, tot de actie is uitgevoerd	
Zweefstand, vrije oliestroom in regeltoestel	

Omschrijving		Functie			Tractorregeleenheid	
geel			schuiven links	Bediening via 2-weg-eenheid	enkelvoudig werkend	
groen			schuiven rechts			
blauw			Limiter (optioneel)	Bediening via 3-weg-eenheid		



WAARSCHUWING

Infectiegevaar door hydraulische olie die onder hoge druk naar buiten stroomt!

Bij het aansluiten en loskoppelen van de hydraulische slangen moet het hydraulische systeem van zowel de tractor als van de machine drukloos zijn!

Raadpleeg bij letsel door hydraulische olie direct een arts.

5.5.1 Hydraulische slangen aansluiten



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneeld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten door functiestoringen als gevolg van verkeerd aangesloten hydraulische slangen!

Let bij het aansluiten van de hydraulische slangen op de kleurcodering op de hydraulische stekers.



- Controleer of de hydraulische oliën onderling compatibel zijn voordat u de machine aansluit op het hydraulische systeem van de tractor.
Meng geen minerale olie met biologische olie!
- Neem de maximaal toegestane oliedruk van 210 bar in acht.
- Sluit uitsluitend schone hydraulische stekkers aan.
- Steek een of meerdere hydraulische stekkers zo ver in de hydrauliekmoffen dat ze duidelijk vastklikken.
- Controleer of de hydraulische slangen correct zijn aangesloten en goed afdichten.

1. Zet de bedieningshendel op de tractorregeleenheid in de tractor in de neutrale stand.
2. Reinig de stekers van de hydraulische slangen voordat u deze op de tractor aansluit.
3. Sluit de hydraulische slang(en) aan op de regeleenheden van de tractor.

5.5.2 Hydraulische slangleidingen loskoppelen

1. Zet de bedieningshendel op de regeleenheid in de tractor in de neutrale stand.
2. Verwijder de hydraulische stekers uit de hydraulische moffen.
3. Bescherm de hydrauliekstekkers en de hydrauliekaansluiting met de beschermkappen tegen verontreiniging.
4. Leg de hydraulische slangen in de slanghouder (Afb. 26).



Afb. 26

5.6 Strooischijven

In rijrichting gezien:

- linker strooischijf (Afb. 27/1) met markering **L**.
- rechter strooischijf (Afb. 27/2) met markering **R**.

Strooiplaat:

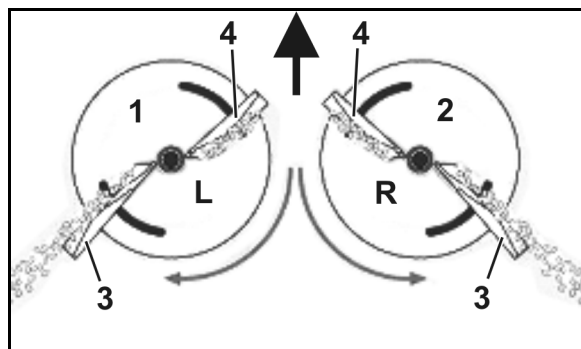
- Lang (Afb. 27/3) - waarden van de instelschaal tussen **30** en **50**.
- Kort (Afb. 27/4) - waarden van de instelschaal tussen **0** en **20**.

De U-vormige strooiplaten zijn zodanig gemonteerd, dat de open zijden in draairichting wijzen en de mestkorrels opnemen.

De werkbreedte van de strooischijven kan traploos worden ingesteld door de strooiplaten te verdraaien.

Door omhoogklappen van de zwenkvlugels van de **korte** strooiplaten (Afb. 28/1) kan zonder gereedschap worden omgeschakeld voor een extra bemesting. De instellingen worden uitgevoerd aan de hand van de strooitabel. De controle van de ingestelde werkbreedte kan eenvoudig met de mobiele testbank (optioneel) worden uitgevoerd.

De aandrijving van de strooischijven en de roerwerken vindt plaats door de aandrijfjas via de aandrijving.



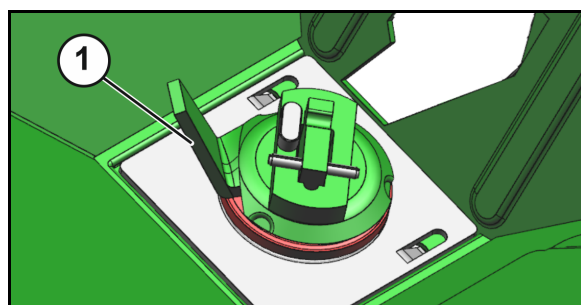
Afb. 27



Afb. 28

5.7 Agitator

De roerkoppen (Afb. 29/1) in de trechterpunten kunnen volgens de gegevens in de strooitabel worden uitgeschakeld.

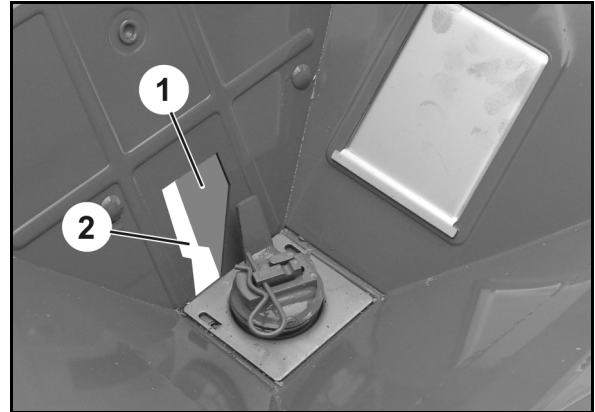


Afb. 29

5.8 Schuiven

Afb. 30/...

- (1) Schuiven
- (2) Doorlaatopening



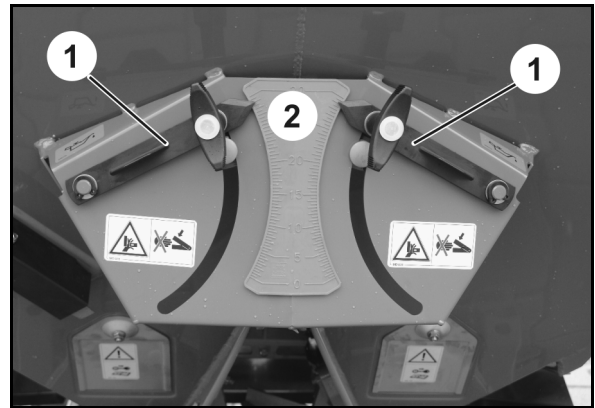
Afb. 30

De zaaihoeveelheid wordt handmatig ingesteld met de stelhefbomen (Afb. 31/1, Afb. 32/1) door de grootte van de doorlaatopeningen te veranderen.

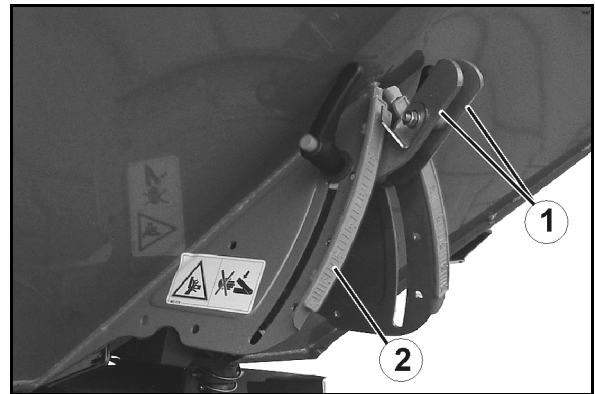
De stelhefbomen dienen als aanslag voor de geopende schuiven.

De hiervoor noodzakelijke schuifstand kan uit de **strooitabel** worden gehaald. De schuifstand wordt van de schaal (Afb. 31/2, Afb. 32/2) afgelezen.

De schuiven worden met een hydraulische cilinder gesloten en door trekveren geopend.



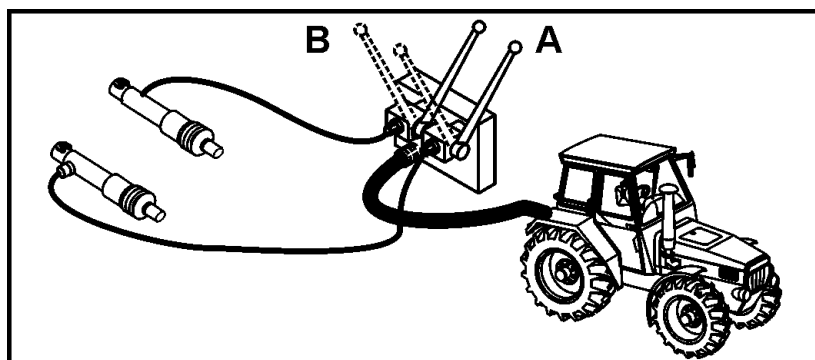
Afb. 31



Afb. 32

5.9 2-weg-eenheid

Via de 2-weg-eenheid wordt het hydraulisch openen en sluiten van de schuif geregeld.



Afb. 33

De 2-weg-eenheid

- wordt aan tractorzijde op een enkelvoudig werkende regeleenheid aangesloten,
- maakt afzonderlijke bediening van beide sluitschuiven mogelijk.

A → Kogelkranen gesloten

B → Kogelkranen geopend

- Schuif links → slangmarkering *geel*
- Schuif rechts → slangmarkering *groen*



Beide schuiven openen

Beide schuiven zijn gesloten, hendel in stand A!

1. Zet beide hendels in stand B.
2. Bedien tractorregeleenheid (ontlasten).

→ Open beide schuiven.

Open schuif aan één zijde.

Beide schuiven zijn gesloten, hendel in stand A!

1. Zet de hendel van de gewenste schuif in stand B.
2. Bedien tractorregeleenheid (ontlasten).

→ Gewenste schuif gaat open.

Sluit schuif aan één zijde.

Beide schuiven zijn geopend, hendel in stand B!

1. Zet de hendel voor het openen van de andere schuif in stand A.
2. Tractorregeleenheid bedienen.

→ Gewenste schuif gaat dicht.

Omschakelen tussen eenzijdig en tweezijdig strooien

Een schuif is open, hendel in stand B.

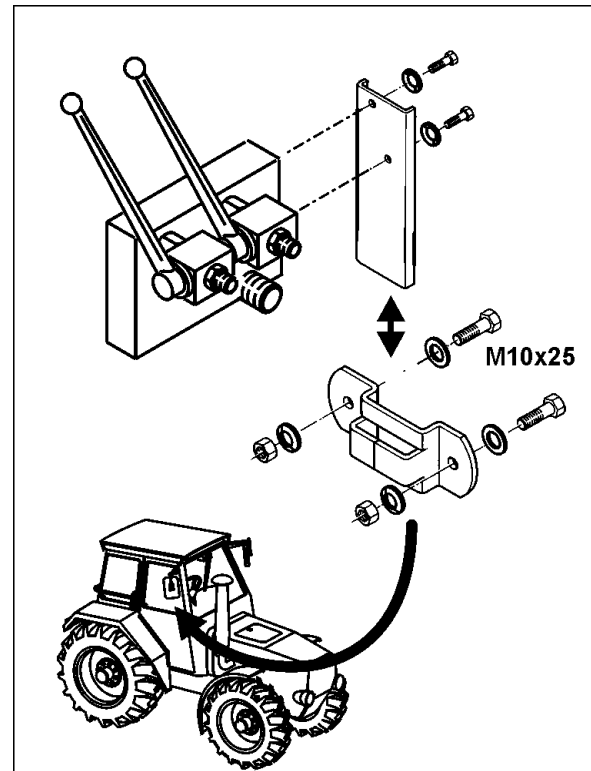
Een schuif is gesloten, hendel in stand A!

1. Hendel van gesloten schuif in stand B.
2. Bedien tractorregeleenheid (ontlasten).

→ Schuif gaat open.

Houder van de 2-weg-eenheid op de tractor monteren

1. Boor op een geschikte plaats twee gaten (ø 12 mm) voor de bevestigingsbouten.
2. Monteer de houder met de bevestigingsbouten.

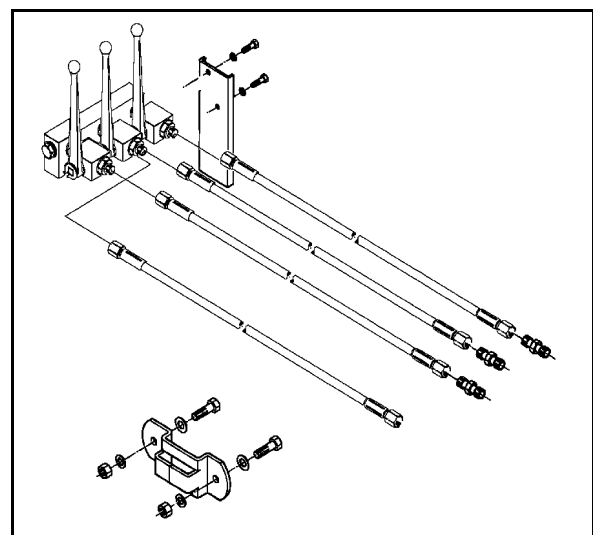


Afb. 34

5.10 3-weg-eenheid (optioneel)

De 3-weg-eenheid is nodig voor de hydraulische enkelschuifbediening en het gebruik van **Limiter X** bij tractoren met slechts één enkelvoudig werkende hydraulische aansluiting.

- **Limiter X** → Slangmarkering *blauw*



Afb. 35

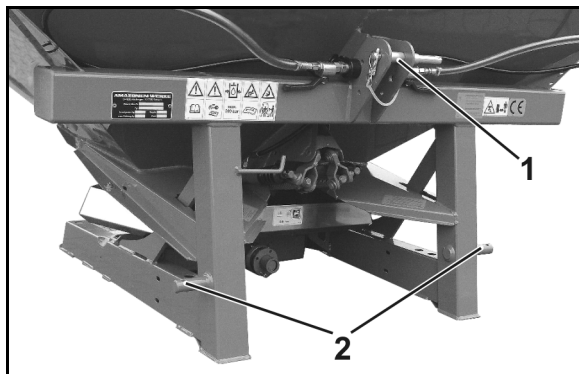
5.11 Driepunts-aanbouwframe

Het frame van de **ZA-X** is zodanig uitgevoerd, dat het voldoet aan de eisen en afmetingen van de driepuntsaanbouw categorie 2 resp. categorie 1 en 2.

ZA-X 903 /1403

Afb. 36/...

- (1) Bovenste koppelingspunt met omzetbare topstangbout voor categorie 1 / categorie 2
- (2) Onderste koppelingspunten categorie 2

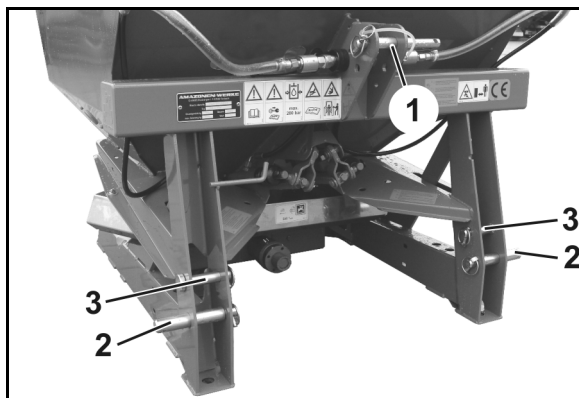


Afb. 36

ZA-X 603, ZA-XW

Afb. 37/...

- (1) Bovenste koppelingspunt met omzetbare topstangbout voor categorie 1 / categorie 2
- (2) Onderste koppelingspunten categorie 2
- (3) Onderste koppelingspunten categorie 1



Afb. 37



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door losraken van de verbinding tussen machine en tractor.

Eenzijdig aangebrachte trekstangpennen: kogelbussen met geïntegreerde opname voor veerclip gebruiken.

5.12 Grens-/kantstrooien

Limitier X (optioneel)

Alleen voor **ZA-X 903** en **ZA-X 1403**!

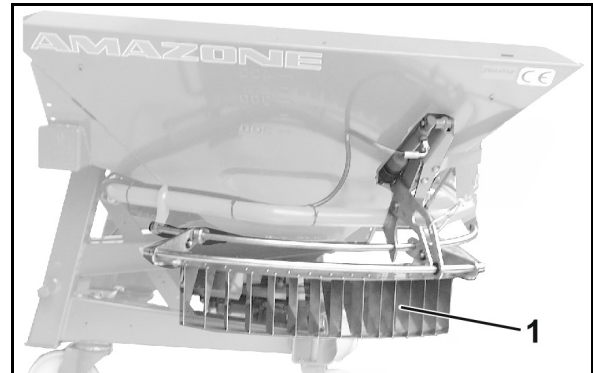
Ligt het 1e rijpad op halve werkbreedte afstand van de veldrand, dan kan de grens verder met de **Limitier X** met de afstandsbediening worden gestrooid.

Afb. 38/...

(1) Grensstrooischerm

Blokkeerelement (optioneel)

Voor een comfortabele bediening van de **Limitier X**, tegen onbedoeld zakken van het grensstrooischerm bij een lekkende tractorregeleenheid (afzonderlijke dubbel werkende regeleenheid nodig).



Afb. 38

Grensstrooiplaat Tele-Quick

Voor grensstrooien aan de linkerzijde.

Met grensstrooiplaat Tele-Quick kan langs veldgrenzen worden gestrooid zoals vastgelegd in de mestrictlijnen.



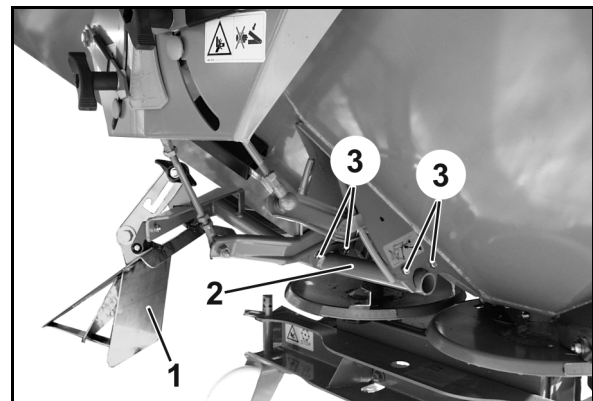
Afb. 39

Grensstrooischerm (optioneel)

Wordt het 1e rijpad direct tegen de veldgrens aangelegd, dan kan het grensstrooischerm (optioneel) voor het eenzijdig strooien langs de veldgrens worden gebruikt.

Montage:

De drager (Afb. 40/2) van het grensstrooischerm (Afb. 40/1) met de vier bevestigingsbouten (Afb. 40/3) aan de dakplaat van de centrifugaalstrooier bevestigen.



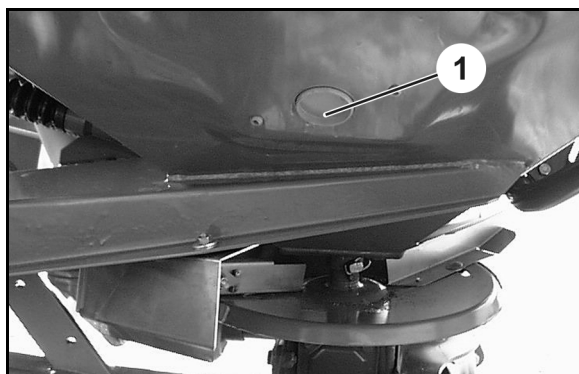
Afb. 40

5.13 Afdraai-inrichting (optioneel)

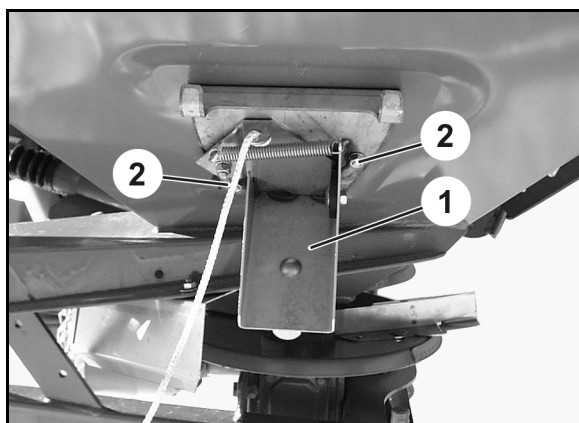
Met de afdraai-inrichting wordt de schuifstand voor de gewenste strooihoeveelheid met een nomogram bepaald.

Montage:

1. Verwijder de kunststof stop (Afb. 41/1).
2. Monteer de afvoergoot (Afb. 42/1) met de bevestigingsbouten (Afb. 42/2).



Afb. 41



Afb. 42

5.14 Transport- en parkeerinrichting (afneembaar, optioneel)

Met de afneembare transport- en parkeerinrichting is aankoppelen aan de driepuntshydraulica van de tractor en manoeuvreren op het erf en in gebouwen makkelijk.

Om wegrijden van de kunstmeststrooier te voorkomen, zijn de twee rollen voorzien van een vastzetsysteem



WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk letsel door kantelen van de gevulde machine.

Koppel alleen een lege machine aan of af.



WAARSCHUWING

Voor montage/demontage van de transportinrichting de opgelichte machine beveiligen tegen onbedoeld zakken.

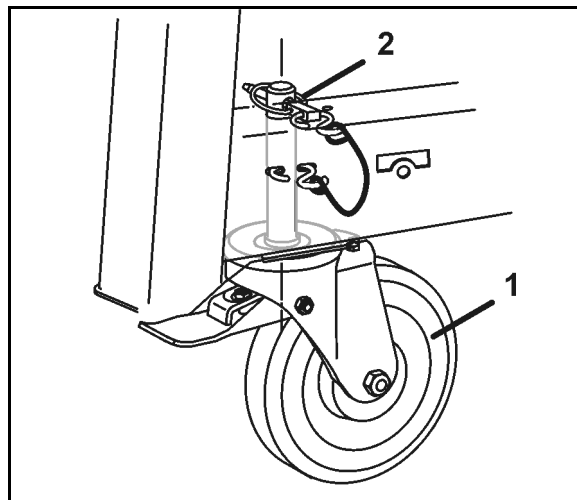
Montage/demontage van de transportinrichting:

1. Koppel de machine aan de tractor.
2. Licht de machine op met het hydraulisch systeem van de tractor.
3. Beveilig de tractor tegen onbedoeld starten en wegrollen.
4. Ondersteun de opgelichte machine, zodat deze niet onbedoeld kan zakken.
5. Zwenkwielen (Afb. 43/1) voor
 - o monteren en met lunspen (Afb. 43/2) borgen
 - resp.
 - o demonteren, eerst lunspen verwijderen.

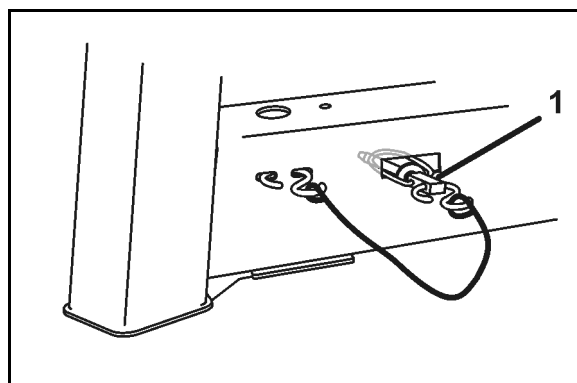


Lunspen in parkeerstand (Afb. 44/1).

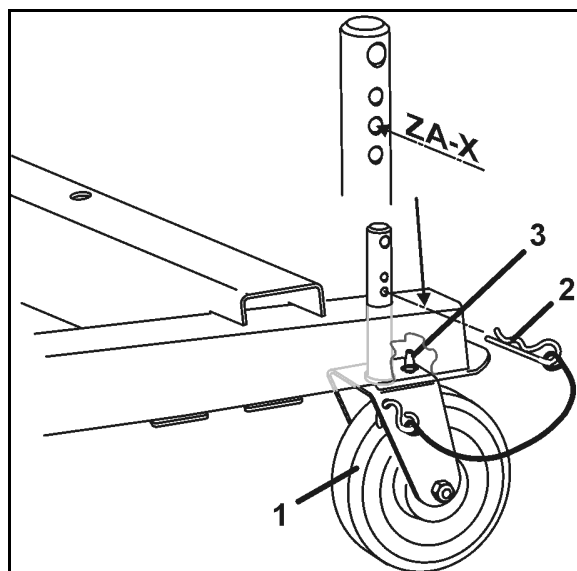
6. Starre rollen (Afb. 45/1) achter
 - o monteren en met lunspen (Afb. 45/2) in de middelste bevestigingsboring borgen,
 - resp.
 - o demonteren, eerst lunspen verwijderen.



Afb. 43



Afb. 44



Afb. 45



Let er bij de montage van de starre rollen op, dat de pen (Afb. 45/3) door de boring van het frame zit en zo de rollen in lengterichting houdt.

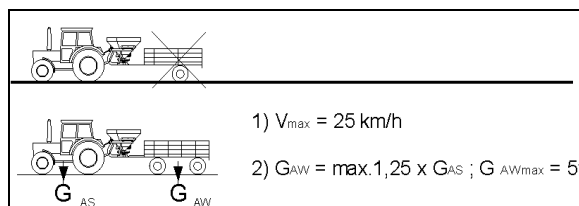
5.15 Aanhangwagenkoppeling



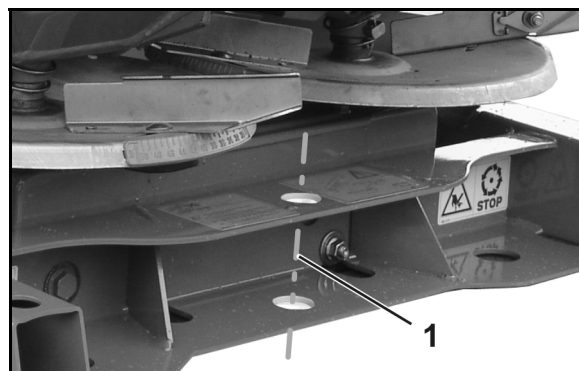
VOORZICHTIG

De aanhangwagenkoppeling dient voor het aankoppelen van werktuigen en 2-assige aanhangers, als:

- de rijsnelheid niet hoger wordt dan 25 km/h;
- de aanhanger is voorzien van een mechanische oplooplem of een remsysteem dat door de bestuurder van de trekker kan worden bediend;
- het toelaatbare totaalgewicht van de aanhanger niet groter is dan 1,25 keer het toelaatbare totaalgewicht van de trekker, met een maximum van 5 t.



Afb. 46



Afb. 47

Koppel de aanhanger aan tussen de verbindingpunten (Afb. 47/1) met een penverbinding en borg deze.

5.16 Afdekzeil (optioneel)

Het afdekzeil garandeert ook bij nat weer droog zaaigoed.

afdekzeil

Voor het vullen wordt het afdekzeil naar voren geklapt.

- **ZA-X 903, 1403** (Afb. 48):
 - (1) Hendel voor het openen en sluiten
 - (2) Automatische vergrendeling



VOORZICHTIG

Pak voor het openen en sluiten de hendel alleen bij de handgreep vast.

Gevaar voor bekneeld raken van de hand!



Afb. 48

- **ZA-X 603** (Afb. 49)

Afdekkap

- **ZA-XW 503**

De afdekkap wordt over de hoeken van de bak getrokken en blijft op zijn plaats door een spanrubber.



Afb. 49

5.17 Bakopzetstukken (optioneel)

Afb. 50: Bakopzetstukken smal:

- **S200** voor **ZA-XW503**
- **S250** voor **ZA-X 603**
- **S350** voor **ZA-X 903 / 1403**

Afb. 51: Bakopzetstuk breed

- **L800** voor **ZA-X 903**

(Zie ook op pagina 35.)



Afb. 50

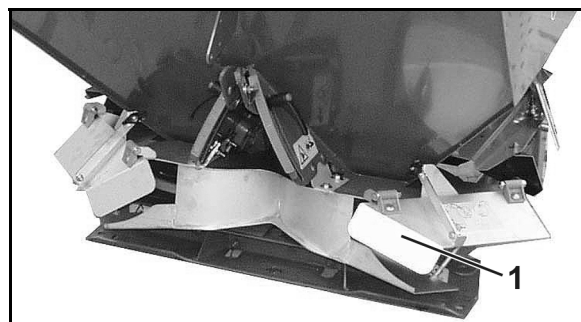


Afb. 51

5.18 Rijenstrooi-inrichting voor speciale cultures

De 2-rijige strooi-inrichting (Afb. 52) voor rijen- en speciale cultures kan te allen tijde worden aangebouwd.

De strooibare afstand tussen de rijen is instelbaar tussen 2 m en 6 m.



Afb. 52

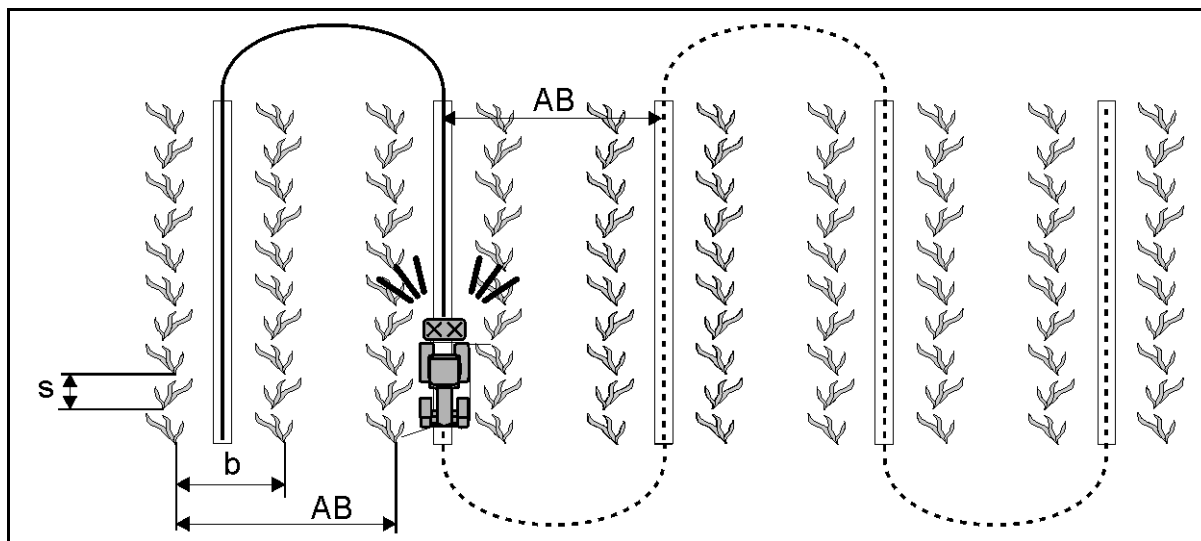
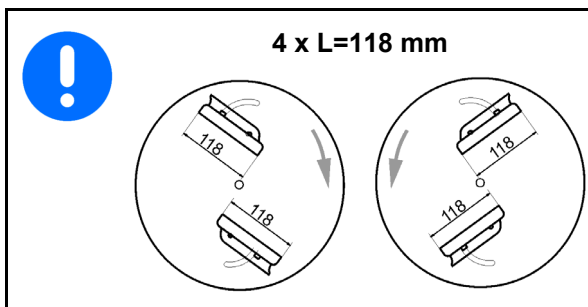


Fig. 53

Insteltabel voor afstand tussen de rijen

Afstand tussen de rijen	Werkbreedte	Montagehoogte	Strooischijven-toerental	Stand van de strooiplaat op de schaal	Geleidingsplaat-stand
2	4	50/50	450	0/30	2
3	6	80/80	540	6/36	2
4	8	80/80	540	6/36	3
5	10	80/80	540	10/41	4
6	12	80/80	540	14/45	5

Omrekening van strooihoeveelheden in g/plant naar kg/ha

$$\text{Strooihoeveelheid [kg/ha]} = \frac{D \text{ [g/plant]}}{s \text{ [m]} \times b \text{ [m]}} \times 10$$

D - – Meststofhoeveelheid per plant

b - – Afstand tussen de rijen

AB - – Werkbreedte = 2 x b

s - – Afstand van de planten


Strooien in rijculturen:

De insteltabel voor strooihoeveelheden in kg/ha hebben betrekken op het berijden van ieder tweede rijspoor (Afb. 56).

Gebruik van de strooitabel

1. Meststofhoeveelheid omrekenen van g/plant naar kg/ha
2. In de strooitabel voor de betreffende meststof in de kolom voor
 - o de werkbreedte
 - o de rij snelheid
 de gewenste strooihoeveelheid in kg/ha opzoeken.
3. De schuifstand in dezelfde regel naar links opzoeken.

Insteltabel voor strooihoeveelheden

KAS 27% N graan. BASF; Hydro; DSM; Kemira; Agrolinz: 1,02 kg/l NP-en NPK-soorten graan. BASF: 1,10 kg/l Hydro NPK-soorten Prills: 1,08 kg/l Kemistar Kemira NPK 20-7-10 + 3: 31,03 kg/l															
Schuifstand	Werkbreedte [m] = 2 x s														
	4			6			9			10			12		
	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
9	203	162	135	135	108	90	90	72	60	81	65	54	67,5	54	45
10	331	265	221	221	177	147	147	118	98	132	106	88	110	88	73
11	490	392	327	327	261	218	218	174	145	196	157	130	163	131	109
12	651	521	434	433	347	289	289	231	193	260	208	173	217	173	145
13				544	435	362	362	290	241	326	261	217	272	217	181
14				652	522	435	435	348	290	391	313	261	326	261	217
15				762	609	508	508	406	338	457	365	304	381	305	254
16							579	463	386	521	417	348	439	348	290
17										585	468	390	387	380	325
Voorgeschreven hoeveelheid [kg/ha]															

Kalkstikstof 19,8% N Perika SKW: 1,02 kg/l ESTA kieseriet graan. 25% MgO K+SA: 1,26 kg/l Perika (Kst) 19,8% N Agroline: 1,02 kg/l															
Schuif-stand	Werkbreedte [m] = 2 x s														
	4			6			9			10			12		
	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
8	150	120	100	100	80	66	66	53	45	90	72	60	75	60	50
9	256	205	170	170	136	114	114	91	76	102	82	68	85	68	57
10	415	332	277	277	221	185	185	147	123	166	133	111	138	111	62
11	620	496	411	411	330	275	275	220	183	247	198	165	206	165	137
12	815	652	544	544	435	362	362	290	261	326	261	217	277	217	181
13				685	548	456	456	365	304	411	329	274	342	274	228
14							639	510	425	557	460	383	479	383	320
15										656	525	437	547	437	365
16										737	590	491	615	491	410
Voorgeschreven hoeveelheid [kg/ha]															



Voor de bepaling van de schuifstand voor niet vermelde strooihoeveelheden of snelheden zie strooitabel **ZA-X**.



Als alternatief voor de strooitabel kunt u de schuifstand met de afdraai-inrichting bepalen.

5.19 Strooitabel

Alle standaard kunstmestsoorten worden in de AMAZONE-strooihal verspreid en de hierbij verkregen afstelgegevens worden opgenomen in de strooitabel. De in de strooitabel vermelde kunstmestsoorten verkeerden bij het bepalen van de waarden in optimale toestand.



Gebruik bij voorkeur de meststofdatabase met de grootste meststofselectie voor alle landen en de meest actuele insteladviezen

- via de DüngeService App voor Android en iOS mobiele apparatuur
- van de - mySpreader-App

Zie www.amazone.de → Service & Support → online Service

Via de hieronder afgebeelde QR-codes kunt u direct de AMAZONE-website benaderen, om de DüngeService App te downloaden.

iOS



Android



Importeurs:

					
(GB)	0044 1302 755720	(I)	0039 (0) 39652 100	(H)	0036 52 475555
(IRL)	00353 (0) 1 8129726	(DK)	0045 74753112	(HR)	00385 32 352 352
(F)	0033 892680063	(FIN)	00358 10 768 3097	(BG)	00359 (0) 82 508000
(B)	0032 (0) 3 821 08 52	(N)	0047 63 94 06 57	(GR)	0030 22620 25915
(NL)	0031 316369111	(S)	0046 46 259200	(AUS)	0061 3 9369 1188
(L)	00352 23637200	(EST)	00372 50 62 246	(NZ)	0064 (0) 272467506
				(J)	0081 (0) 3 5604 7644

Identificatie van de meststof

	Naam van de meststof 		
Afbeelding van de meststof	Korrel diameter in mm	Stortgewicht in kg/l	Montagehoogte in cm

Na de identificatie van de kunstmest de instellingen uit de strooitabel nemen:

- Schuifstand (bij handmatige instelling strooihoeveelheid)
- Stand strooischoep
- Instelling voor grensstrooien



Kan de meststof niet eenduidig worden ingedeeld bij een bepaalde soort in de strooitabel,

- vindt u op www.amazone.de → **DüngeService** de actuele aanvullingen op de strooitabel,
- kunt u telefonisch advies inwinnen bij de **AMAZONE** DüngeService voor het indelen van de meststof en de aanbevolen instellingen voor uw kunstmeststrooier.

 +49 (0) 54 05 / 501 111

- kunt u contact opnemen met de importeur.

5.20 EasyCheck

EasyCheck is de digitale testbank voor het controleren van de dwarsverdeling op het veld.

EasyCheck bestaat uit opvangmatten voor meststof en de smartphone-app voor het bepalen van de meststof-dwarsverdeling op het veld.

De opvangmatten worden op vier gedefinieerde posities van het veld geplaatst en bij het heen- en terugrijden bestrooid met meststof.

Vervolgens worden de opvangmatten gefotografeerd met de smartphone. Met behulp van de foto's controleert de app de dwarsverdeling.

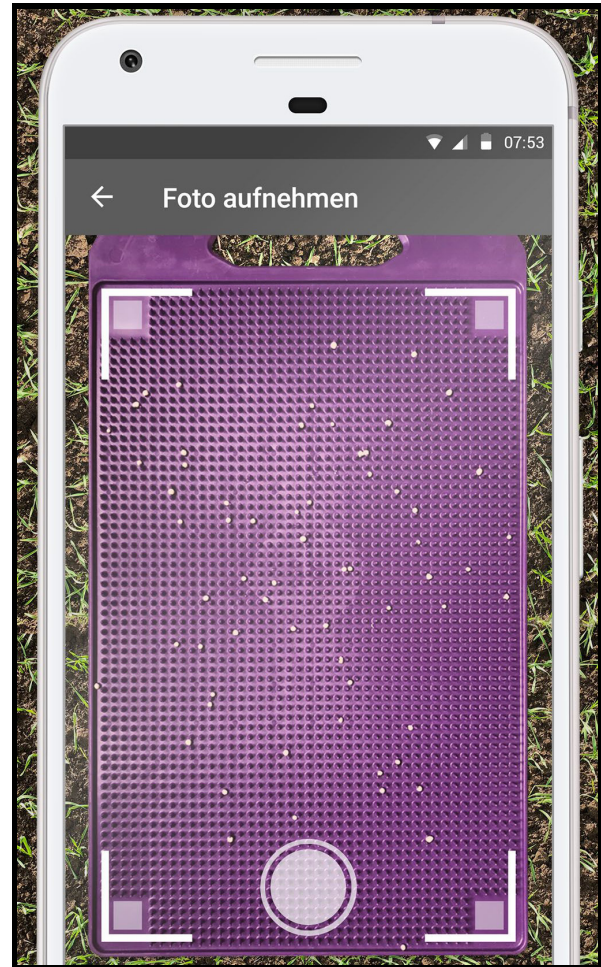
Indien nodig wordt een wijziging van de instellingen voorgesteld.

Gebruik de AMAZONE-homepage voor het downloaden van:

- App EasyCheck
- Bedieningshandleiding EasyCheck

Gebruik de AMAZONE-website voor het downloaden van:

- App EasyCheck
- Bedieningshandleiding EasyCheck



Afb. 54

5.21 Mobiele testbank

De mobiele testbank dient voor het controleren van de dwarsverdeling op het veld.

De mobiele testbank bestaat uit opvangschalen voor meststof en een meettrechter.

De opvangschalen worden op vier gedefinieerde posities van het veld geplaatst en bij het heen- en terugrijden bestrooid met meststof.

Vervolgens wordt de opgevangen meststof in een meettrechter gegoten. Aan de hand van het vulpeil van de meettrechter wordt de evaluatie uitgevoerd.

De evaluatie gebeurt via:

- het rekenschema van de bedieningshandleiding mobiele testbank.
- de machinesoftware op de bedieningsterminal
- de app EasyCheck (AMAZONE Website)

Zie bedieningshandleiding mobiele testbank



Afb. 55

6 Inbedrijfstelling

Dit hoofdstuk voorziet u van informatie over

- het inbedrijfstellen van uw machine;
- de wijze waarop u kunt controleren of u de machine aan uw tractor kunt aansluiten/aankoppelen.



- Voor het in bedrijf stellen van de machine moet de gebruiker deze handleiding hebben gelezen en begrepen.
- Raadpleeg het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor de gebruiker", vanaf blz. 23 bij
 - o het aan- en afkoppelen van de machine
 - o het transporteren van de machine
 - o het werken met de machine
- De tractor waarop u de machine aankoppelt of waarmee u de machine transporteert dient daartoe geschikt te zijn!
- Tractor en machine dienen te voldoen aan de wettelijke verkeersvoorschriften.
- Zowel de eigenaar als bestuurder zijn ervoor verantwoordelijk dat de machine voldoet aan de nationale verkeersvoorschriften.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, scharen, snijden, naar binnen trekken en vastgrijpen bij de hydraulische of elektrische onderdelen.

Blokkeer geen bedieningshendels op de tractor als deze hendels hydraulische of elektrische functies direct uitvoeren, zoals in- en uitklappen, draaien en verschuiven. De beweging moet automatisch stoppen zodra u de betreffende bedieningshendel bijbehorende regelement loslaat. Dit geldt niet voor bewegingen van inrichtingen die

- continu zijn of
- automatisch geregeld zijn of
- voor hun werking een zweefstand of drukstand nodig hebben.



Controleer of de strooischijven goed zijn gemonteerd. In rijrichting gezien: linker strooischijf "L" en rechter strooischijf "R".

Controleer of de schalen op de strooischijven correct zijn gemonteerd. De schalen met de waarden tussen **0** en **20** horen bij de korte strooiplaten en de schalen met de waarden tussen **30** en **50** horen bij de lange strooiplaten.

6.1 Controleren of de tractor geschikt is



WAARSCHUWING

Het negeren van de gebruiksvoorschriften kan leiden tot gevaar voor breuk, onvoldoende stabiliteit en onvoldoende stuur- en remvermogen van de tractor!

- Controleer of uw tractor geschikt is voordat u de machine aan de tractor koppelt.
Koppel de machine uitsluitend aan tractoren die daartoe geschikt zijn.
- Voer een remmentest uit om te controleren of de tractor ook met aangekoppelde machine over voldoende remvermogen beschikt.

Voor de geschiktheid van uw tractor zijn in het bijzonder de volgende voorwaarden van belang:

- het toelaatbare totaalgewicht
- de toelaatbare asbelastingen
- de toelaatbare oplegdruk op het koppelpunt van de tractor
- de draagvermogens van de gemonteerde banden
- het toelaatbare trekgewicht dient voldoende te zijn

Deze gegevens staan op het typeplaatje of op het kentekenbewijs en in de bedieningshandleiding van de tractor.

De vooras van de tractor dient altijd met tenminste 20% van het eigen gewicht van de tractor belast te zijn.

De tractor dient de door de tractorfabrikant voorgeschreven remvertraging ook te realiseren als de machine is aangekoppeld.

6.1.1 Berekenen van de daadwerkelijk waarden voor het totale gewicht van de tractor, de belastingen van de tractorassen, de draagvermogens van de banden en het minimaal benodigde ballastgewicht



Het toelaatbare totaalgewicht van de tractor, aangegeven in het kentekenbewijs, dient hoger te zijn dan de som van

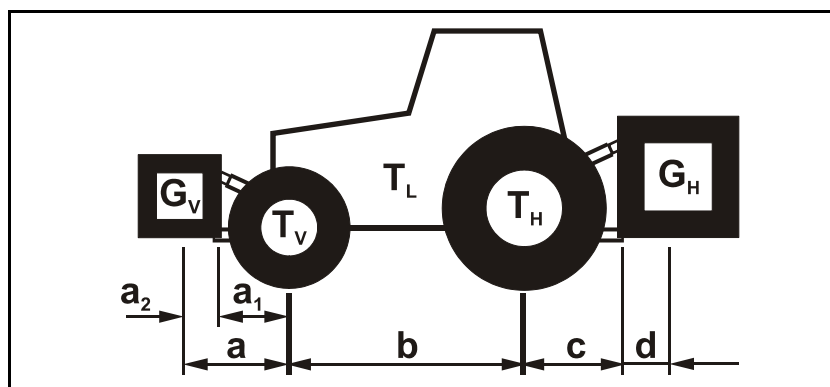
- leeggewicht van de tractor,
- ballastgewicht en
- totaalgewicht van de aangebouwde machine of oplegdruk van de aangekoppelde machine.



Deze opmerking geldt alleen voor Duitsland:

Als het, ondanks het ten volle benutten van alle mogelijkheden die in redelijkheid geveerd kunnen worden, niet mogelijk is om de asbelastingen en/of het toelaatbare totaalgewicht aan te houden, kan op basis van een rapport van een officieel erkende deskundige voor het autoverkeer met toestemming van de tractorfabrikant de volgens het deelstaatrecht verantwoordelijke overheidsinstantie een speciale vergunning volgens § 70 StVZO alsmede de noodzakelijke toestemming volgens § 29 alinea 3 StVO verlenen.

6.1.1.1 Benodigde gegevens voor de berekening



Afb. 56

T_L	[kg]	Eigen gewicht van tractor	
T_V	[kg]	Voorasbelasting van de lege tractor	zie bedieningshandleiding van tractor of kentekenbewijs
T_H	[kg]	Achterasbelasting van de lege tractor	
G_H	[kg]	Totaalgewicht van aan achterzijde aangekoppelde machine of gewicht aan achterzijde	zie technische gegevens van machine of het gewicht aan de achterzijde
G_V	[kg]	Totaalgewicht van aan voorzijde aangekoppelde machine of gewicht aan voorzijde	zie technische gegevens van de frontaanbouwmachine of frontgewicht
a	[m]	Afstand tussen zwaartepunt frontaanbouwmachine of frontgewicht en het midden van de vooras (totaal $a_1 + a_2$)	zie technische gegevens van de tractor en frontaanbouwmachine of frontgewicht of opmeten
a_1	[m]	Afstand tussen het midden van de vooras en het midden van het aansluitpunt van de trekstangen	zie bedieningshandleiding van tractor of opmeten
a_2	[m]	Afstand tussen het midden van het aansluitpunt van de trekstangen en het zwaartepunt van de frontaanbouwmachine of frontgewicht (zwaartepuntafstand)	zie technische gegevens van de frontaanbouwmachine of frontgewicht of opmeten
b	[m]	Wielbasis van de tractor	zie bedieningshandleiding van tractor of kentekenbewijs of opmeten
c	[m]	Afstand tussen midden achteras en midden van aansluitpunt van trekstangen	zie bedieningshandleiding van tractor of kentekenbewijs of opmeten
d	[m]	Afstand tussen het midden van het aansluitpunt van de trekstangen en het zwaartepunt van de achteraanbouwmachine of gewicht achterzijde (zwaartepuntafstand)	zie technische gegevens van de machine

6.1.1.2 Berekening van het minimaal noodzakelijke ballastgewicht voor $G_{V \min}$ om de bestuurbaarheid van de tractor te waarborgen

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Voer de waarde van het berekende minimale ballastgewicht $G_{V \min}$, dat aan de voorzijde van de tractor nodig is, in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.7) in.

6.1.1.3 Berekening van de daadwerkelijke voorasbelasting van de tractor $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Voer de waarde van de berekende daadwerkelijke voorasbelasting en de in de bedieningshandleiding van de tractor genoemde toelaatbare voorasbelasting in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.7) in.

6.1.1.4 Berekening van het daadwerkelijke totaalgewicht van de combinatie tractor en machine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Voer de waarde van het berekende daadwerkelijke totaalgewicht en het in de bedieningshandleiding van de tractor genoemde toelaatbare totaalgewicht van de tractor in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.7) in.

6.1.1.5 Berekening van de daadwerkelijke achterasbelasting van de tractor $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Voer de waarde van de berekende daadwerkelijke achterasbelasting en de in de bedieningshandleiding van de tractor genoemde toelaatbare achterasbelasting in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.7) in.

6.1.1.6 Draagvermogen van de tractorbanden

Voer de dubbele waarde (twee banden) van het toelaatbare draagvermogen van de band (zie bijv. documentatie van de bandenfabrikant) in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.7) in.

6.1.1.7 Tabel

	Daadwerkelijke waarde volgens berekening	Toelaatbare waarde volgens bedieningshandleiding van tractor	Dubbel toelaatbaar draagvermogen (twee banden)
Minimaal ballastgewicht voor/achter	/ kg	--	--
Totaalgewicht	kg	≤ kg	--
Voorasbelasting	kg	≤ kg	≤ kg
Achterasbelasting	kg	≤ kg	≤ kg



- Raadpleeg het kentekenbewijs van uw tractor voor de toelaatbare waarden voor het totaalgewicht van de tractor, de asbelastingen en het draagvermogen van de banden.
- De daadwerkelijke, berekende waarden dienen kleiner of gelijk (≤) te zijn aan de toelaatbare waarden!


WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten door onvoldoende stuur- en remvermogen van de tractor!

Het is verboden om de machine aan te koppelen aan de tractor waarop de berekening is gebaseerd, als

- ook slechts één van de daadwerkelijke, berekende waarde groter is dan de toelaatbare waarde.
- aan de tractor geen frontgewicht (indien nodig) voor het minimaal benodigde ballastgewicht voor ($G_{V \min}$) is bevestigd.



- Breng een front- of achtergewicht op de tractor aan, als de asbelasting van de tractor slechts op één as is overschreden.
- Uitzonderingen:
 - Wordt door het gewicht van de frontaanbouwmachine (G_V) niet het vereiste minimale ballastgewicht aan de voorzijde ($G_{V \min}$) bereikt, moeten tevens extra gewichten worden gebruikt!
 - Wordt door het gewicht van de achteraanbouwmachine (G_H) niet het vereiste minimale ballastgewicht aan de achterzijde ($G_{H \min}$) bereikt, moeten tevens extra gewichten worden gebruikt!

6.2 Lengte van de cardanas aan de tractor aanpassen



WAARSCHUWING

Gevaren door beschadigde en/of vernielde, wegvliegende onderdelen ontstaan, als de aandrijfas bij het oplichten/zakken van de aan de tractor aangekoppelde machine wordt samengedrukt of uit elkaar wordt getrokken, omdat de lengte van de aandrijfas niet goed is aangepast!

Laat de lengte van de cardanas in alle bedrijfsstanden door een vakwerkplaats controleren en zo nodig aanpassen, voordat u de cardanas voor de eerste keer aan de tractor koppelt.

Zo voorkomt u dat de cardanas in elkaar wordt gedrukt of onvoldoende profieloverlap heeft.



Dit aanpassen van de cardanas geldt alleen voor het actuele tractortype. Als de machine aan een andere tractor wordt gekoppeld, moet de aanpassing van de cardanas eventueel worden herhaald. Raadpleeg voor het aanpassen van de aandrijfas altijd de bedieningshandleiding van de aandrijfas-fabrikant.



WAARSCHUWING

Gevaren door naar binnen trekken en vastgrijpen als gevolg van foutieve montage of ontoelaatbare constructieve veranderingen aan de aandrijfas!

Alleen een vakwerkplaats mag wijzigingen in de constructie van de cardanas uitvoeren. Hierbij moet de bedieningshandleiding van de fabrikant van de aandrijfas worden geraadpleegd.

Toegestaan is het aanpassen van de lengte van de aandrijfas als rekening wordt gehouden met de minimale profieloverlap.

Niet toegestaan zijn constructieve veranderingen aan de aandrijfas die niet in de bedieningshandleiding van de fabrikant van de aandrijfassen staan beschreven.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken tussen de achterzijde van de tractor en de machine bij het oplichten en zakken van de machine voor het bepalen van de kortste en langste bedrijfsstand van de cardanas!

Bedien de bedieningshendels voor de driepuntshydraulica van de tractor

- alleen vanaf de daarvoor bestemde werkplek.
- nooit wanneer u zich in de gevarenszone tussen tractor en machine bevindt.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken door onbedoeld

- **wegrollen van de tractor en de aangekoppelde machine!**
- **zakken van de opgelichte machine!**

Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en weggrollen, en de opgelichte machine tegen onbedoeld zakken voordat u de gevarenszone tussen tractor en opgelichte machine betreedt voor het aanpassen van de cardanas.



De cardanas is het kortst als de cardanas horizontaal ligt. De cardanas is het langst als de machine volledig is opgelicht.

1. Koppel de machine aan de tractor (cardanas niet aansluiten).
2. Trek de handrem van de tractor aan.
3. Bepaal de oplichthoogte van de machine bij de kortste en de langste bedrijfsstand van de cardanas.
 - 3.1 Licht hiervoor de machine met de driepuntshydraulica van de tractor op en laat deze weer zakken.
Bedien hiervoor de bedieningshendels van de driepuntshydraulica van de tractor aan de achterzijde van de tractor vanaf de hiervoor bestemde werkplek.
4. Beveilig de opgelichte machine in de bepaalde oplichthoogte tegen onbedoeld zakken (bijv. door ondersteunen of bevestigen aan een kraan).
5. Beveilig de tractor tegen onbedoeld starten voordat u de gevarenszone tussen tractor en machine betreedt.
6. Raadpleeg bij het bepalen van de lengte en bij het inkorten van de cardanas de bedieningshandleiding van de cardanasfabrikant.
7. Bevestig de ingekorte helften van de cardanas weer aan elkaar.
8. Smeer de aftakas van de tractor en de ingaande as van de aandrijving voordat u de cardanas aansluit.
Het tractorsymbool op de beschermpijp geeft aan dat deze zijde van de cardanas op de tractor moet worden aangesloten.

6.3 Beveilig de tractor/machine tegen onbedoeld starten en wegrollen



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneeld raken, scharen, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, vastgrijpen en stoten bij handelingen aan de machine door

- **onbedoeld zakken van de door de driepuntshydraulica van de tractor opgeheven, onbeveiligde machine;**
- **onbedoeld zakken van opgeheven, onbeveiligde onderdelen;**
- **onbedoeld starten en wegrollen van de tractor/machine combinatie.**
- Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en wegrollen voordat u handelingen aan de machine uitvoert.
- Alle handelingen aan de machine, zoals montagewerkzaamheden, instellen, verhelpen van storingen, reinigen, uitvoeren van service en onderhoudswerkzaamheden, zijn verboden:
 - als de machine nog wordt aangedreven;
 - zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem loopt;
 - als de contactsleutel in het contactslot van de tractor zit en de tractormotor bij aangesloten cardanas / hydraulisch systeem onbedoeld kan worden gestart.
 - als tractor en machine niet met hun handrem en/of wielkeggen tegen onbedoeld wegrollen zijn beveiligd;
 - wanneer bewegende onderdelen niet tegen onbedoeld bewegen zijn geblokkeerd.

Vooraf bij deze werkzaamheden bestaat er gevaar door contact met onbeveiligde onderdelen.

1. Breng de opgeheven, onbeveiligde machine / opgeheven, onbeveiligde onderdelen van de machine omlaag.
- Op deze wijze voorkomt u dat zij onbedoeld zakken.
2. Zet de motor van de tractor uit.
 3. Verwijder de contactsleutel.
 4. Trek de handrem van de tractor aan.
 5. Beveilig de machine tegen onbedoeld wegrollen (alleen aangekoppelde machine)
 - op een vlakke ondergrond met de handrem (indien aanwezig) of wielkeggen;
 - op een zeer ongelijke ondergrond of op hellingen met de handrem en wielkeggen.

7 Machine aan- en afkoppelen



Raadpleeg bij het aan- en afkoppelen van machines het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor de gebruiker", blz. 23.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken door onbedoeld starten en weggrollen van de machine en tractor bij het aan- of afkoppelen van de machine!

Beveilig de tractor en machine tegen onbedoeld starten en weggrollen voordat u voor het aan- of afkoppelen in de gevarenzone tussen tractor en machine gaat staan. Zie hoofdstuk 69.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken tussen de achterzijde van de tractor en de machine bij het aan- en afkoppelen van de machine!

Bedien de bedieningshendels voor de driepuntshydraulica van de tractor

- alleen vanaf de daarvoor bestemde werkplek.
- nooit wanneer u zich in de gevarenzone tussen tractor en machine bevindt.



VOORZICHTIG

Kunstmeststrooier alleen in onbeladen toestand aan- en afkoppelen. Kiepgevaar!

7.1 Machine aankoppelen



WAARSCHUWING

Het negeren van de gebruiksvoorschriften kan leiden tot gevaar voor breuk, onvoldoende stabiliteit en onvoldoende stuur- en remvermogen van de tractor!

Koppel de machine uitsluitend aan tractoren die daartoe geschikt zijn. Raadpleeg hiervoor het hoofdstuk "Geschiktheid van de tractor controleren", blz. 63.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken tussen tractor en machine bij het aankoppelen van de machine!

Stuur personen weg uit de gevarenzone tussen tractor en machine voordat u naar de machine rijdt.

Aanwezige personen mogen alleen aanwijzingen naast de tractor en de machine aanwijzingen geven en pas na stilstand tussen tractor en machine gaan staan.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten als de machine onbedoeld loskomt van de tractor!

- Gebruik de daartoe bestemde inrichtingen om de tractor en machine in overeenstemming met de voorschriften aan elkaar te koppelen.
- Let er bij het aankoppelen van de machine op de driepuntshydraulica van de tractor op dat de aanbouwcategorieën van tractor en machine met elkaar overeenkomen.
 Waardeer de cat. II bouten van de topstang en trekstang van de machine met de reductiehulzen op tot cat. III, als uw tractor een driepuntshydraulica van cat. III heeft.
- Gebruik alleen de bijgeleverde bouten van de topstang en trekstang voor het koppelen van de machine.
- Controleer elke keer bij het aankoppelen van de tractor of de bouten van de topstang en trekstang zich in goede staat bevinden. Vervang bouten van de topstang en trekstang met duidelijke slijtagesporen.
- Borg de bouten van de topstang en trekstang in de koppelingpunten van het driepunts-aanbouwframe met een lunspen tegen onbedoeld losgaan.



WAARSCHUWING

Gevaar voor uitval van de energietoevoer tussen tractor en machine door beschadigde voedingskabels!

Let bij het aansluiten van de voedingsleidingen op het verloop van de voedingsleidingen. De voedingsleidingen

- moeten bij alle bewegingen van de aangekoppelde machine soepel meedraaien zonder spanning, knikken of wrijving.
- mogen niet langs onderdelen schuren.

1. Bevestig de kogelkoppelingen met de topstangbouten en de trekstangbouten in de koppelingpunten van het driepunts-aanbouwframe.

→ Bevestig top- en trekstangen van de categorie II niet met bouten van cat. II!

2. Borg de bouten van de topstang en de trekstang met een lunspen tegen onbedoeld losgaan.



WAARSCHUWING

Gebruik bij eenzijdig gelagerde of vastgelaste trekstangbouten kogelkoppelingen met opvangbeugel en geïntegreerde lunspennen.

Gevaar voor ongevallen door losmaken van de verbinding tussen machine en tractor!

3. Stuur personen weg uit de gevarenzone tussen tractor en machine voordat u naar de machine rijdt.
4. Koppel eerst de aandrijf-as en de voedingsleidingen aan, voordat u de machine aan de tractor koppelt.
 - 4.1 Rij de tractor zodanig naar de machine, dat er vrije ruimte (ca. 25 cm) tussen tractor en machine blijft.
 - 4.2 Beveilig de tractor tegen onbedoeld starten en weggrollen.
 - 4.3 Controleer of de aftakas van de tractor is uitgeschakeld.
 - 4.4 Koppel de aandrijf-as en de voedingsleidingen aan de tractor.
 - 4.5 Richt de haken van de trekstangen zodanig dat zij op een lijn liggen met de koppelingspunten van de machine.
5. Rijd de tractor nu verder naar achteren naar de machine, zodat de haken van de trekstangen van de tractor de kogelkoppelingen van de onderste koppelingspunten van de machine automatisch opnemen.
 - De haken van de trekstangen vergrendelen automatisch.
6. Koppel de topstang vanaf de tractorstoel via de haak van de topstang aan het bovenste koppelingspunt van het driepunts-aanbouwframe.
 - De haak van de topstang vergrendelt automatisch.
7. Controleer voordat u gaat rijden visueel of de haken van de topstang en de trekstang correct zijn vergrendeld.

7.2 Machine afkoppelen



WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk letsel door kantelen van de gevulde machine.

Koppel alleen een lege machine aan of af.



Na het afkoppelen van de machine moet er voldoende ruimte vóór de machine zijn om de tractor in één lijn naar de machine te rijden.

1. Zet de machine altijd op een vlakke en stevige ondergrond.
2. Koppel de machine van de tractor af.
 - 2.1 Beveilig de machine tegen onbedoeld weggrollen. Zie hiervoor blz. 69.
 - 2.2 Ontlast de topstang.
 - 2.3 Ontgrendel en ontkoppel de haak van de topstang vanaf de tractorstoel.
 - 2.4 Ontlast de trekstang.
 - 2.5 Ontgrendel en ontkoppel de haak van de trekstang vanaf de tractorstoel.
 - 2.6 Trek de tractor ca. 25 cm naar voren.
 - Door de vrijkomende ruimte tussen tractor en machine ontstaat er een betere toegang voor het afkoppelen van de aandrijfas en de voedingsleidingen.
 - 2.7 Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en weggrollen.
 - 2.8 Koppel de aandrijfas los.
 - 2.9 Leg de aandrijfas in de houder.
 - 2.10 Ontkoppel de voedingsleidingen.
 - 2.11 Bevestig de voedingsleidingen in de betreffende aansluitdozen.

8 Instellingen



Neem bij alle werkzaamheden ten behoeve van het afstellen van de machine de aanwijzingen in de volgende hoofdstukken in acht

- "Waarschuwingstickers en overige aanduidingen op de machine", vanaf blz. 17 en
- "Veiligheidsinstructies voor de gebruiker", vanaf blz. 23.

Het opvolgen van deze aanwijzingen is voor uw eigen veiligheid.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, scharen, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, vastgrijpen en stoten door

- onbedoeld zakken van de door de driepuntshydraulica van de tractor opgeheven machine.
- onbedoeld zakken van opgeheven, onbeveiligde onderdelen van de machine.
- onbedoeld starten en wegrollen van de tractor/machine combinatie.

Beveilig tractor en machine tegen onbedoeld starten en wegrollen voordat u instellingen aan de machine uitvoert. Zie hiervoor blz. 69.



WAARSCHUWING

Gevaar door vastgrijpen en stoten bij alle afstelwerkzaamheden aan de machine door onbedoeld zakken van de aangekoppelde en opgelichte machine.

Zorg ervoor dat er niemand in de tractorcabine kan komen, zodat onbedoeld bedienen van het hydraulisch systeem van de tractor wordt voorkomen.

Wij wijzen erop, dat de individuele strooieigenschappen van het strooigoed grote invloed op de dwarsverdeling en de strooihoeveelheid hebben. Daarom zijn de opgegeven instelwaarden slechts richtwaarden.

De strooieigenschappen zijn afhankelijk van de volgende factoren:

- De variaties van de fysieke eigenschappen (soortelijk gewicht, korrelgrootte, wrijvingsweerstand, cv-waarde enzovoort) ook binnen dezelfde soort en merk
- De variërende kwaliteit van het strooigoed door weersinvloeden en/of opslagomstandigheden.

Als gevolg daarvan kunnen wij geen garantie verlenen, dat uw strooigoed, zelfs met dezelfde naam en van dezelfde leverancier, dezelfde strooieigenschappen heeft als het opgegeven strooigoed. De opgegeven insteladviezen voor de dwarsverdeling hebben uitsluitend betrekking op de gewichtsverdeling en niet verdeling van de voedingsstoffen (dit geldt in het bijzonder voor mengkunstmest) of de verdeling van de werkzame stoffen (bijvoorbeeld bij slakkenkorrels of kalkstrooigoed). Aanspraak op vergoeding van schade, die niet door de centrifugaalstrooier zelf is ontstaan, is uitgesloten.

8.1 Instelling van de montagehoogte



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneeld raken en/of stoten voor personen achter/onder de kunstmeststrooiers als gevolg van het onbedoeld wegvallen van de machine, wanneer de topstanghelften per ongeluk uit elkaar worden gedraaid of getrokken!

Stuur personen weg uit de gevarenzone achter resp. onder de machine, voordat u de montagehoogte van de topstang instelt.



De aanbouwhoogte van de machine moet op het veld in beladen toestand exact volgens de gegevens van de strooitabel worden ingesteld. Gemeten wordt aan de voor- en achterzijde van de strooischijven vanaf de grond (Afb. 57).

1. Schakel de aftakas van de tractor uit (indien nodig).
2. Wacht tot eventueel roterende strooischijven volledig tot stilstand zijn gekomen (indien nodig), voordat u de montagehoogte instelt.
3. Stuur personen uit de gevarenzone achter resp. onder de machine weg.
4. Stel de benodigde montagehoogte op het veld volgens de gegevens in de strooitabel en overeenkomstig het gewenste type bemesting in (normale of nabemesting) in.
 - 4.1 Breng de kunstmeststrooier via de driepuntshydraulica van de tractor omhoog of omlaag, tot de strooischijf in het midden van de zijkant de vereiste hoogte bereikt.
 - 4.2 Wijzig de lengte van de topstang, wanneer de montagehoogten a en b aan de voor- en achterzijde van de strooischijven van de vereiste montagehoogten afwijken.

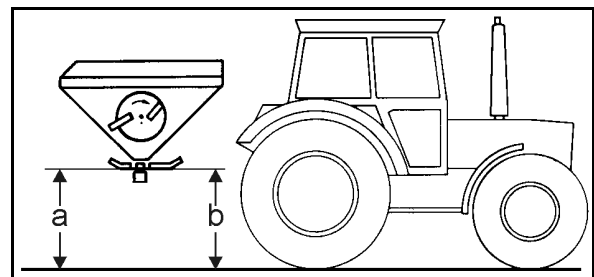
Montagemaat b kleiner dan a = lengte van de topstang vergroten

Montagemaat b groter dan a = lengte van de topstang verkleinen

Standaard montagehoogte = $a / b = 80 \text{ cm}$

De opgegeven montagehoogten, doorgaans horizontaal 80/80, in cm gelden voor de normale bemesting.

Bij de voorjaarsbemesting, als de planten al een groeihoogte van 10 - 40 cm hebben, moet de halve groeihoogte bij de opgegeven montagehoogten (bijv. 80/80) worden opgeteld. Bij een groeihoogte van 30 cm moet dus montagehoogte 95/95 worden ingesteld. Bij een grotere groeihoogte moet volgens de gegevens voor de nabemesting worden ingesteld. Bij dichte begroeiing (koolzaad) moet de centrifugaalstrooier met de opgegeven montagehoogte (bijv. 80/80) boven de begroeiing worden ingesteld. Is dit bij grotere groeihoogten niet meer mogelijk, dan eveneens volgens de instelgegevens voor de nabemesting te werk gaan.

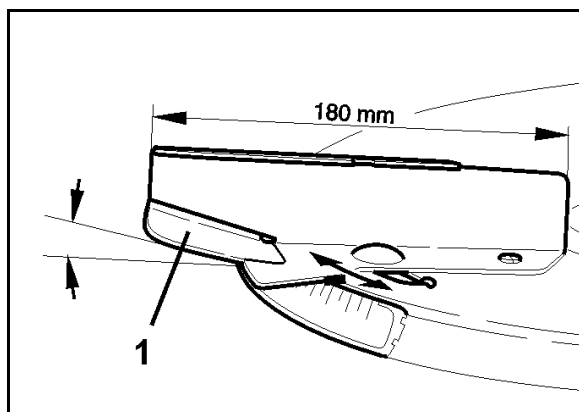


Afb. 57

8.1.1 Nabemesting

De korte strooiplaten zijn voorzien van de zonder gereedschap opklapbare zwenkvleugels (Afb. 58/1), die de extra bemesting in graan tot een groeihogte van 1 m - **zonder** andere accessoires - mogelijk maken.

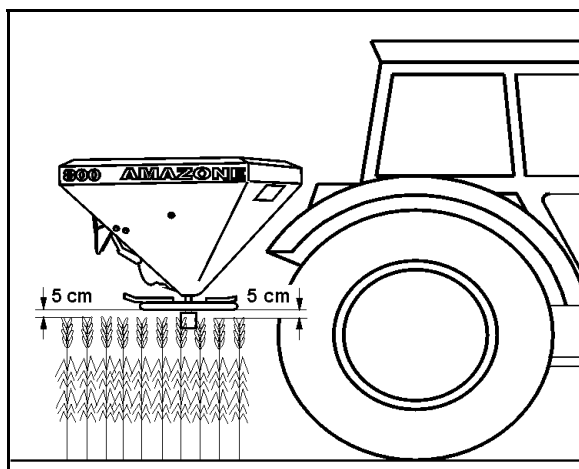
1. Schakel de aftakas van de tractor uit (indien nodig).
2. Wacht tot de eventueel roterende strooischijven volledig tot stilstand zijn gekomen (indien nodig), voordat u de strooiplaten zwenkt.
3. Zwenk de zwenkvleugels (Afb. 58/1) van de strooiplaten in de gewenste stand voor de normale of de extra bemesting.
 - Normale bemesting:
 - Zwenk de zwenkvleugels naar beneden.
 - Extra bemesting:
 - Zwenk de zwenkvleugels naar boven



Afb. 58

Montagehoogte bij extra bemesting:

Stel de montagehoogte van de strooier met behulp van de tractor-driepuntshydraulica zo hoog in, dat de afstand tussen graantoppen en strooischijven ca. 5 cm bedraagt (Afb. 59).



Afb. 59

8.2 Instellen van de strooihoeveelheid



VOORZICHTIG

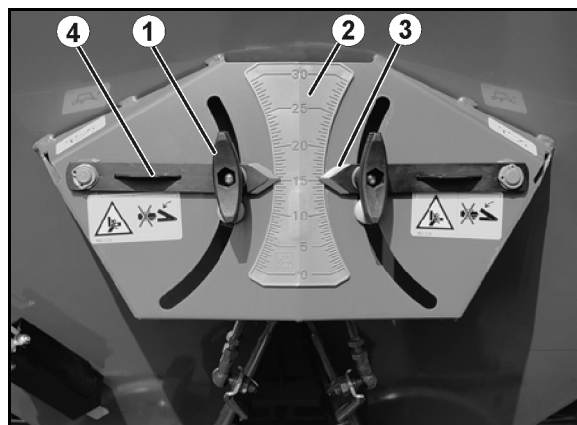
De instelling van de strooihoeveelheid mag alleen bij aangebouwde machine, uitgeschakelde aandrijving en gesloten schuiven worden uitgevoerd.

8.2.1 Schuifstand via de stelhefbomen instellen

De betreffende schuifstand kan direct uit de tabel worden afgelezen of met de afdraai-inrichting (optioneel) worden bepaald.

ZA-X 902, 1402:

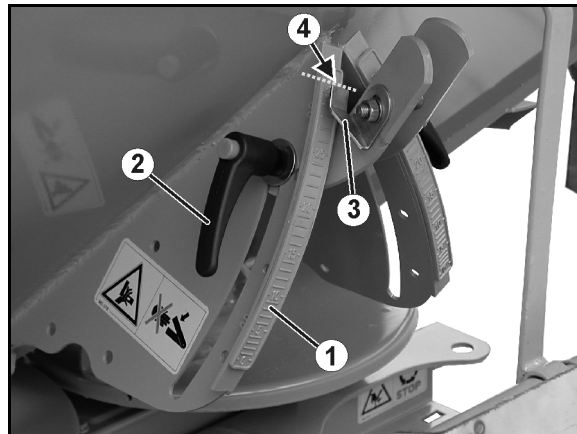
1. Sluit de schuif hydraulisch.
2. Draai de vleugelmoer (Afb. 60/1) los.
3. Zoek op de schaal (Afb. 60/2) de uit de strooitabel afgelezen resp. met de afdraai-inrichting bepaalde schaalwaarde voor de schuifstand.
4. Stel de afleeskant (Afb. 60/3) van de beide stelhefbomen (Afb. 60/4) op deze schaalwaarde in.
5. Draai de vleugelmoer (Afb. 60/1) weer stevig aan.



Afb. 60

ZA-X 602, ZA-XW 502:

1. Sluit de schuif hydraulisch.
2. Zet de blokkeerhendel (Afb. 61/2) los.
3. Zoek op de schaal (Afb. 61/1) de uit de strooitabel afgelezen resp. met de afdraai-inrichting bepaalde schaalwaarde voor de schuifstand.
4. Stel de afleeskant (Afb. 61/4) van de wijzer (Afb. 61/3) op de schaalwaarde in.
5. Zet de blokkeerhendel (Afb. 61/2) weer goed vast.



Afb. 61



Kies dezelfde schuifstand voor de rechter- en linkerschuif!

8.2.2 Instellen van de strooihoeveelheid volgens de strooitabel

Raadpleeg de strooitabel voor de schuifstand - rekening houdend met

- de te strooien soort kunstmest;
- de werkbreedte [m];
- de werksnelheid [km/h];
- de gewenste strooihoeveelheid [kg/ha].



WAARSCHUWING

De instelwaarden uit de strooitabel moeten als richtwaarden worden beschouwd, omdat de strooieigenschappen van de mestsoorten kunnen veranderen waardoor andere instellingen noodzakelijk zijn. Daarom wordt aanbevolen, vóór het strooien de strooihoeveelheid te controleren.

Gedeelte uit de strooitabel



Naam van de meststof



3,72mm



1, kg/ kg/l



Schuifstand voor hoeveelheidsinstelling																										
kg/ha Breedte																										
		50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	550	600	700	800	900	1000
...																										
12 m	km/h	8	9	9,5	10,5	11	11,5	12	12,5	13	13,5	14,5	15	16	16,5	17	18	18,5	19	19,5	21	22,5	25,5	28,5		
		10	9	10	10,5	11,5	12	13	13,5	14	15	15,5	16,5	17	18,5	18,5	19	20	21	21,5	22,5	24	26	30		
		12	9,5	10,5	11	12	13	13,5	14,5	15	16	17	17,5	18,5	19,5	20,5	21,5	22,5	23,5	24,5	25,5	27,5	30			

Voorbeeld:

Werkbreedte: 12 m
 Werksnelheid: 8 km/h
 Gewenste strooihoeveelheid: 350 kg/ha
 → Schuifstand aflezen: **16**

8.2.3 Schuifstand via de afdraai-inrichting bepalen (optioneel)

Met de afdraai-inrichting wordt de schuifstand voor de gewenste strooihoeveelheid **zonder strooitabel** met nomogram of rekenschijf bepaald. Hierdoor wordt rekening gehouden met de veranderlijke strooieigenschappen van de kunstmestsoorten.



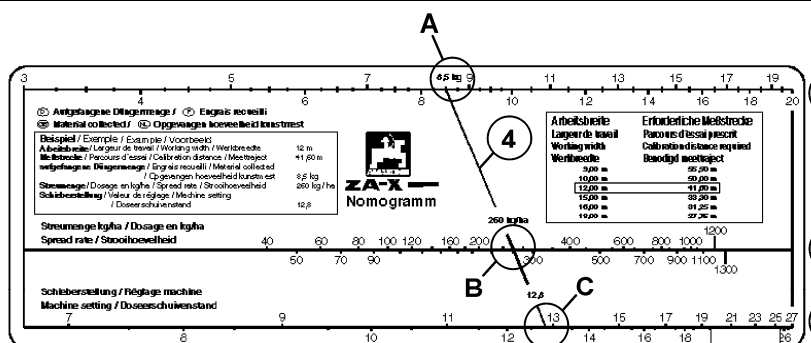
Bij de bepaling van de schuifstand blijven beide schuiven van de doorlaatopeningen gesloten en de aftakas uitgeschakeld.



VOORZICHTIG

Plaats op de schuif van de afdraai-inrichting waar vingers bekneld kunnen raken!

Nomogram



Afb. 62

Het nomogram bestaat uit:

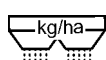
- (1) Een **bovenste schaal** voor de bij de controle van de strooihoeveelheid **opgevangen hoeveelheid kunstmest** tussen 3 en 20 kg.
- (2) Een **middelste schaal** voor de gewenste **strooihoeveelheid** tussen 40 en 1300 kg/ha.
- (3) Een **onderste schaal** voor de **schuifstand** van 7 tot 27.

Rekenschijf

De rekenschijf bestaat uit:

- (1) De buitenste, witte schaalverdeling met de strooihoeveelheden [kg/ha] (strooihoeveelheid).
- (2) De binnenste, witte schaal voor de bij de strooihoeveelheidcontrole opgevangen meststofhoeveelheid [kg] (opgevangen hoeveelheid).
- (3) De middelste, gekleurde schaal met de schuifstanden (positie).

Symbolen op de rekenschijf:



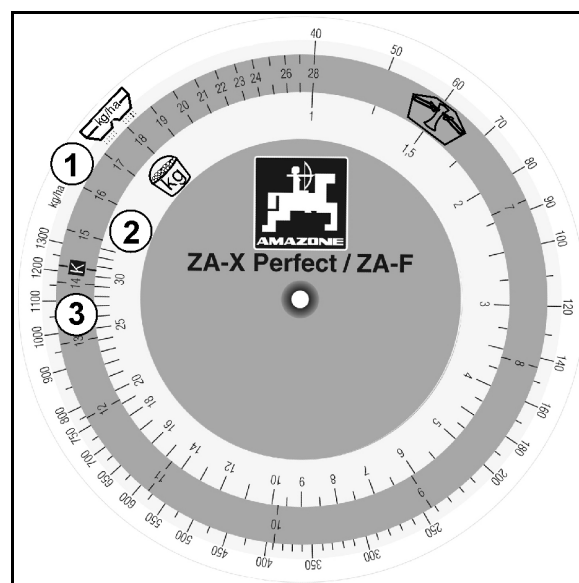
Strooihoeveelheid



Opgevangen strooihoeveelheid



Schuifstand



Afb. 63

Instellingen

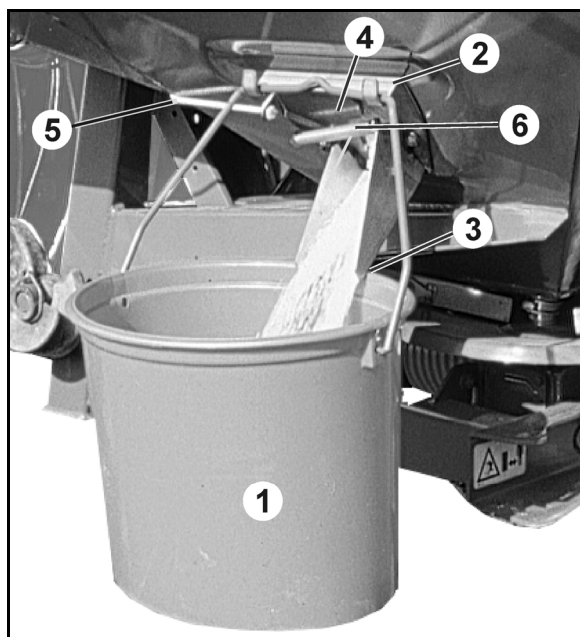
Voorbeeld:

Gewenste werkbreedte: **12 m**

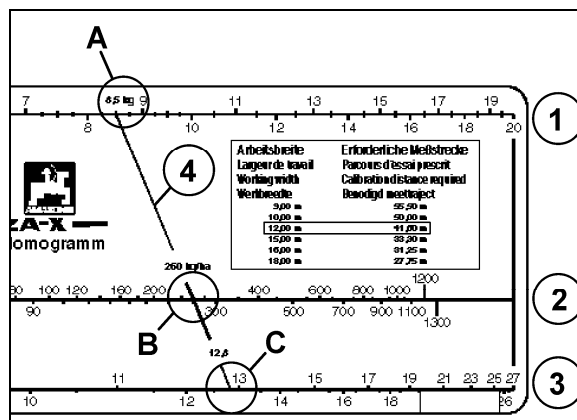
Gewenste strooihoeveelheid: **260 kg/ha**

Werksnelheid: **8 km/h**

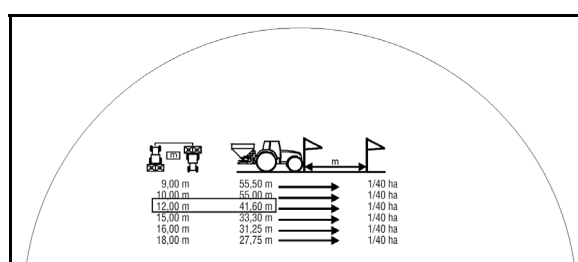
1. Bevestig de opvangbak (Afb. 64/1) met de beugel aan de houder (Afb. 64/2). Vergrendel de opvangbak aan de klem (Afb. 64/3).
2. Open de zijschuiven (Afb. 64/4) van de afvoergoot ca. 5 sec. door trekken aan de kabel (Afb. 64/5) helemaal openen (om een gelijkmatige uitstroom van kunstmest te waarborgen). Hierna de opgevangen hoeveelheid kunstmest weer in de bak van de strooier terugschudden.
3. Uit de tabel (Afb. 65) van het nomogram of de achterzijde van de rekenschijf (Afb. 66) voor de gewenste werkbreedte (12 m) het benodigde meettraject (41,6 m) aflezen.



Afb. 64



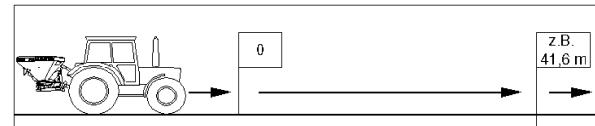
Afb. 65



Afb. 66

Symbolen op de rekenschijf:	
	Werkbreedte [m]
	Meettraject [m]

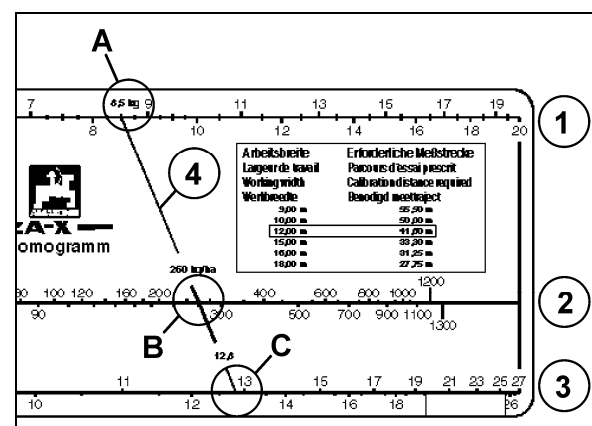
4. Meet de meetafstand op het veld nauwkeurig af. Markeer het begin- en eindpunt (Afb. 67).
5. Rij de meetafstand exact van begin- tot eindpunt onder veldomstandigheden, d.w.z. met verwachte, constante werksnelheid. Open hierbij de zijschuif (Afb. 64/4) van de afvoergoot met de kabel (Afb. 64/5) exact op het beginpunt van de meetafstand volledig (tot tegen de aanslag trekken) en sluit deze op het eindpunt (bij het loslaten van de kabel trekt de veer (Afb. 64/6) de zijschuif in de sluitstand).
6. Weeg de in de opvangbak opgevangen hoeveelheid kunstmest.



Afb. 67

Nomogramm:

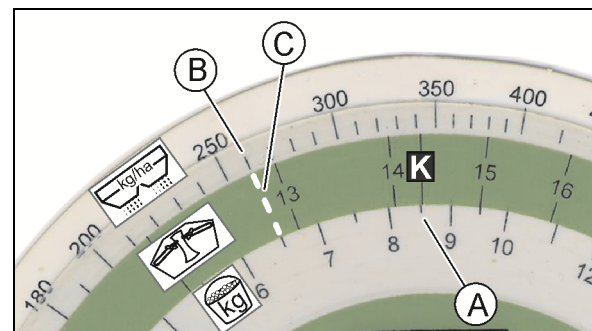
7. Zoek voor de opgevangen hoeveelheid kunstmest (**8,5 kg**) de waarde (**A**) op de bovenste schaal (Afb. 68/1) en voor de gewenste strooihoeveelheid (**260 kg/ha**) de waarde (**B**) op de middelste schaal (Afb. 68/2) op.
8. Trek een rechte lijn door de punten **A** en **B**.
9. Het verlengde van de lijn geeft op de onderste schaal (Afb. 68/3) het getal (**C**) voor de vereiste schuifstand, hier **12,8**.



Afb. 68

Rekenschijf:

10. Op de schaal voor de opgevangen meststofhoeveelheid [kg] getalswaarde 8,5 (A) opzoeken en met positie K van de gekleurde schaal in lijn zetten.
11. Gewenste strooihoeveelheid (260 kg/ha) (B) op de schaal voor de strooihoeveelheid opzoeken en de benodigde schuifstand 12,8 (C) aflezen.



Afb. 69

8.3 Instellen van de werkbreedte



- De mestsoort en de gewenste werkbreedte bepalen de instelwaarden van de zwenkbare strooiplaten.

De specifieke strooi-eigenschappen van de mestkorrels beïnvloeden de werpbreedte. Met de zwenkbare strooiplaten kan worden ingespeeld op de specifieke strooi-eigenschappen van een mestsoort, zodat de betreffende mestkorrels over de gewenste werkbreedte kunnen worden uitgestrooid.

- De werkbreedte kan tussen 10 en 18 m worden ingesteld.



De belangrijkste grootheden die van invloed kunnen zijn:

- korrelgrootte,
- stortgewicht,
- oppervlaktestructuur,
- vochtigheid.

Wij raden daarom de toepassing aan van kunstmest met een goede korrelstructuur van gerenommeerde fabrikanten alsmede het controleren van de ingestelde werkbreedte met de mobiele testbank.

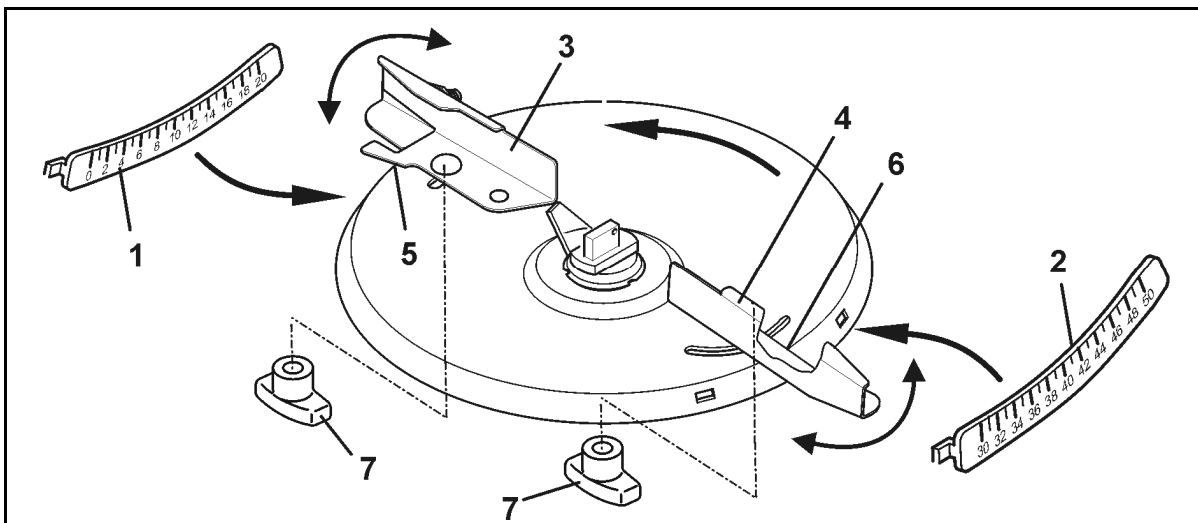


WAARSCHUWING

Gevaar voor het uitwerpen van onderdelen van de snelsluiting als gevolg van onvakkundig vastgedraaide vleugelmoer na het instellen van de werkbreedte!

Controleer elke keer na het instellen van de werkbreedte of de vleugelmoer van de snelsluiting goed met de hand is vastgedraaid.

8.3.1 Instellen van de strooiplaatstanden



Afb. 70

- (1) Schaal
- (2) Schaal
- (3) Korte strooiplaat
- (4) Lange strooiplaat
- (5) Afleeszijde
- (6) Afleeszijde
- (7) Vleugelmoer

Voor een exacte instelling zonder gereedschap van de afzonderlijke strooiplaatstanden is elke strooischijf voorzien van twee verschillende, unieke schalen.



De schalen met de waarden tussen **0** en **20** horen bij de korte strooiplaten en de schalen met de waarden tussen **30** en **50** horen bij de lange strooiplaten.



- Door het verdraaien van de strooiplaten op een hogere waarde van de schaal wordt de werkbreedte groter.
- De korte strooiplaat verdeelt de mestkorrels voornamelijk in het midden van het strooibeeld, terwijl de lange strooiplaat met name het buitenste gebied bestrooit.



- Let er bij het strooien van gemengde mestsoorten op, dat
 - de afzonderlijke soorten verschillende vliegeigenschappen kunnen hebben;
 - de afzonderlijke soorten zich kunnen gaan scheiden.
- De aangegeven instellings-aanbevelingen voor de dwarsverdeling (werkbreedte) hebben uitsluitend betrekking op de gewichtsverdeling en niet op de voedingsstofverdeling.

Stel de strooiplaten als volgt in:

1. Schakel de aftakas van de tractor uit.
2. Beveilig de tractor tegen het onbedoeld starten en weggrollen, zie hiertoe het hoofdstuk "Tractor tegen onbedoeld starten en weggrollen beveiligen", vanaf blz. 69.
3. Wacht tot eventueel roterende strooischijven volledig tot stilstand zijn gekomen, voordat u de werkbreedte instelt.
4. Stel de gewenste werkbreedte in door de korte en lange strooiplaat na elkaar in te stellen.
 - 4.1 Verdraai de strooischijf zodanig dat u de betreffende vleugelmoer onder de schijf probleemloos los kunt draaien.
 - 4.2 Draai de betreffende vleugelmoer los.
 - 4.3 Lees in de strooitabel de noodzakelijke instelwaarden voor de korte en lange strooiplaten af.
 - 4.4 Zwenk de betreffende strooiplaat, zodat u aan de afleeszijde de noodzakelijke instelwaarde op de schaalverdeling kunt aflezen.
 - 4.5 Draai de betreffende vleugelmoer met de hand weer vast (zonder gereedschap).

Uitreksel uit de strooitabel



Naam van de meststof



3,72 mm



1, kg/ kg/l



ZAX						
						
	10	5 / 38	720	9	15	1 15
	12	5 / 38	720	7	13	15

Voorbeeld:



Werkbreedte:

12 m



Schoepstand

5 (korte schoep)

38 (lange schoep).

8.4 Controle van de werkbreedte met de mobiele testbank (optioneel)

De instelwaarden uit de strooitabel moeten als richtwaarden worden beschouwd, omdat de strooieigenschappen van de kunstmestsoorten kunnen veranderen.

Het wordt aangeraden, de ingestelde werkbreedte van de centrifugaalstrooier met de mobiele testbank te controleren.

Voor meer hierover zie de bedieningshandleiding "Mobiele testbank".



Afb. 71

8.5 Grens-, sloot- en kantstrooien

1. Grensstrooien:

Aan de veldgrens bevindt zich een straat, een veldweg of een veld dat geen eigendom is.

Slechts minimale hoeveelheden kunstmest vallen over de grens.

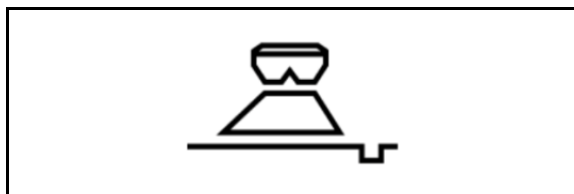


Afb. 72

2. Slootstrooien:

Langs de veldgrens bevindt zich oppervlaktewater of een sloot.

Meststof mag niet tot minder dan een meter voor de grens vallen



Afb. 73

3. Randstrooien:

Het aangrenzende oppervlak is een agrarisch gebruikt oppervlak.

Geringe hoeveelheden kunstmest vallen over de grens.

De hoeveelheid kunstmest op de veldrand ligt dicht bij de doelhoeveelheid.



Afb. 74



Grensstrooien en slootstrooien:

Om te voorkomen dat er op het veld te veel mest terechtkomt, moet de strooihoeveelheid bij de grens worden verlaagd. Er komt dan iets te weinig mest bij de veldgrens terecht.

- Grensstrooiplaat Tele-Quick: wijzig de schuifstand aan de grenszijde om de in de strooitabel aangegeven posities (deelstrepen) te verkleinen.

8.5.1 Grensstrooien met limiter X (optie)



De **Limiter X** dient voor het grensstrooien aan de linkerzijde op halve werkbreedte.

De instelling van de **Limiter X** is afhankelijk van de randafstand, het soort kunstmest en of grensstrooien of randstrooien moet worden uitgevoerd.

- De in te stellen waarde kan in de strooitabel (Afb. 75) worden afgelezen.
- Het grensstrooischerf kan hydraulisch worden in- resp. uitgeschakeld.



De waarden in de strooitabel moeten als richtwaarden worden beschouwd, omdat de toestand van de kunstmest kan variëren. Stel zo nodig de **Limiter X** bij.

Uitreksel uit de strooitabel



Naam van de meststof



3,72mm



1, kg/ kg/l



ZAX						
	10	5 / 38	720	9	15	15
	12	5 / 38	720	7	13	15

Stickerters op de machine

LIMITER X						
		10	12	15	16	18
KAS CAN AN		9	7	5	3	1
NPK		15	13	11	10	8
DAP		15	15	13	12	11
MAP		15	15	13	12	11
Harnstoff		4	3	2	1	1
Urea		11	7	5	4	2
Urée		13	11	8	7	5
Мочевина		13	11	8	7	5
P		9	7	4	3	1
K		12	10	8	6	5
PK		12	10	8	6	5
MgO		14	12	10	9	8

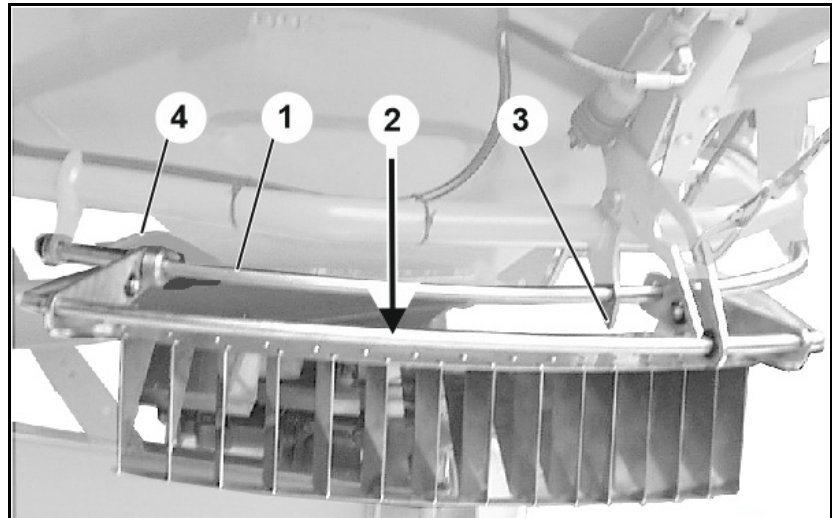
Afb. 75

Instellingen

	Werkbreedte
	Randstrooien
	Grensstrooien
	Slootstrooien

	Eventueel grenstrooien met verlaagd strooischijftoerental ( 15)/aftakastoerental () uitvoeren: Aftakastoerental op 450 min^{-1} = strooischijftoerental 600 min^{-1}
---	---

Instelling volgens strooitabel



Afb. 76

- Voor het instellen wordt het grensstrooischerp op de geleidingsbeugel (Afb. 76/1) verschoven.
 - De waarden die in de strooitabel kunnen worden afgelezen staan ook op het grensstrooischerp (Afb. 76/2).
 - De punt van de cilindersteun dient als wijzer voor de instelwaarden (Afb. 76/3).
1. Zet de draaibare handgreep (Afb. 76/4) los.
 2. Verschuif het grensstrooischerp zo ver over de geleidingsbeugel, dat de wijzer op de in te stellen waarde uit de strooitabel staat.
 3. Zet de draaibare handgreep vast.

Werkwijze bij het grensstrooien/randstrooien

1. Stel de **Limitier X** in volgens de strooitabel.
2. Laat de **Limitier X** hydraulisch zakken (in werkstand zetten).
3. Grens/rand strooien.
4. Zet de **Limitier X** hydraulisch omhoog (uitschakelen).

8.5.2 Grens- en randstrooien met de grensstrooiplaat Tele-Quick



De grensstrooiplaat Tele-Quick dient voor het grensstrooien aan de linkerzijde op halve werkbreedte.

Met de draaibare, telescoopachtige grensstrooiplaat Tele-Quick kan de werkafstand van de kunstmest worden ingesteld op de afstand van het eerste spoor (rijpad) tot de veldgrens.

Neem de betreffende **stand van de strooiplaat** direct uit de **strooitabel** over - rekening houdend met

- de te strooien soort kunstmest;
- de afstand [m] van het eerste spoor (rijpad) tot de veldgrens.



Afb. 77

8.5.3 Instelling en montage van de grensstrooiplaat Tele-Quick

Uitreksel uit de strooitabel



Naam van de meststof



3,72 mm



1, kg/ kg/l



ZAX								
	10	5 / 38	720	Tele-Quick	1 Tele-Quick	2	1 Tele-Quick	3
				B50	B50		A49	
	12	5 / 38	720	Tele-Quick	1 Tele-Quick	2	1 Tele-Quick	3
				D50	D50		B49	

	Werkbreedte
	Randstrooien
	Grensstrooien
	Slootstrooien



Eventueel grensstrooien met gereduceerd strooischijftoerental uitvoeren:

- 1 Tele-Quick - strooischijftoerental 535 min⁻¹
- 2 Tele-Quick - strooischijftoerental 600 min⁻¹
- 3 Tele-Quick - strooischijftoerental 670 min⁻¹

Voorbeeld:

Slootstrooien 

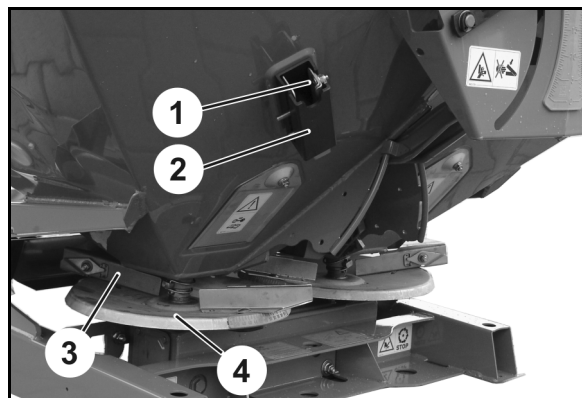
Werkbreedte: 12 m

→ Afstand van het eerste rijpad tot de veldgrens: 6 m

1. Stand strooischoep Tele-Quick: B49.
2. Vermindering hoeveelheid: afgifte aan de grenszijde met 3 schaaldelen reduceren.
3. Strooischijftoerental verlagen: 535 min⁻¹

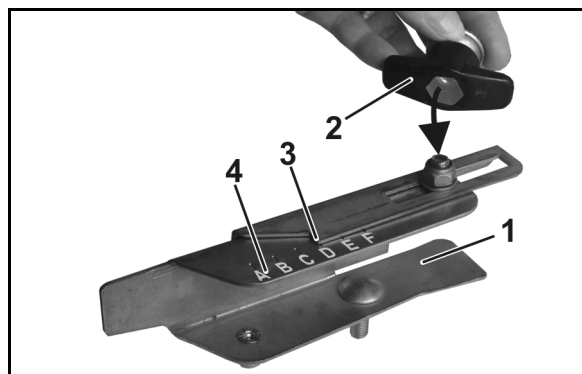
Werkwijze bij het instellen

1. Verwijder de grensstrooiplaat (Afb. 78/1) uit de houder (Afb. 78/2).
 2. Demonteer de lange strooiplaat (Afb. 78/3) van de linker strooischijf (Afb. 78/4).
- Als deze niet wordt gebruikt de grensstrooiplaat Tele-Quick respectievelijk de lange strooiplaat in de houder bevestigen.



Afb. 78

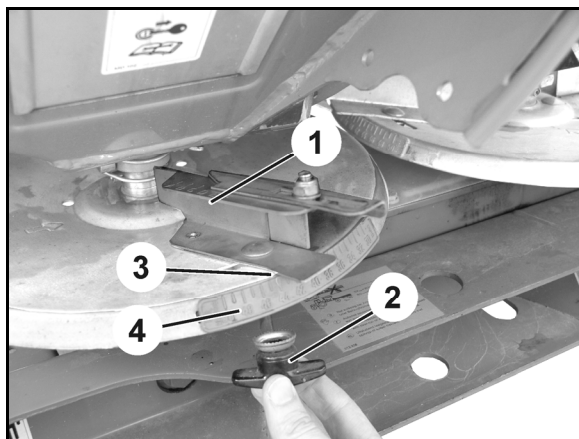
3. Maak de schroefverbinding van het strooiplaatbuitenstuk (Afb. 79/1) los met de binnenzeskant van de vleugelmoer (Afb. 79/2).
4. Stel de afleeskant (Afb. 79/3) op de letters van de schaal (Afb. 79/4) volgens de strooitabel in en draai de schroefverbinding weer goed vast.



Afb. 79

Instellingen

5. Monteer de grensstrooiplaat (Afb. 80/1) met de vleugelmoer (Afb. 80/2) op de strooischijf.
6. Stel de afleeskant (Afb. 80/3) op het getal van de schaal (Afb. 80/4) volgens de strooitabel in en draai de vleugelmoer (Afb. 80/2) weer vast.



Afb. 80

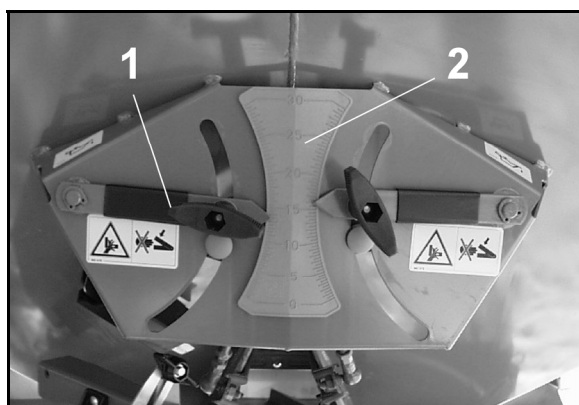


- Grensstrooiplaat op een hogere **letter** instellen.
→ Vergroot de werpafstand.
→ Verticale strooihoek kleiner.
- Grensstrooiplaat op een hoger **getal** draaien.
→ Vergroot de werpafstand.
→ Verticale strooihoek groter.

7. Draai bij het **grensstrooien** de schuifstand van de stelhefboom (Afb. 81/1) van de linker machinezijde twee deelstreepjes op de schaal (Afb. 81/2) terug.



Zet na beëindiging van het grensstrooien de linker schuifstand weer terug in de uitgangsstand en vervang de strooiplaten.

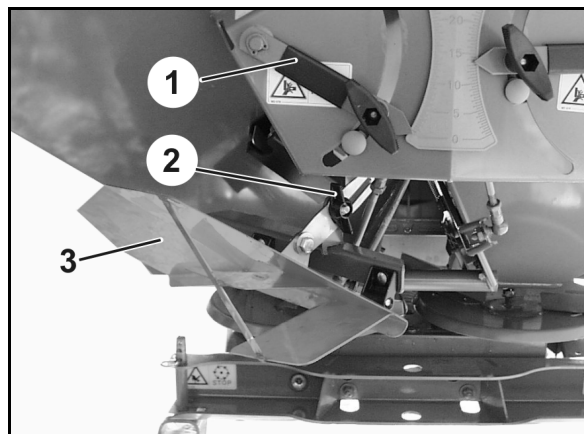


Afb. 81

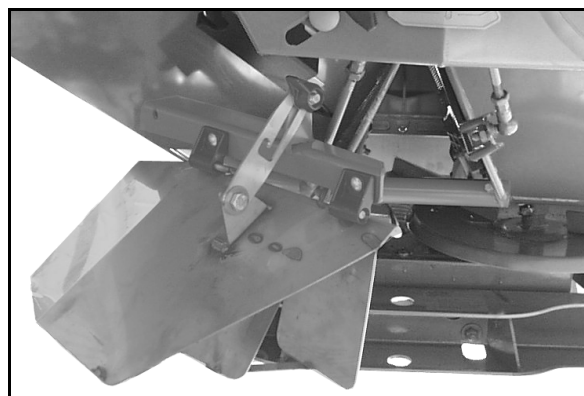
8.5.4 Grensstrooien met het grensstrooischerp (optioneel)

Werk als volgt met het **linker** grensstrooischerp als het eerste rijpad in de eerste werkbaan van de rijenzaaimachine wordt gelegd (bij een 3 m rijenzaaimachine bedraagt de afstand van het eerste rijpad tot de veldrand 1,5 m):

1. Bedien tractorregeleenheid 1.
- Sluit de linker schuif (Afb. 82/1).
2. Draai de vleugelmoer (Afb. 82/2) los.
3. Klap het grensstrooischerp (Afb. 82/3) van de buitenbedrijfsstand in de bedrijfsstand (Afb. 83) omlaag.
4. Draai de vleugelmoer (Afb. 82/2) vast.
5. Schakel de linker roerkop uit (zie hiervoor ook hieronder).



Afb. 82



Afb. 83

8.6 Roerkop uit- en inschakelen

Verwijder voor het uitschakelen van de roerkop (Afb. 84/1) de lunspen (Afb. 84/2) onder de betreffende trechterpunt.

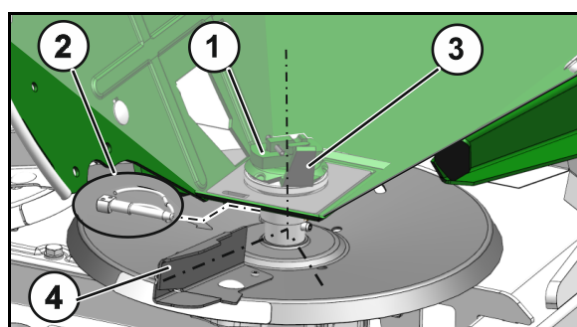


WAARSCHUWING

Let bij het inschakelen van de roerkop beslist op dat de roerkopvinger (Afb. 84/3) in draairichting voor de korte strooiplaat (Afb. 84/4) staat.

Anders vergrendelt de lunspen niet goed in zijn eindpositie.

Monteer de lunspennen alleen zoals afgebeeld.



Afb. 84

9 Transport



- Raadpleeg bij transportritten het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor de gebruiker", blz. 25.
- Controleer voor transport
 - o of voedingskabels correct zijn aangebracht.
 - o of de verlichting werkt, schadevrij en schoon is;
 - o het remsysteem en hydraulische systeem op in het oog lopende gebreken;



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten door onbedoeld losgaan van de aangekoppelde machine!

Controleer vóór transport door middel van een visuele controle of de bouten van de topstang en trekstang met de lunspen zijn geborgd.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken of stoten door onvoldoende stabiliteit en omkantelen!

- Houd een rijstijl aan waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle heeft. Houd daarbij rekening met uw persoonlijke capaciteiten, de omstandigheden op de weg, van het verkeer, uw zicht, het weer en de rij-eigenschappen van de tractor en de invloed van de aangebouwde of aangekoppelde machine.
- Zet voor transport de vergrendeling van de trekstangen van de tractor aan de zijkant vast, zodat de aangebouwde of aangekoppelde machine niet kan gaan slingeren.



WAARSCHUWING

Het negeren van de gebruiksvorschriften kan leiden tot gevaar voor breuk, onvoldoende stabiliteit en onvoldoende stuur- en remvermogen van de tractor!

Deze gevaren veroorzaken zwaar lichamelijk letsel met mogelijk dodelijke afloop.

Houd rekening met de maximale belading van de aangebouwde/aangekoppelde machine en de toelaatbare asbelasting en oplegdrak van de tractor! Rijd indien nodig met een gedeeltelijk gevulde bak.



WAARSCHUWING

Het zonder toestemming meerijden op de machine kan ertoe leiden dat de machine omkantelt!

Het is verboden om personen mee te laten rijden op de machine en/of rijdende machines te betreden.



- Breng de centrifugaalstrooier bij vervoer over de openbare weg slechts zo ver omhoog dat de bovenzijde van de reflectors zich maximaal 1500 mm boven het wegdek bevindt!
- Beveilig de machine tegen plotseling zakken, voordat u zich op de openbare weg begeeft!

**VOORZICHTIG**

De aanhangwagenkoppeling dient voor het aankoppelen van werktuigen en 2-assige aanhangers, als:

- de rijsnelheid niet hoger wordt dan 25 km/h;
- de aanhanger is voorzien van een mechanische oploopprem of een remsysteem dat door de bestuurder van de trekker kan worden bediend;
- het toelaatbare totaalgewicht van de aanhanger niet groter is dan 1,25 keer het toelaatbare totaalgewicht van de trekker, met een maximum van 5 t.

**VOORZICHTIG**

Uitlopen van meststof door onbedoeld openen van de schuif tijdens vervoer over de openbare weg.

Sluit vóór het vervoer beide hendels van de 2-weg-eenheid.

10 Werken met de machine



Houd u bij het werken met de machine aan de aanwijzingen van hoofdstukken

- "Waarschuwingstickers en overige aanduidingen op de machine" en
- "Veiligheidsinstructies voor de gebruiker", vanaf blz. 23

Het opvolgen van deze aanwijzingen is voor uw eigen veiligheid.



WAARSCHUWING

Gevaar voor vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken of ingesloten raken bij het bedienen van de machine als gevolg van toegankelijke aangedreven elementen van de machine!

- Bedien de machine alleen wanneer alle van toepassing zijnde beschermingsvoorzieningen zijn gemonteerd en in sluitstand staan.
- Het is verboden de beschermingsvoorzieningen te openen,
 - o als de machine nog wordt aangedreven.
 - o zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem draait.
 - o als de contactsleutel in het contactslot van de tractor zit en de tractormotor bij aangesloten cardanas / hydraulisch systeem onbedoeld kan worden gestart.



WAARSCHUWING

Gevaar voor weggeslingerde, beschadigde componenten als gevolg van ontoelaatbaar hoge aandrijftoerentallen van de aftakas van de tractor!

Houd rekening met het toegelaten aandrijftoerental van de machine, voordat u de aftakas van de tractor inschakelt.



WAARSCHUWING

Gevaar voor vastgrijpen en opwickelen en gevaar voor het wegslingeren van vastgegrepen voorwerpen in de gevarenczone van de aangedreven cardanas!

- Controleer voor elk gebruik van de machine of de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen van de aandrijfas goed werken en intact zijn.
Laat beschadigde veiligheids- en beschermingsvoorzieningen van de cardanas onmiddellijk door een vakwerkplaats vervangen.
- Controleer of de aandrijfasbescherming met de ketting tegen verdraaien is beveiligd.
- Houd voldoende afstand tot de draaiende aandrijfas.
- Stuur personen weg uit de gevarenczone van de draaiende aandrijfas.
- Zet de tractormotor bij gevaar direct af.

**WAARSCHUWING**

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten als gevolg van het onbedoeld losraken van de aangebouwde / aangekoppelde machine!

Controleer voor het werken met de machine door middel van een visuele controle of de topstang- en trekstangpennen tegen onbedoeld losraken zijn geborgd.

**WAARSCHUWING**

Gevaar voor vastgrijpen of opwickelen en naar binnen trekken of ingesloten raken van loshangende kleding als gevolg van bewegende machinedelen (roterende strooischijven)!

Draag strak zittende kleding! Stak zittende kleding vermindert het gevaar voor plotseling vastgrijpen of opwickelen en naar binnen trekken of ingesloten raken door bewegende machinedelen.



- Controleer bij nieuwe machines na 3 - 4 bakvullingen of de bouten nog goed vast zitten; zo nodig natrekken.
- Gebruik alleen goed gekorrelde meststoffen en soorten die in de strooitabel staan vermeld. Controleer de dwarsverdeling van de mestkorrels voor de ingestelde werkbreedte met de mobiele testbank, als er onvoldoende gegevens over de meststof bekend zijn.
- Let er bij het strooien van gemengde kunstmestsoorten op, dat
 - o de afzonderlijke soorten verschillende vliegeigenschappen kunnen hebben;
 - o de afzonderlijke soorten zich kunnen gaan scheiden.
- Verwijder na elk gebruik eventueel aan de strooiplaten vastplakkende mest!

10.1 Centrifugaalstrooier vullen



VOORZICHTIG

- De kunstmeststrooier alleen vullen als deze aan de tractor is aangekoppeld!
 - De kunstmeststrooier nooit in gevulde toestand wegzetten of wegrijden (met transportinrichting).
- **Gevaar voor kantelen!**



- Controleer vóór het vullen van de bak, of er geen resten of verontreinigingen in de bak zitten.
- Breng bij gebruik van de strooier het rooster tegen verontreinigingen aan.
- Let er bij het vullen op, dat er geen verontreinigingen in de mest zitten.
- Neem het maximale laadvermogen van de strooier (zie technische gegevens) en asbelastingen van de tractor in acht!
- Vul de bak alleen bij gesloten schuiven!



VOORZICHTIG

Raadpleeg altijd de veiligheidsinstructies van de mestfabrikanten!

10.2 Strooien



- De strooiplaten en zwenkvlugels zijn vervaardigd van bijzonder slijtvast en roestvrij staal. Toch zijn de strooiplaten en zwenkvlugels aan slijtage onderhevig.
- Mestsoort, strooitijden en strooihoeveelheden beïnvloeden de levensduur van strooiplaten en zwenkvlugels.
- De technische toestand van de strooiplaten en zwenkvlugels levert een belangrijke bijdrage aan een gelijkmatige dwarsverdeling van de mestkorrels op het veld (vorming van voren).



WAARSCHUWING

Gevaar voor het uitwerpen van delen van de strooiplaten / zwenkvlugels, als gevolg van versleten strooiplaten / zwenkvlugels!

Controleer dagelijks voor aanvang / aan het einde van de strooiwerkzaamheden alle strooiplaten en zwenkvlugels op zichtbare gebreken. Neem hierbij de criteria voor het vervangen van de slijtagedelen in het hoofdstuk "Strooiplaten en zwenkvlugels vervangen", blz. 113 in acht.



WAARSCHUWING

Gevaar voor materiaal of onderdelen die door de machine worden weggeslingerd resp. uit de machine worden geslingerd!

- Zorg dat onbevoegde personen op voldoende veiligheidsafstand van de gevarenszone van de machine blijven,
 - voordat u de aandrijving voor de strooischijven inschakelt.
 - voordat u de schuiven opent.
 - zolang de tractormotor draait.
- Let er bij het bestrooien van veldranden in woongebieden / grenzend aan straten op dat personen geen gevaar lopen en er geen voorwerpen beschadigd raken. Houd voldoende veiligheidsafstand resp. gebruik de betreffende inrichtingen bij het grensstrooien en/of reduceer het aandrijftoerental van de strooischijven.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, amputatie, naar binnen trekken, ingesloten raken en stoten door onvoldoende stabiliteit en omkantelen van de tractor / gekoppelde machine!

Houd een rijstijl aan waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle heeft.

Houd daarbij rekening met uw persoonlijke capaciteiten, de omstandigheden op de weg, van het verkeer, uw zicht, het weer en de rij-eigenschappen van de tractor en de invloed van de aangebouwde of aangekoppelde machine.

**VOORZICHTIG**

Gevaar als gevolg van breuk bij de bediening/het aanspreken van de overbelastingskoppeling van de cardanas (indien aanwezig)!

Schakel de aftakas van de tractor onmiddellijk uit, wanneer de overbelastingskoppeling van de cardanas wordt aangesproken.

Zo wordt beschadiging van de overbelastingskoppeling voorkomen.

**VOORZICHTIG**

Gevaar als gevolg van breuk van de cardanas bij ontoelaatbare hoek van de aangedreven cardanas!

Neem de toegestane hoekverdraaiingen van de draaiende cardanas in acht, als u de machine oplicht. Een niet-toelaatbare hoek van de draaiende cardanas leidt tot verhoogde, voortijdige slijtage of een directe beschadiging van de cardanas.

Schakel de aftakas van de tractor direct uit, als de opgelichte machine onrustig draait.

**WAARSCHUWING**

Gevaar voor vastgrijpen en opwickelen bij contact met de aangedreven agitator bij het beklimmen van de machine!

- Beklim de machine nooit bij draaiende tractormotor.
- Beveilig tractor en machine tegen onbedoeld starten en weggrollen, voordat u de machine beklimt.

**WAARSCHUWING**

Gevaar voor naar binnen trekken en ingesloten raken bij aangedreven agitator!

Steek nooit een voorwerp door het afschermings- en functierooster, zolang de tractormotor draait.

- De kunstmeststrooier is aan de tractor gekoppeld en de hydrauliekslangen zijn aangesloten.
- De instellingen zijn uitgevoerd.

1. Koppel de aftakas bij laag tractormotortoerental aan.



- Beide schuiven pas openen bij voorgeschreven toerental van de aftakas!
- Stel voor het toerental van de aftakas **540 min⁻¹** in, tenzij anders aangegeven in de strooitabel.
- Houd de gekozen rijsnelheid volgens de strooitabel tijdens het strooien aan!
- Houd het strooischijventoerental constant.

2. Open beide hendels van de 2-weg-eenheid.

3. Bedien tractorregeleenheid (ontlasten).

→ Open beide schuiven
en begin te rijden.

4. Na beëindiging van het strooien:

4.1 Bedien tractorregeleenheid.

→ Sluit de schuif.

4.2 Sluit beide hendels van de 2-weg-eenheid.

4.3 Koppel de aftakas bij laag tractortoerental los.



- Let er na lange transportritten met volle bak bij het begin van het strooien op, dat het strooien correct gaat.



- Wordt ondanks dezelfde schuifstand een ongelijkmatige leging van de beide trechterpunten geconstateerd, moet de basisafstelling van de schuif worden gecontroleerd.
- De levensduur van de strooiplaten is afhankelijk van de gebruikte soorten kunstmest, de inzetduur en de strooihoeveelheden.

10.2.1 Verwijderen van resthoeveelheden



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, scharen, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, vastgrijpen en stoten door

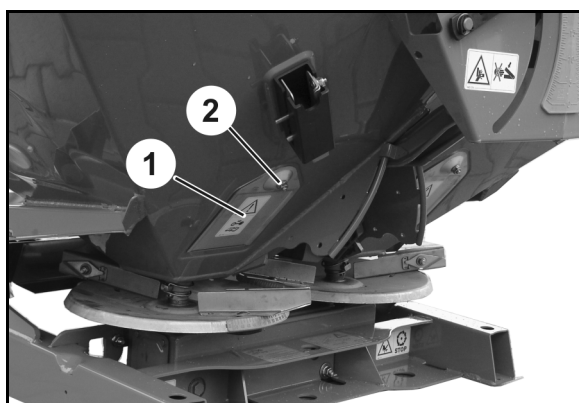
- onbedoeld zakken van de door de driepuntshydraulica van de tractor opgeheven machine.
- onbedoeld starten en weggrollen van de tractor/machine combinatie.

Beveilig tractor en machine tegen onbedoeld starten en weggrollen voordat u instellingen aan de machine uitvoert. Zie hiervoor blz. 69.

Niet bij **ZA-XW**.

Voor het verwijderen van resthoeveelheden is de **ZA-X** voorzien van 2 afvoerkleppen (Afb. 85/1).

1. Zet een opvangemmer achter de betreffende trechterpunt.
 2. Draai de moer (Afb. 85/2) los.
 3. Draai de afvoerklep omlaag.
- De resterende mest stroomt via de afvoerklep naar buiten.
4. Klap de afvoerklep omhoog en bevestig deze met de moer.



Afb. 85

10.3 Aanbevelingen voor werkzaamheden op de wendakker

Om nauwkeurig aan veldgrenzen en -randen te kunnen werken, is het belangrijk dat de rijpaden correct worden aangelegd.

Bij gebruik van

- grensstrooiapparaat **Limitier**
- grensstrooiplaat **Tele Quick**

wordt het eerste rijpad (Afb. 86/T1) doorgaans op halve rijpadafstand tot de veldrand aangelegd. Op dezelfde manier wordt een dergelijk rijpad op de wendakker aangelegd.

Rij over het eerste rijpad rechtsom over het veld.

Na deze rond wordt de grensstrooi-inrichting weer uitgeschakeld.

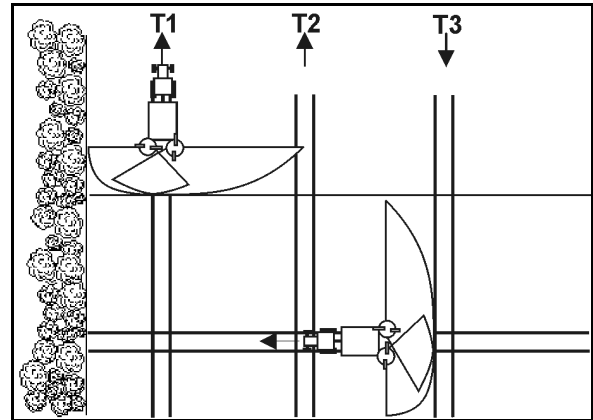
Omdat kunstmeststrooiers de mest ook naar achteren verspreiden, moet voor een exacte verdeling op de wendakker het volgende in acht worden genomen:

Open resp. sluit de schuif bij het heen (rijpaden T1, T2, etc.) en terug rijden (rijpaden T3, etc.) op verschillende afstanden tot de veldrand.

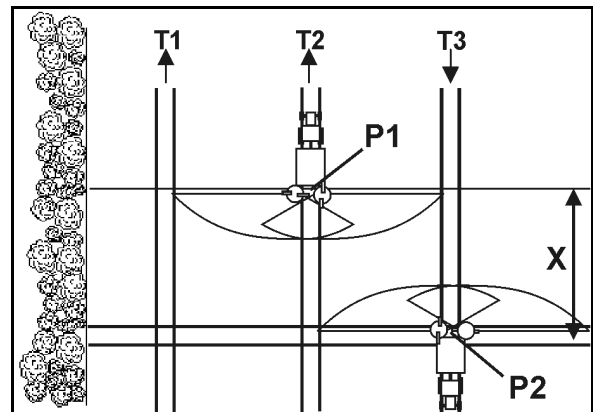
- Open de sluitschuif na het inrijden van het rijpad bij punt P1 (Afb. 87), als de strooischijven afstand X van het rijpad van de wendakker zijn verwijderd.
- Sluit de schuif vóór het verlaten van het rijpad bij punt P2 (Afb. 87), als de strooischijven zich ter hoogte van het eerste rijpad van de wendakker bevinden.



De beschreven werkwijze voorkomt mestverliezen, te veel of te weinig bemesting en is dus een milieuvriendelijke werkwijze.



Afb. 86



Afb. 87

10.4 Aanwijzingen voor het strooien van slakkenkorrels (bijv. Mesurol)



VOORZICHTIG

De machine is conform de speciale strooihoeveelheidsregeling voor het uitbrengen van slakkenkorrels geschikt.



Voor het strooien van slakkenkorrels:

- Tankdeksel gebruiken.
- Visuele inspectie van de doseerorganen uitvoeren.
- Doseerorganen op lekkage controleren.



VOORZICHTIG

Voorkom tijdens het vullen van de strooier het inademen van productstof en direct contact met de huid (werkhandschoenen dragen). Maak na de omgang met het product de handen en de betreffende plaatsen van de huid goed schoon met water en zeep.



GEVAAR

Slakkenkorrels kunnen voor kinderen en huisdieren zeer gevaarlijk zijn. Bewaar ze op een plaats die voor kinderen en huisdieren niet toegankelijk is! Lees altijd de gebruiksvoorschriften van de fabrikant!

Zie voor de omgang met slakkenkorrels ook de aanwijzingen van de betreffende fabrikant en de algemene voorzorgsmaatregelen voor de omgang met bestrijdingsmiddelen tegen plantenziekten.

- Let er bij het strooien van slakkenkorrels op, dat de uitstroomopeningen steeds met strooigoed zijn bedekt en dat het strooischijftoerental constant is. Een resterende hoeveelheid van ca. 3 kg per trechterpunt kan niet volgens de voorschriften worden uitgestrooid. Open de schuif voor het leegmaken van de strooier en los strooigoed (bijv. op een afdekzeil).
- De instellingen van de strooier staan vermeld in de afzonderlijke strootabel voor groenmestzaad, graan en slakkenkorrels (optioneel). Deze gegevens moeten als richtwaarden worden beschouwd. Controleer vóór de toepassing de strooihoeveelheid.



Controleer vóór het strooien van zaaigoed (oliezaden) en slakkenkorrels met gewenste strooihoeveelheid van minder dan 50 kg/ha **de strooihoeveelheid bij stilstand** (zie op pagina 105).

- Slakkenkorrels mogen **niet** met mest of andere stoffen worden gemengd om eventueel met de strooier met andere instellingen te kunnen werken.

10.4.1 Controle van de strooihoeveelheid bij stilstand

De strooihoeveelheid kan bij stilstand worden gecontroleerd, als de rijsnelheid van de tractor op het veld exact bekend is.

Voorbeeld:

Strooigoed:	Slakkenkorrels
Werkbreedte:	10 m
Werksnelheid:	8 km/h
Gewenste strooihoeveelheid:	3 kg/ha

1. Verwijder de strooiplaten van de beide strooischijven.
2. Leg een opvangzeil om het achterste gedeelte van de strooier.
3. Lees de schuifstand direct af uit de strooitabel - rekening houdend met de gewenste werkbreedte, werksnelheid en de gewenste strooihoeveelheid. In de strooitabel staan de **strooihoeveelheid 3,2 kg/ha** en **schuifstand 6,0**.
4. Stel de afleeskant van de aanslag iets onder de schaalwaarde **6,0** in.
5. Uit de Tabel 1 moet eerst voor de gewenste werkbreedte en werksnelheid de tijd worden afgelezen die nodig is om een oppervlakte van **0,5 ha** te bestrooien. Voor bijgaand voorbeeld bedraagt de tijd **3 min. 45 sec.**

Tabel voor het omrekenen van de benodigde tijd voor het bestrooien van een oppervlakte van 0,5 ha

Werkbreedte [m]	Werksnelheid [km/h]				
	6	8	10	12	14
6	8 min. 20 sec.	6 min. 15 sec.	5 min.	4 min. 10 sec.	3 min. 34 sec.
10	5 min.	3 min. 45 sec.	3 min.	2 min. 30 sec.	2 min. 8,5 sec.
12	4 min. 10 sec.	3 min. 7,5 sec.	2 min. 30 sec.	2 min. 5 sec.	1 min. 47 sec.
15	3 min. 20 sec.	2 min. 30 sec.	2 min.	1 min. 40 sec.	1 min. 26 sec.
16	3 min. 7,5 sec.	2 min. 21 sec.	1 min. 53 sec.	1 min. 34 sec.	1 min. 20 sec.
18	2 min. 47 sec.	2 min. 5 sec.	1 min. 40 sec.	1 min. 23 sec.	1 min. 11 sec.

Tabel 1

1. Drijf de aftakas aan met **540 omw/min.**
2. Open beide schuiven exact **3 min. 45 sec.**
3. Weeg het opgevangen strooigoed [kg] (voor 0,5 ha), bv. 1,5 kg.



Zorg ervoor dat al het strooigoed wordt opgevangen.

4. Reken de opgevangen hoeveelheid strooigoed [kg] om naar de benodigde hoeveelheid strooigoed [kg/ha].

Opgevangen hoeveelheid strooigoed [kg/0,5ha] x 2 = strooihoeveelheid [kg/ha]

$$1,5 \text{ kg/0,5ha} \times 2 = 3 \text{ kg/ha}$$



Treden er afwijkingen op, corrigeer dan de schuifstand en herhaal de controle van de strooihoeveelheid.

Omrekening van de benodigde tijd voor het bestrooien van 0,5 ha voor werkbreedten resp. werksnelheden die niet in de tabel staan

$$\text{Benodigde tijd [sec.] voor het bestrooien van 0,5 ha bij gewenste werkbreedte} = \frac{5000}{\text{werkbreedte [m]} \times \text{werksnelheid [km/h]}} \times 3,6$$

11 Storingen



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneeld raken, scharen, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, vastgrijpen en stoten door

- onbedoeld zakken van de door de driepuntshydraulica van de tractor opgeheven machine.
- onbedoeld zakken van opgeheven, onbeveiligde onderdelen van de machine.
- onbedoeld starten en wegrollen van de tractor/machine combinatie.

Beveilig tractor en machine tegen onbedoeld starten en wegrollen voordat u storingen aan de machine gaat verhelpen. Zie hiervoor blz. 69.

Wacht tot de machine stilstaat voordat u in de gevarenszone van de machine komt.

11.1 Storingen, oorzaken en oplossingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Ongelijkmatige dwarsverdeling van de mest	Vastgekoekte mestkorrels aan de strooischijven en de strooiplaten.	Strooiplaten en strooischijven reinigen.
	Schuiven openen niet helemaal.	
Te veel mest in het tractorspoor	Voorgeschreven strooischijftoerental wordt niet bereikt.	Tractormotortoerental verhogen.
	Strooiplaten en afvoeren defect of versleten.	Strooiplaten en afvoeren controleren. Defecte of versleten onderdelen direct vervangen.
	De strooi-eigenschappen van uw mestkorrels wijken af van de eigenschappen van de mestsoort die wij bij het maken van de strooitabel hebben gebruikt.	Neem contact op met de AMAZONE -mest-Service. ☎ 05405-501111
Te veel mest in het overlappingsgebied	Voorgeschreven strooischijftoerental wordt overschreden.	Tractormotortoerental verlagen.
	De strooi-eigenschappen van uw mestkorrels wijken af van de eigenschappen van de mestsoort die wij bij het maken van de strooitabel hebben gebruikt.	Neem contact op met de AMAZONE -mest-Service. ☎ 05405 - 501 - 111
Beide trechterpunten worden ongelijkmatig gelegeerd bij dezelfde schuifstand	Brugvorming van de mestkorrels.	Oorzaak van de brugvorming wegnemen.
	Basisafstelling van de schuiven niet gelijk.	Basisafstelling van de schuiven controleren.
Strooischijven draaien niet	Breekbout van de aandrijfas gebroken	Breekbout vervangen

12 Reinigen, service en onderhoud



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, scharen, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, vastgrijpen en stoten door

- onbedoeld zakken van de door de driepuntshydraulica van de tractor opgeheven machine.
- onbedoeld zakken van opgeheven, onbeveiligde onderdelen van de machine.
- onbedoeld starten en wegrollen van de tractor/machine combinatie.

Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en wegrollen voordat u reinigings-, service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Zie ook 69.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, scharen, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken en vastgrijpen door gevaarlijke plaatsen die niet beveiligd zijn!

- Monteer de veiligheidsvoorzieningen die u vóór de reinigings-, service en onderhoudswerkzaamheden heeft verwijderd.
- Vervang defecte veiligheidsvoorzieningen door nieuwe.

12.1 Reinigen



- Controleer rem-, lucht- en hydraulische slangen bijzonder zorgvuldig!
- Behandel rem-, lucht- en hydraulische slangen nooit met benzine, benzeen, petroleum of minerale oliën.
- Smeer de machine na het reinigen, vooral na het reinigen met een hogedrukreiniger/stoomstraal of vetoplosbare middelen.
- Neem de wettelijke voorschriften voor het gebruiken en opruimen van reinigingsmiddelen in acht.

Reinigen met hogedrukreiniger/stoomstraal



- U dient de volgende aanwijzingen bij het reinigen met een hogedrukreiniger/stoomstraal beslist op te volgen:
 - Reinig geen elektrische onderdelen.
 - Reinig geen verchroomde onderdelen.
 - Richt de straal van de hogedrukreiniger of stoom-cleaner nooit rechtstreeks op de smeerpunten, lagers, typeplaat, waarschuwborden en kleefolie.
 - Houd altijd een afstand van minimaal 300 mm tussen hogedrukreiniger/stoomstraal en machine aan.
 - De ingestelde druk van een hogedrukreiniger/stoomstraler mag niet meer zijn dan 120 bar.
 - Neem de veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van hogedrukreinigers in acht.

- Maak de machine na gebruik schoon met een normale waterstraal (geoliede apparaten alleen op wasplaatsen met olieafscidders).
- Uitstroomopeningen en schuiven zorgvuldig reinigen.
- Verwijder vastgekoekte kunstmest van de strooischijven en de strooiplaten.
- Behandel de droge machine met een corrosiewerend middel. (Gebruik alleen biologisch afbreekbare middelen.)
- Zet de machine met **geopende** schuiven weg.

12.2 Smeervoorschrift



Smeer alle smeernippels (afdichtingen schoon houden).

Smeermiddelen



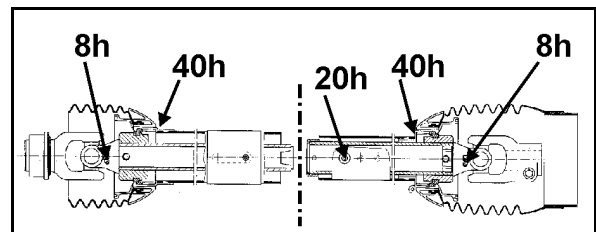
Gebruik voor het smeren een multipurpose vet op basis van verzeep lithium met EP-additieven.

Bedrijf	Smeermiddelaanduiding
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

Aandrijfas

In het winterseizoen moeten de beschermpijpen worden ingevet om vastvriezen te voorkomen.

Raadpleeg ook de aan de cardanas bevestigde montage- en onderhoudsaanwijzingen van de cardanasfabrikant.



Afb. 88

12.3 Onderhoudsschema – overzicht



- Voer de onderhoudswerkzaamheden uit zodra de eerste termijn is bereikt.
- Tijdsintervallen, draai-uren van de motor of service-intervallen van de eventueel bijgeleverde documenten van derden hebben voorrang.

Dagelijks

Onderdeel	Onderhoudswerkzaamheden	Zie blz.	Vakwerkplaats
Strooiplaten	• Toestandscontrole	113	

Wekelijks / elke 50 bedrijfsuren

Onderdeel	Onderhoudswerkzaamheden	Zie blz.	Vakwerkplaats
Hydraulisch systeem	• Toestandscontrole	119	X

Indien nodig

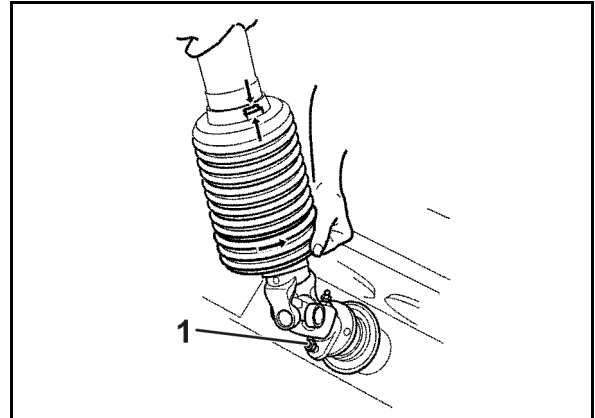
Onderdeel	Onderhoudswerkzaamheden	Zie blz.	Vakwerkplaats
Strooiplaten	• Vervangen	113	
Basisafstelling schuiven	• Controleren	122	X
Elektrische verlichting	• Controleren en eventueel vervangen	122	
Cardanas met wrijvingskoppeling	• Wrijvingskoppeling ventileren	111	X

12.4 Demontage van de cardanas

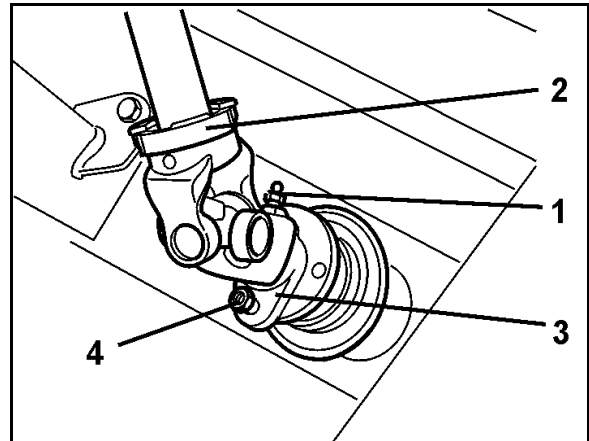
1. Zet de aandrijfasbescherming in montagestand (Afb. 89).
2. Maak de smeernippels (Afb. 90/1) in de aansluitvork (Afb. 90/3) van de aandrijfas (Afb. 90/2) los.
3. Verwijder de breekbout (Afb. 90/4) tussen vorkflens van de aandrijfas en flens van de ingaande as van de aandrijving.
4. Tik de aansluitvork met een platte staaf van de ingaande as van de aandrijving.



Bij het van de ingaande as van de aandrijving aftikken van de aansluitvork moet de cardanas altijd iets worden verdraaid.



Afb. 89



Afb. 90

12.5 Afschuifbeveiligingen voor aandrijfassen

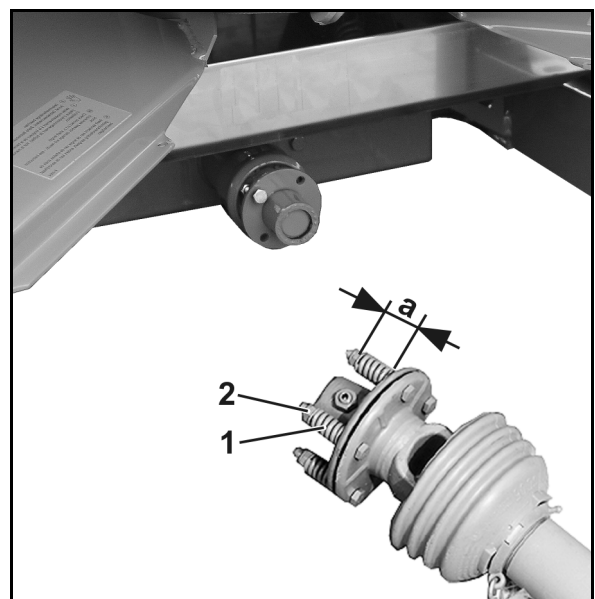
De los bijgeleverde **bouten** M8 x 30 A2-70 zijn **reservebreekbouten** (Afb. 89/1) voor bevestiging van de aansluitvork van de aandrijfas aan de flens van de ingaande as van de aandrijving. Bevestig de cardanas altijd met vet op de ingaande as van de aandrijving.

Bestelnummer: 1362100 + DE537

12.6 Wrijvingskoppeling ventileren

"Ventileer" de wrijvingskoppeling na langere tijd van stilstand en vóór het eerste gebruik als volgt:

1. Demonteer de wrijvingskoppeling van de ingaande as van de aandrijving.
2. Ontlast de veren (Afb. 91/1) door het losdraaien van de moeren (Afb. 91/2).
3. Draai de koppeling met de hand verder. Hierdoor laten de door roest en vocht vastgeplakte frictievoeringen los.
4. Draai de moeren zo ver aan, dat de drukveren de aangegeven inbouw lengte van $a = 26,5 \text{ mm}$ hebben.
5. Schuif de wrijvingskoppeling op de ingaande as van de aandrijving en bevestig deze. De wrijvingskoppeling is nu weer bedrijfsklaar.



Afb. 91

Door een hoge luchtvochtigheid, sterke verontreiniging of reiniging van de machine met een hogedrukreiniger plakken de frictievoeringen eerder aan elkaar.

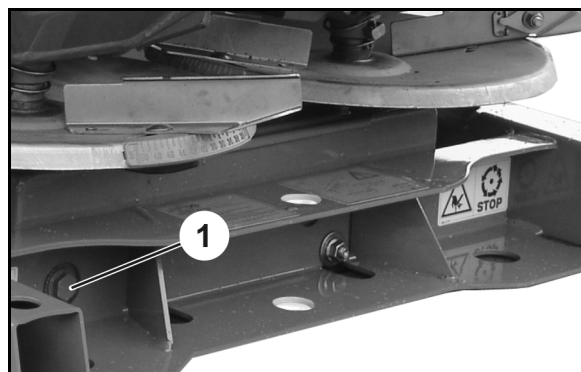
12.7 Aandrijving

De aandrijving is onder normale gebruiksomstandigheden onderhoudsvrij. De fabriek levert de aandrijving met voldoende transmissieolie.

Bijvullen van olie is doorgaans niet nodig.

Uitwendige tekenen, zoals verse olieplekken op de standplaats of op machineonderdelen en/of harde geluiden duiden op een Olielekkage van het aandrijvingshuis.

1. Hang de machine in een hijskraan.
 2. Kantel de machine naar achteren en ondersteun deze.
 3. Draai de aftapplug (Afb. 92/1) los.
- Tap de olie af.
4. Bepaal de oorzaak voor de olielekkage en hef deze op.
 5. Kantel de machine naar voren en ondersteun deze.
 6. Vul olie bij via de boring van de aftapplug.
 7. Draai de aftapplug weer vast.
 8. Zet de strooier weer neer.



Afb. 92

Olievulhoeveelheid: 1,6 l SAE 90



WAARSCHUWING

Voorzichtig met het kantelen van de machine. Hang de machine in de hijskraan en beveilig deze tegen kantelen.

Gevaar voor ongevallen door kantelen van de machine!

12.8 Vervangen van de strooiplaten en zwenkvlugels



- De technische toestand van de strooiplaten inclusief hun zwenkvlugels draagt voor een groot deel bij aan een gelijkmatige dwarsverdeling van de mestkorrels op het veld (vorming van voren).
- De strooiplaten zijn vervaardigd van zeer slijtvast en roestvrij staal. Toch willen we er op wijzen, dat zowel de strooiplaten als hun zwenkvlugels slijtageonderdelen zijn.



Vervang de strooiplaten en / of zwenkvlugels, zodra u onderbrekingen als gevolg van slijtage constateert.

12.8.1 Vervangen van de strooiplaten



WAARSCHUWING

Gevaar voor het uitwerpen van strooiplaten als gevolg van het onbedoeld losraken van fixeerpennen en snelsluiting!

- Vervang beslist ook de gebruikte zelfborgende moeren van de fixeerpennen bij het vervangen van de strooiplaten door nieuwe zelfborgende moeren. Een gebruikte zelfborgende moer beschikt niet meer over de benodigde klemkracht voor het correct borgen van een schroefverbinding.
- Zorg dat de open zijde van de schotelveer in de richting van de strooischijf wijst, voordat u de vleugelmoer vastdraait. Alleen in deze positie kan de schotelveer de snelsluiting voldoende voorspannen en borgen.

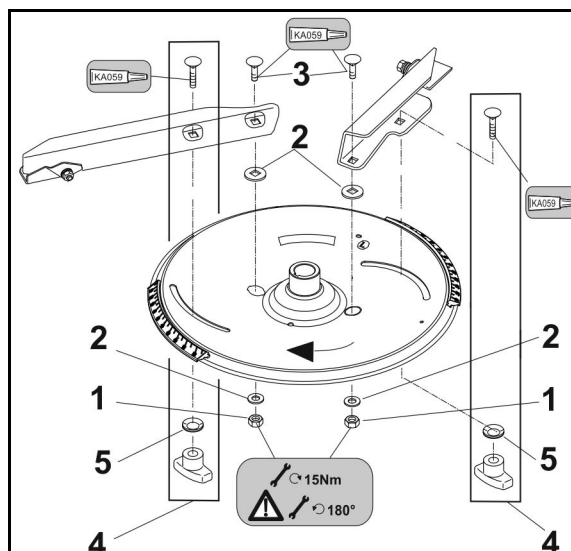


Gebruik bij het wisselen van de strooischoepen en zwenkvlugels de meegeleverde montagepasta. Alleen zo is het opgegeven aandraaimoment voldoende.



Let beslist op de correcte montage van de strooiplaten! De open zijde van de U-vormige strooiplaat wijst in de draairichting (**Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden./5**).

- (1) Zelfborgende moer
 - (2) Vulring
 - (3) Fixeerbout
 - (4) Snel losbare schroefverbinding
 - (5) Schotelveer
1. Draai de fixeerpennen los en verwijder ze.
 2. Maak de snelsluiting los en verwijder deze.
 3. Vervang de strooiplaat.
 4. Vervang de zelfborgende moeren van de fixeerpennen door nieuwe zelfborgende moeren.
 5. Breng montagepasta (KA 059) aan op het schroefdraad van de bouten.
 6. Borg de betreffende strooiplaat met behulp van fixeerpennen, vulring en een nieuwe, zelfborgende moer beweegbaar op de strooischijf.
 7. Haal de zelfborgende moer met behulp van gereedschap zo vast aan dat de u de strooiplaat nog net met de hand kunt zwenken.
 8. Monteer de betreffende snelkoppeling, bestaande uit platkopschroef, schotelveer en vleugelmoer. Let erop, dat de open zijde van de schotelveer naar de strooischijf wijst.
 9. Zwenk de afleeszijde van de betreffende strooiplaat naar de benodigde instelwaarde voor de gewenste werkbreedte. Zie hiertoe het hoofdstuk "Werkbreedte instellen", blz. 82.
 10. Draai de betreffende vleugelmoer van de snelsluiting met de hand vast (zonder gereedschap).



Afb. 93

12.8.2 Vervangen van de zwenkvliegels



WAARSCHUWING

Gevaar voor uitwerpen van zwenkvliegels van de strooiplaat als gevolg van het onbedoeld losraken van de schroefverbindingen!

Vervang beslist ook de gebruikte zelfborgende moeren van de schroefverbindingen bij het vervangen van de zwenkvliegels door nieuwe zelfborgende moeren. Een gebruikte zelfborgende moer beschikt niet meer over de benodigde klemkracht voor het correct borgen van een schroefverbinding.



Gebruik bij het wisselen van de strooischoepen en zwenkvliegels de meegeleverde montagepasta. Alleen zo is het opgegeven aandraaimoment voldoende.

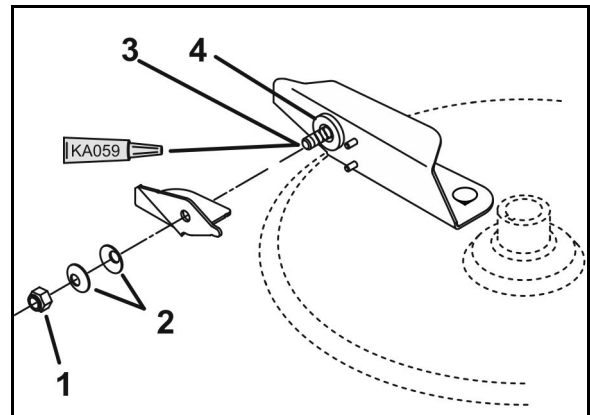
(1) Zelfborgende moer

(2) Schotelveer

(3) Fixeerbout

(4) Kunststof ring

1. Draai de zelfborgende moer los.
2. Verwijder de zelfborgende moer, schotelveren en zwenkvliegels van de fixeerpen.
3. Let erop, dat de kunststof ring op de fixeerpen blijft.
4. Breng montagepasta (KA 059) aan op het schroefdraad van de bouten.
5. Monteer de nieuwe zwenkvliegels.
 - 5.1 Schuif de nieuwe zwenkvliegels op de fixeerpen.
 - 5.2 Schuif de schotelveren met afwisselende zijden (niet stapelen) op de fixeerpen.
 - 5.3 Borg de kunststof ring, draaivleugel en schotelveren met een niet gebruikte, zelfborgende moer beweegbaar op de strooischoep.
 - 5.4 Haal de zelfborgende moer met behulp van gereedschap zo vast aan dat de zwenkvlleugel nog net met de hand kunt zwenken, maar tijdens de toepassing niet zelfstandig omhoog zwenkt.



Afb. 94

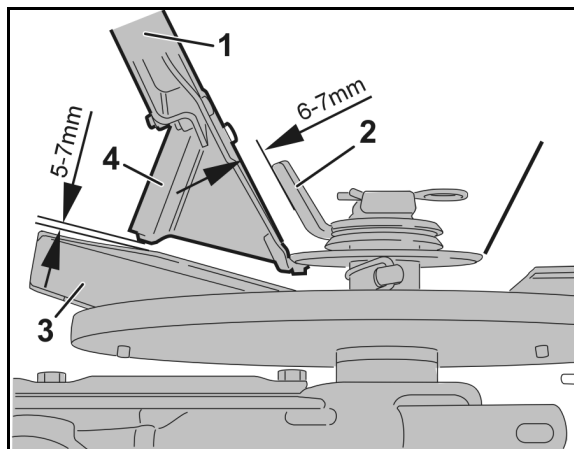
12.9 Controleer de afstandsmaten tussen roervinger/trechterwand en strooiplaat/toevoerbeugels

De afstandsmaat tussen trechterwand (Afb. 95/1) en roerkopvinger (Afb. 95/2) moet 6-7 mm bedragen. Zo nodig de punt van de roervinger verbuigen.

De afstandsmaat tussen strooiplaat (Afb. 95/3) en toevoerbeugel (Afb. 95/4) moet 5-7 mm bedragen. Verstel de toevoerbeugel eventueel.



De roerkopvinger (Afb. 95/2) moet boven de korte strooiplaat (Afb. 95/3) staan.



Afb. 95

12.10 Schuiven - basisafstelling controleren en corrigeren

Wordt bij dezelfde schuifstand een ongelijkmatige leging van de beide trechterpunten geconstateerd, dan moet de basisafstelling van de schuiven worden gecontroleerd.



Voorwaarde:

- Een rondstaal met een diameter van 20 mm en een lengte van ca. 10 cm.
- Twee personen

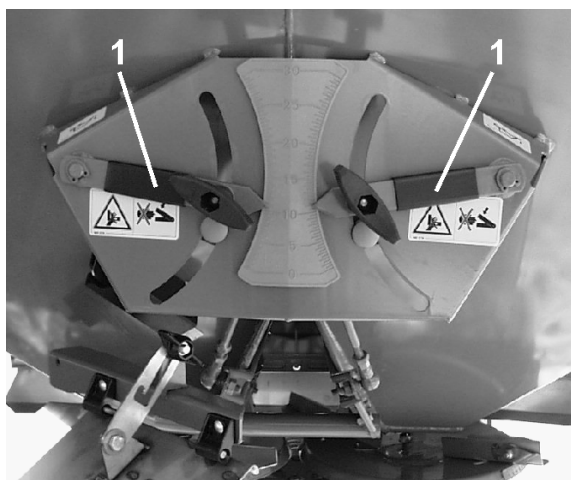


GEVAAR

Bij bediening van de schuif niet met de hand in de doorlaatopening komen! Gevaar voor bekneld raken!

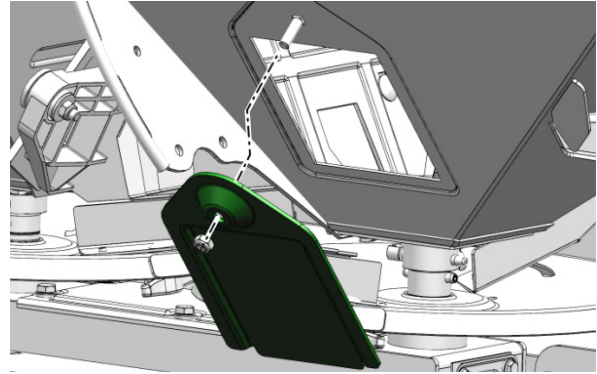
Basisafstelling van de schuiven controleren.

1. Sluit de schuif.
2. Stel schuifstand 11 met de stelhefbomen in (Afb. 96/1).
3. Open de schuif.



Afb. 96

4. Onderhoudskleppen links en rechts demonteren.



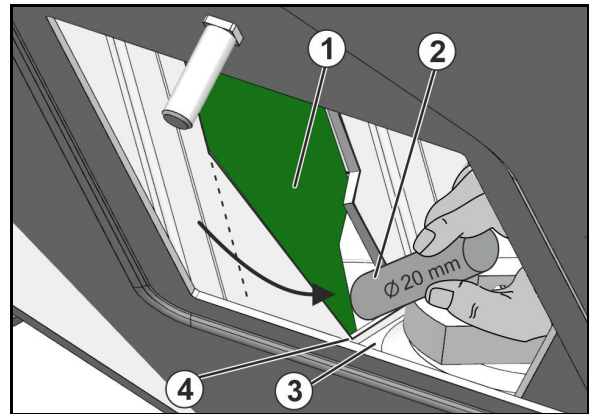
5. Rondstaal (2) door de onderhoudsklep rechts loodrecht op de schuif (1) door de rechter en linker schuifopening plaatsen.

→ Het rondstaal moet exact in de schuifopening passen.



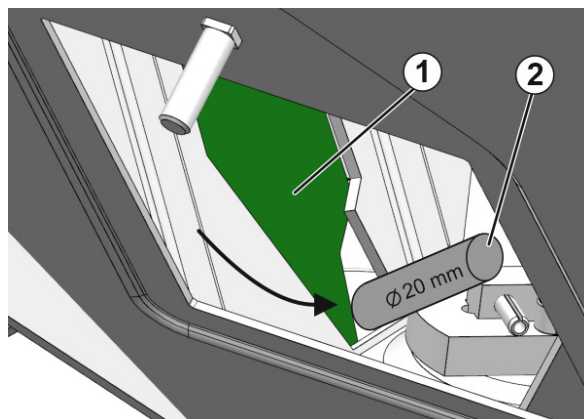
Rondstaal moet tegen de schuifopening (4) en niet op de bodemplaat (3) liggen!

6. Als de betreffende schuifopening te klein of te groot is, moet de basisinstelling van de schuif worden gecorrigeerd.



Schuif - basisinstelling corrigeren

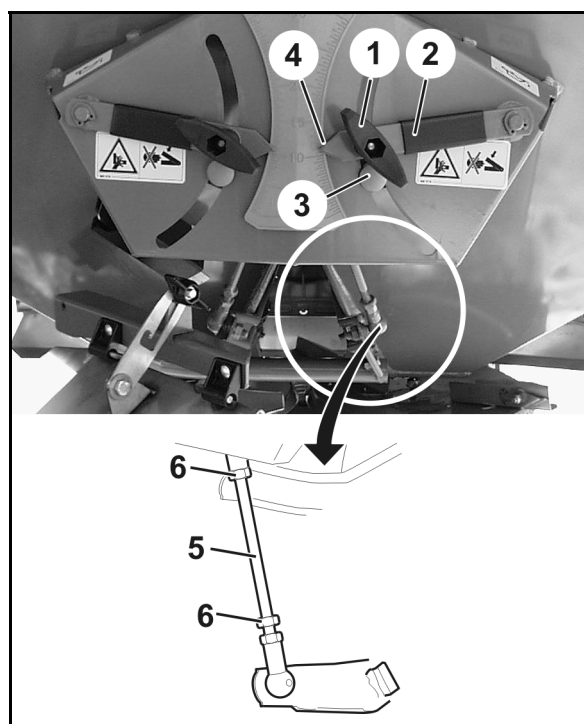
1. Schuif openen.
 2. Rondstaal (2) door de onderhoudsklep rechts loodrecht op de schuif (1) door de schuifopening plaatsen.
 3. De desbetreffende schuif sluiten en met afsluiting vergrendelen.
 4. Rondstaal verwijderen.
- De schuif ligt nu tegen het rondstaal aan.



Afb. 97

Is dit niet het geval, verander dan de stand van de aanslag (Afb. 98/3) door verdraaien van de verbindingstangen (Afb. 98/5):

5. Stel de schuifstand **11** in.
6. Draai de contramoeren (Afb. 98/6) van de verbindingstangen (Afb. 98/5) los.
7. Verdraai de verbindingstang, totdat de aanslag (Afb. 98/3) tegen de stelhefboom (Afb. 98/2) aanligt.
8. Draai de contramoeren weer vast.



Afb. 98

12.11 Hydraulisch systeem



WAARSCHUWING

Gevaar voor infectie door onder hoge druk staande hydraulische olie die in het lichaam dringt!

- Werkzaamheden aan het hydraulische systeem mogen uitsluitend door een vakwerkplaats worden uitgevoerd!
- Laat alle druk uit het hydraulische systeem ontsnappen voordat u met de werkzaamheden aan het hydraulische systeem begint!
- Spoor lekkages altijd op met daartoe geschikte hulpmiddelen!
- Probeer nooit lekkende hydraulische slangen met de hand of vingers te dichten.

Onder hoge druk naar buiten stromende vloeistof (hydraulische olie) kan via de huid in het lichaam komen en ernstig letsel veroorzaken!

Raadpleeg bij wonden door hydraulische olie direct een arts!
Gevaar voor infectie!



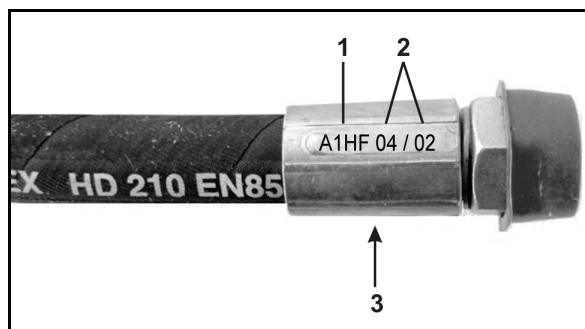
- Bij het aansluiten van de hydraulische slangen op het hydraulische systeem van de tractor moet de hydraulica van zowel de tractor als van de machine drukloos zijn!
- Controleer of de hydraulische slangen correct zijn aangesloten.
- Controleer regelmatig de hydraulische slangen en koppelingen op beschadiging en verontreiniging.
- Laat de conditie van de hydraulische slangen tenminste eenmaal per jaar door een deskundige controleren!
- Vervang beschadigde en verouderde hydraulische slangen!
Gebruik alleen originele hydraulische slangen van **AMAZONE!**
- Gebruik hydraulische slangen niet langer dan zes jaar. Dat is inclusief een eventuele opslagtijd van maximaal twee jaar. Ook bij vakkundige opslag en toelaatbare belasting zijn slangen en slangverbindingen onderhevig aan natuurlijke veroudering, wat hun opslagtijd en gebruiksduur beperkt. In afwijking hiervan is het mogelijk om, rekening houdend met de mogelijke risico's, de gebruiksduur op basis van ervaring te bepalen. Voor slangen en slangen van thermoplast kunnen andere richtwaarden doorslaggevend zijn.
- Voer oude olie volgens de milieuvoorschriften af. Neem bij problemen met betrekking tot het afvoeren contact op met uw leverancier van de olie!
- Bewaar hydraulische olie buiten bereik van kinderen!
- Zorg dat er geen hydraulische olie in de grond of in het water komt!

12.11.1 Codering van de hydraulische slangen

De codering op de armatuur geeft de volgende informatie:

Afb. 99/...

- (1) Type-aanduiding van de fabrikant van de hydraulische slang (A1HF)
- (2) Productiedatum van de hydraulische slang (04 / 02 = jaar / maand = februari 2004)
- (3) Maximaal toelaatbare bedrijfsdruk (210 BAR).



Afb. 99

12.11.2 Service-intervallen

Na de eerste 10 bedrijfsuren en daarna om de 50 bedrijfsuren

1. Controleer alle componenten van het hydraulische systeem op lekkage.
2. Trek schroefverbindingen eventueel na.

Voor elke inbedrijfstelling

1. Controleer de hydraulische slangen op zichtbare gebreken.
2. Verhelp schuurplekken op de hydraulische slangen en buizen.
3. Vervang versleten of beschadigde hydraulische slangen onmiddellijk.

12.11.3 Inspectiecriteria voor hydraulische slangen



Neem voor uw eigen veiligheid de volgende inspectiecriteria in acht!

Vervang hydraulische slangen wanneer u tijdens de inspectie de volgende criteria vaststelt:

- Beschadiging van de buitenste laag tot op de staalmantel (bijv. schuurplekken, scheurtjes, insnijdingen).
- Bros worden van de buitenste laag (scheurtjes in het materiaal van de slang).
- Vervormingen die niet in overeenstemming zijn met de natuurlijke vorm van de slang of slangleiding. Zowel drukloos als onder druk of bij buiging (bijv. loslaten van de lagen, blaasvorming, platdrukken of knikken).
- Lekkage.
- Beschadiging of vervorming van de slangarmaturen (verhoogde kans op lekkage); een geringe beschadiging aan de buitenkant is geen reden voor vervanging.
- Het loskomen van de slang uit de armatuur.
- Corrosie van de armatuur, hetgeen de werking en sterkte vermindert.
- Montagevoorschriften niet nagekomen.

- De gebruiksduur van 6 jaar is overschreden.
Bepalend hiervoor is de datum waarop de hydraulische slang op de armatuur is bevestigd plus 6 jaar. Staat op de armatuur de productiedatum "2004", dan eindigt de gebruiksduur in februari 2010. Zie hiertoe "Codering van hydraulische slangen".

12.11.4 In- en uitbouwen van hydraulische slangen



Neem bij het in- en uitbouwen van hydraulische slangen de volgende aanwijzingen in acht:

- Gebruik alleen originele hydraulische slangen van **AMAZONE!**
- Zorg voor een schone werkplek.
- U dient de hydraulische slangen zodanig in te bouwen dat er onder alle bedrijfsomstandigheden
 - geen trekbelasting optreedt, behalve door het eigengewicht.
 - er bij korte slangen geen stuikbelasting optreedt.
 - van buiten komende mechanische inwerkingen op de hydraulische slangen worden vermeden.
Voorkom dat de slangen langs elkaar of langs componenten schuren door ze in overeenstemming met de voorschriften te leggen en te bevestigen. Bescherm de hydraulische slangen zo nodig met beschermhulzen. Dek componenten met scherpe randen af.
 - de buigradius niet kleiner wordt dan is toegestaan.
- Als u de hydraulische slang aansluit op bewegende onderdelen, dient de slang een dusdanige lengte te hebben dat de buiging over het gehele bewegingstraject niet kleiner is dan de minimaal toegestane buigradius en/of de hydraulische slang bovendien niet op trek wordt belast.
- Sluit de hydraulische slangen op de voorgeschreven bevestigingspunten aan. Gebruik geen slanghouders op plaatsen waar zij de natuurlijke beweging en lengteverandering van de slangen belemmeren.
- Het is verboden de hydraulische slangen te verven!

12.12 Elektrische verlichting

**WAARSCHUWING**

Vervang defecte gloeilampen onmiddellijk, zodat u andere verkeersdeelnemers niet in gevaar brengt!

Gloeilampen vervangen:

1. Draai het beschermglas los.
2. Verwijder de defecte lamp.
3. Plaats de nieuwe lamp (let op juiste spanning en vermogen).
4. Plaats het beschermglas en draai dit vast.

12.13 Top- en trekstangpennen inspecteren

**GEVAAR!**

Risico's voor beknelling, vastgrijpen en schokken als de machine onbedoeld loskomt van de tractor!

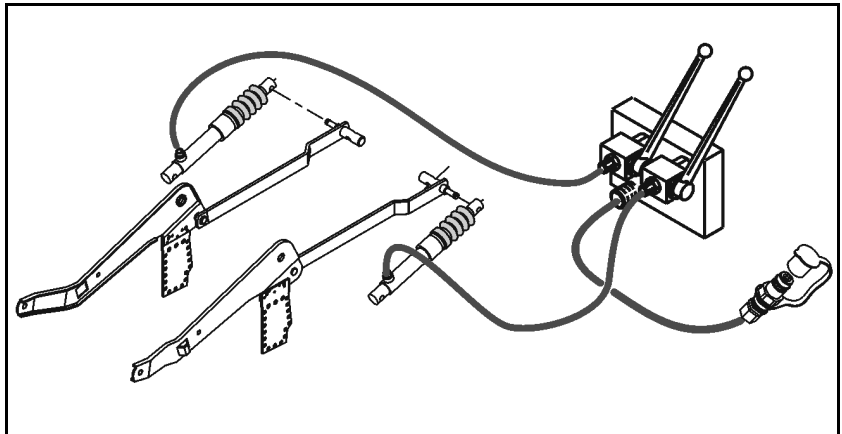
Vervang met het oog op de verkeersveiligheid beschadigde top- en trekstangpennen onmiddellijk.

Inspectiecriteria voor topstangpennen en trekstangpennen:

- Visuele inspectie op scheurtjes
- Visuele inspectie op breuken
- Visuele inspectie op permanente vervormingen
- Visuele inspectie en meting van slijtage. De maximaal toelaatbare slijtage is 2 mm.
- Visuele inspectie op slijtage van de kogelbussen
- Eventueel: goede bevestiging van de bevestigingsbouten controleren

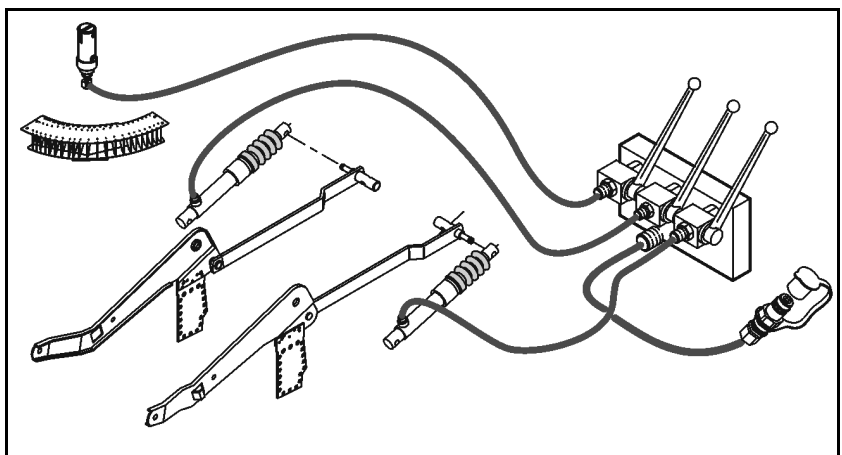
Als aan één van de slijtagecriteria is voldaan, dan moeten de topstang- of trekstangpennen worden vervangen.

12.14 Hydraulisch schema



Afb. 100

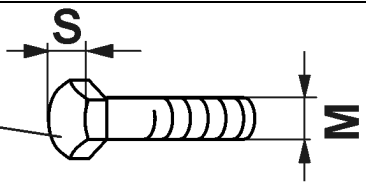
- (1) Aansluiting op regeleenheid
- (2) 2-weg-eenheid
 - o Schuif links → slangmarkering *geel*
 - o Schuif rechts → slangmarkering *groen*

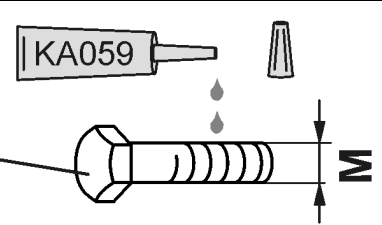


Afb. 101

- (1) Aansluiting op regeleenheid
- (2) 3-weg-eenheid
 - o Schuif links → slangmarkering *geel*
 - o Schuif rechts → slangmarkering *groen*
 - o Limiter → slangmarkering *blauw*

12.15 Aanhaalkoppels schroeven

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
